

# КОНТАКТ

ИНФОРМАЦИОННО-РЕКЛАМНЫЙ ЖУРНАЛ

№ 182 • JANUARY 2013 • BOSTON • FREE RUSSIAN-AMERICAN ADVERTISING REVIEW • SINCE 1995

## ТРАВМА?

ROBERT FEINBERG  
PERSONAL INJURY  
"SUPER LAWYER"  
BOSTON MAGAZINE  
2004-2011



**БЕСПЛАТНЫЕ  
КОНСУЛЬТАЦИИ**

на дому и  
в больнице

Оплата только  
после успешного  
завершения дела

## Feinberg & Alban, P.C.

*более 125 лет совместной практики*

В 2011 году решением суда нашему клиенту присуждена компенсация за телесные повреждения в размере более **\$7,7 миллионов долларов**

АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ  
ПРОИСШЕСТВИЯ С УЧАСТИЕМ МОТОЦИКЛИСТОВ  
ВЕЛОСИПЕДИСТОВ / ПЕШЕХОДОВ

ПАДЕНИЯ  
ТРАВМА ГОЛОВЫ

УКУСЫ СОБАК  
ОЖОГИ  
ТРАВМА НА РАБОТЕ

ПРЕСТУПНАЯ ХАЛАТНОСТЬ В ДОМАХ ПРЕСТАРЕЛЫХ  
И ДРУГИЕ ТРАВМЫ

**\$1.75 миллионов долларов** выплачено нашему клиенту за полученную травму в супермаркете в 2012 году

1051 Beacon Street, Brookline, MA  
141 Tremont Street, 4-th Floor, Boston, MA

617-232-5950 по-английски  
617-560-3231 по-русски

[www.feinbergalban.com](http://www.feinbergalban.com)

Журнал "КОНТАКТ" - в вашем мобильном телефоне и в GOOGLE!

[WWW.CONTACTBOSTON.COM](http://WWW.CONTACTBOSTON.COM)



**ВАЗА**  
World Foods Market

**САМЫЙ БОЛЬШОЙ В ШТАТЕ СУПЕРМАРКЕТ  
С ВЫБОРОМ РУССКИХ ПРОДУКТОВ**

**ЛУЧШИЕ ЦЕНЫ НА ЛУЧШИЕ ПРОДУКТЫ!**

**Самая вкусная кулинария от самых лучших поваров**

*Вино и пиво, соки, морсы...*

*Здесь все готово к разным тостам!*

*Хлеба – свежайшие, их аромат*

*Заставит вас*

*Купить их враз!*



*Икры тут – море!*

*Сортов всех рыб – не счесть!*

*Колбас и мяса – горы!*

*Сыров здесь много есть!*



*Джемы и варенья –*

*Вкуснейшие, без сомнения,*

*Соления, овощи, ягоды и фрукты –*

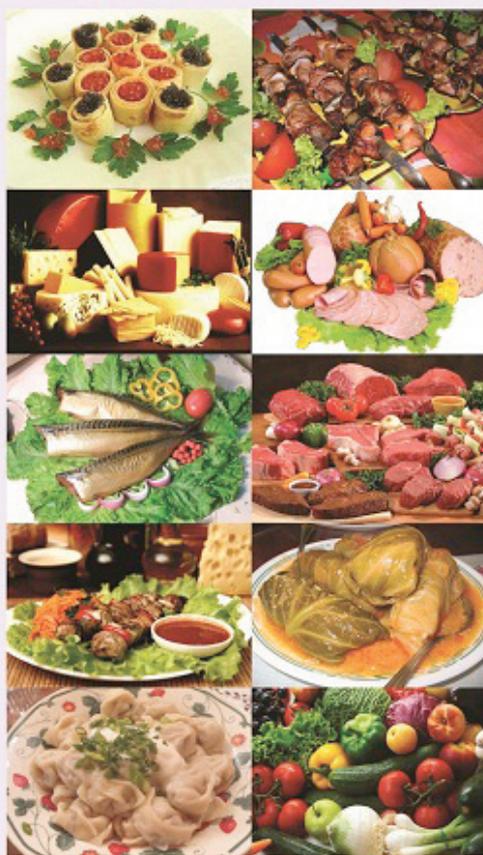
*Здесь цены лучшие на все продукты!*



**Деликатесы для вас.**

**Тот, кто был на Базе раз,**

**Будет здесь еще не раз!**



**617.986.8510**

**30 Tower Rd, Newton MA**



# АПТЕКА №1 HEALTH FIRST

1670 Commonwealth Ave., Brighton, MA 02135

В НАШЕЙ АПТЕКЕ ВАШЕ ЗДОРОВЬЕ НА ПЕРВОМ МЕСТЕ

Тел. **617 206-3233**

Fax **617 206-3236**

Часы работы: **9am - 7pm** ПОН. - ПТ.

**9am - 5pm** СУББОТА



## Самая большая русская аптека в Массачусетсе с полным ассортиментом товаров

### Любые лекарства по рецептам.

Каждый день в наличии более 6000 наименований лекарств, а также лечебные травы и настойки, витаминные и биоактивные добавки, косметика, парфюмерия, товары первой необходимости, русские открытки, медицинское оборудование, полные линии американских и европейских шампуней, кремов, товаров личной гигиены, продукция Мертвого моря и вся линия товаров от Dr. Nona.

Только в нашей аптеке работают **русскоговорящие фармацевты.**

В Аптеке №1 вы получите персональное внимание, надежный сервис и конфиденциальную консультацию опытных фармацевтов на родном языке.

В нашей аптеке вас всегда ждут улыбка, хорошее настроение и быстрый сервис самого высокого качества. Все инструкции к лекарствам — на русском языке. Измеряем давление

**БЕСПЛАТНО** для наших клиентов — журналы и газеты, копии и факсы.

**БЕСПЛАТНАЯ** парковка

**БЕСПЛАТНО** забираем рецепты и доставляем лекарства на дом, в Day Care или офис, также, по вашему желанию, лекарства могут быть отправлены почтой в любой город США

## MONEYGRAM

- самые дешевые переводы во все страны мира
- прием платежей за коммунальные услуги: свет, газ, ТВ, телефон и т.д.
- мани-ордера

При этом для  
наших клиентов  
**NO FEE!!!**  
за платежи  
и мани ордера



# Легендарная гадалка и ясновидящая ЗЛАТА

# Легендарная гадалка и ясновидящая ЗЛАТА

**В адрес Златы пришли тысячи благодарственных писем. Вот лишь некоторые из них**

**Живем с мужем давно и дружно, а все детей нет...** В последнее время наши отношения вошли в стадию отчуждения. Все больше молчим, давным-давно все говорено-переговорено. Иногда ходим к друзьям, у них большая и шумная семья, трое детей. Я видела, как менялся у них мой муж – он сразу шел в детскую, дурачился с малышкой, веселился. Тогда я еще острее чувствовала свою ущербность, а ночью тихо плакала в подушку. Обошла всех врачей, сдала все анализы, а в чем причина, не мог сказать никто. Пробовала делать искусственное оплодотворение, но происходили выкидыши.

**Злата провела очень сильный обряд от бездетности, сняла с меня проклятие, и – все получилось!** В жизни не представляла, что мой муж может быть таким заботливым и нежным. Моему сынишке 3 месяца. Счастью моему нет предела!

Р.С. Врачи говорят, что у меня повышенное чувство материнства и неплохо бы родить второго ребенка. Благодаря тебе, Злата, теперь это возможно.

**Катя М.**

Я родилась и выросла в Петербурге, всегда была веселым и общительным человеком. Друзья в нашем доме не переводились: застоля, шашлыки, совместный отдых, песни до утра под гитару. Приехала в Кливленд, а тут совершенно другая жизнь. Не то, что друзья – соседи не заходят. **От этого впала в депрессию, стала плохо спать, набрала вес, стала чувствовать слабость и**

**нежелание жить.** Думала даже вернуться назад, но квартира продана, ехать некуда. Один выход – наглотаться таблеток. Однажды увидела у мамы на столе газету со статьей о Злате и, вдруг ясно поняла, что только она мне поможет и не обманет. Как хорошо, что я не ошиблась! Она необыкновенная! Внимательно меня выслушала, позволила рассказать о наболевшем и выплакаться.

«Дай мне свою ладонь! – сказала Злата. – Правду говоришь, вижу, как тебе тяжело, вижу крест на твоей линии судьбы. Вот он! Судьба твоя закрыта, поэтому ты близка к самоубийству. Не вздумай этого делать, я тебе помогу!». Я испугалась, потому что ясно увидела на своей ладони крест. Злата сказала: «Будешь слушать меня – будешь жить счастливо и со здоровьем!». Я слушалась. Больше ничего писать нельзя. Скажу только одно: **после того, как она со мной поработала, закончились все беды и напасти, я нашла новых друзей, ушел лишний вес, сменила работу на лучшую. Я встрепенулась и довольно быстро адаптировалась к новой жизни. Как важно вовремя встретить такого сильного и мудрого человека, как Злата!**

**Елена.**

**Злата предсказала мне, что я перенесу предательство близкой подруги, а чтобы это не закончилось трагедией, посоветовала защитить дом и родных заговорными амулетами и оберегами.** Я послушалась Злату, хотя и с неохотой. Каково же было

мое удивление, когда лучшая подруга собралась залезть в постель к моему мужу. Слава Богу, от этой глупости его уберег талисман. Потом муж сам мне обо всем рассказал. **По совету Златы я провела дома еще один обряд и подруга скрылась в неизвестном направлении.** Наверное, ищет новую жертву.

**Л. Д.**

**Я поражена способностями Златы. Она провела надо мной обряд на снятие «венца безбрачия», после чего я познакомилась с мужчиной своей мечты.** Примечательно то, что раньше я не пользовалась успехом у мужчин, а теперь замечая, что нравлюсь многим. Признания в любви, предложения руки и сердца – все это свалилось на меня, как снег на голову. Господи, как это приятно.

**Гаяне Карапетян.**

**Я не могла смотреть на то, как мучаются мои дети. То старшая в аварию попадет, то младшая руку ломает, то сын ногу вывихнет. Постоянные болячки и проблемы сваливались, словно напасть какая-то.** На приеме у Златы узнала, что это не простое стечение обстоятельств. Двоюродная сестра давно грозилась мне отомстить за то, что не помогла ей деньгами, когда она просила. А потом вдруг резко помириться со мной захотела, подарков детям навезла. Недобрыми оказались те подарки. **Злата помогла правильно от них избавиться, вернее, от того зла, которое они несли. Я не перестаю удивляться, как изменилась наша жизнь после приема у Златы. Дети**

**здоровы, травмы и нервозность прекратились, у меня с души камень свалился. Все, что говорит Злата, подтверждается жизнью.**

**Алла Семеновна.**

**На приеме у Златы узнала, что муж живет на две семьи, причем думает, что именно та женщина родила от него ребенка.** На самом деле ребенок чужой, а мужа моего использовали, чтобы вытянуть из него деньги. Идя домой, я захлебывалась от обиды, но Злата не бросила меня в такой ситуации. **Я провела дома обряд, которому меня научила Злата, принесла ей на следующий день нашу свадебную фотографию и выполнила все рекомендации. Через полтора месяца муж полностью избавился от разлучницы и от своей любовной зависимости. Мы живем хорошо и не ворошим прошлое. Злата, спасибо, что вовремя вмешалась!**

**Лада Р.**

Встречи с гадалкой и ясновидящей **Златой** пройдут:

**Бостон**

11,12 марта  
с 10 ам до 4 рм  
в гостинице

**“Courtyard Marriott”**

в комнате

**“JFK Boardroom”**

по адресу  
**40 Webster St.**  
**Brookline, MA 02446.**  
Train “C”, Green Line.

Остановка Coolidge Corner

**СТОИМОСТЬ**

**индивидуального ПРИЕМА \$50**

Прием только в порядке живой очереди (без предварительной записи)

Телефон для справок  
**(212)203-0404**

(звонить с 10 AM до 4 PM)



**В последнее время бизнес стал трещать по швам.** На приеме у Златы выяснилось, что супруга компаньона даже к ведьме ходила, хотела меня сжечь со света и все прибрать к своим рукам. **Злата провела обряд, научила, как обезопасить родных от порчи, которую мне делали.** Я купил все необходимое, а дома мне помогала все делать жена. **После выполнения всех рекомендаций дело пошло на лад и очень быстро.** Мне даже пришлось выкупать долю компаньона, потому что внезапно он от всего отказался. Теперь я стал в два раза богаче и, честно говоря, этому рад.

**Рувим.**

**Совершенно не держались деньги, я и дети постоянно болели, все в семье ссорилось по пустякам, кидались друг на друга, как цепные собаки.** Вылив на воск, Злата сказала, что причина моих постоянных несчастий и болезней – порча, которая находится у меня в доме. Злата посоветовала распороть подушку, на которой я сплю. Я послушалась, распорол подушку и нашла в ней узелок. Это оказался «подарок» бывшей свекрови, которая при нашем разводе с ее сыном грозилась сделать мне порчу на смерть. **Спасибо Злате – спасла меня от беды. Сейчас у меня нала-**

## Легендарная гадалка и ясновидящая ЗЛАТА

**В адрес Златы пришли тысячи благодарственных писем. Вот лишь некоторые из них**

**дилась личная жизнь, я себя хорошо чувствую, не беспокоят болячки.**

**Анна Моисеевна**

**Злата вернула мне мужа, ушедшего жить к любовнице три года назад. После приема у Златы он ко мне вернулся.** Сидим с ним теперь рядышком вечерами и наглядеться друг на друга не можем. Какое счастье!

**Инна.**

**жить и хорошо выглядеть.**

Злата научила меня, как заговаривать и пить воду, дала еще много советов и тайных рекомендаций. Запой прекратились, сейчас даже запах спиртного стал для меня противен. Я прекрасно выгляжу, помолодела, а еще по рецепту Златы начала худеть. Без диет и ограничений рассталась с 10 килограммами. Огромное спасибо за все!

**Л. Б.**

**шла хорошую работу, друзей, рассчиталась с долгами, перестала считать копейки.** Спасибо, что есть такая удивительная женщина с уникальным даром помогать людям!

**Т. С.**

Моя девочка закончила медицинский колледж. Учится на врача-педиатра, имеет очень хороший характер, любит детей, но не могла устроить личную жизнь. Она, конечно, не супермодель, но тысячи девушек с гораздо худшей внешностью выйдут замуж и счастливо живут. **Злата посмотрела фотографию и увидела на моей дочери «венец безбрачия».** **Магические обряды сняли эту проблему и уже через месяц наша девочка приехала к нам советовать-ся, кого из двух кавалеров ей выбрать.** Наша дочь, наконец-то, родила нам внука. Счастья и здоровья, вам, дорогая Злата!

**Л. У.**

### ЖДУ ВСЕХ, КОГО БЕСПОКОЯТ:

- порча (родовая, наследственная, на смерть), сглаз, проклятие, наговор;
  - ощущение паники, тревоги, предчувствие надвигающейся беды;
  - нехватка воздуха, ощущение удушья или неполноты вдоха, ком в горле, учащенное дыхание;
  - чувство стеснения, ощущение напряженности, зажатости, неспособность расслабиться;
  - слабость, вялость, быстрая утомляемость, невозможность сосредоточиться, упадок сил;
  - страх смерти или того, что вскоре может произойти что-то ужасное;
  - страх сойти с ума или потерять самообладание;
  - трудность засыпания, бессонница, плохие сны, ночные кошмары;
  - раздражительность и нетерпимость к определенным людям;
  - одиночество, отсутствие друзей, неумение найти контакт с окружающими;
  - депрессия, потеря радости и интереса к жизни;
  - сплошное невезение в начинаниях и делах;
  - потеря денег, непрекращающаяся полоса неудач в бизнесе;
  - затянувшийся период неудач в личной жизни;
  - наследование из поколения в поколение трагической судьбы родственников (бабушка — мать — дочь, отец — сын);
  - алкоголизм (в частности, наследственный).
- Решаю сексуальные проблемы, снимаю стрессовые состояния (развод, измена, утрата близких). Жду тех, кому неудается найти свою вторую половину, кто мечтает о ребенке, но не имеет его.

**Злата предсказала мне будущие трудности на работе. Благодаря ее советам я смог избежать финансового краха.**

**Григорий.**

**Муж постоянно занят делами, с утра до ночи на работе, а я дома одна. Вот постепенно и пристрастилась к выпивке.** Сначала пила понемногу, потом больше. Опомнилась только тогда, когда начались запои, из которых сама выйти не могла. Идти лечиться было стыдно, мой муж довольно известный лоер, а сама справиться с бедой была не в силах. **Мне помогла Злата. После встречи с ней появилась надежда, я снова захотела**

**Прочитав в газете статью о Злате, я всерьез задумалась о магических числах и их роли в моей личной судьбе. Моя дата рождения заканчивается на ноль.** Проанализировав всю свою жизнь, я поняла, что все мои начинания сводились к нулю. Были даже моменты, когда хотела покончить жизнь самоубийством. Было ощущение, что я обречена и сама не понимала, в чем причина. С этим пришла к Злате, а она сказала: «Нули нужно заговаривать!». **Я выполнила все, что она мне говорила, и с этого момента жизнь обрела новый смысл. Я на-**

Встречи с гадалкой и ясновидящей **Златой** пройдут:

**Бостон**  
11,12 марта  
с 10 ам до 4 рм  
в гостинице  
**“Courtvard Marriott”**  
в комнате  
**“JFK Boardroom”**  
по адресу  
**40 Webster St.**  
**Brookline, MA 02446.**  
Train “C”, Green Line.  
Остановка Coolidge Corner

**СТОИМОСТЬ индивидуального ПРИЕМА \$50**  
**Прием только в порядке живой очереди**  
(без предварительной записи)  
**Телефон для справок (212)203-0404**  
(звонить с 10 AM до 4 PM)

## УВАЖАЕМЫЕ ЖИТЕЛИ ШТАТА МАССАЧУСЕТТС !

Если Вы достигли пенсионного возраста - это сообщение для Вас!

*Культурно-оздоровительный центр Забота в Оллстоне,  
планирует провести очередную выездную сессию  
РОССИЙСКОГО КОНСУЛЬСТВА.*

*Встреча с работниками консульства, для решения вопросов  
различного характера, пройдет в Линден Бизнес Центре  
и планируется на февраль 2013 года.*

*День и время - будут объявлены дополнительно!*

*Первоочередным правом записи на прием,  
пользуются посетители центра ЗАБОТА.*

*617-202-6100, добавочный 4. (Катя)  
Информация по телефону: 617-306-5011*

**КОНТАКТ** *Contact*  
ИНФОРМАЦИОННО-РЕКЛАМНЫЙ ЖУРНАЛ

**PUBLISHER**  
Russian Independent Broadcasting  
of Boston, Corp.  
компания основана в 1995 году  
По вопросам размещения рекламы  
обращайтесь:  
P.O. Box 1606  
Brookline, MA 02446

[www.contactboston.com](http://www.contactboston.com)  
E-mail: [publisher@contactboston.com](mailto:publisher@contactboston.com)  
Tel. 617-277-1254  
Fax: 240. 368. 6224  
Art director:  
Sergey Nikiforov  
[contact@contactboston.com](mailto:contact@contactboston.com)  
Перепечатка материалов  
"Контакт - Contact" разрешается с  
обязательной ссылкой на издание.  
® "Контакт - Contact"

*Адреса и телефоны  
рекламируемых в  
Контакте бизнесов  
вы можете найти  
в разделе "Директория"  
на страницах 126-127*

ИЗДАТЕЛЬ МОЖЕТ НЕ РАЗДЕЛЯТЬ МНЕНИЕ, ВЫСКАЗАННОЕ В ЛЮБОМ ИЗ ПУБЛИКУЕМЫХ МАТЕРИАЛОВ,  
И НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ИХ ОБЪЕКТИВНОСТЬ И ДОСТОВЕРНОСТЬ.

# CENTRAL PHARMACY BOSTON!

## Для наших клиентов бесплатно:

- мани ордера
- оплата коммунальных услуг
- мобильных телефонов
- кредитных карт

Мы говорим с вами на русском языке!  
Все лекарства, которые выписывает ваш врач,  
теперь вы можете получить у нас  
– в русскоязычной аптеке!

Мы принимаем  
все виды страховок  
и **БЕСПЛАТНО** доставим  
ваш заказ домой или  
в *DayCare Center*.

## БЕСПЛАТНО:

ЖУРНАЛЫ ЗОЖ, ТВ-НЕДЕЛЯ,  
«Народный доктор»,  
«Комсомольская правда»

Принесите все свои рецепты или переведите их из других аптек  
– и вы получите **\$20 КУПОН** на покупку товаров и лекарств в нашей аптеке.  
С каждым рецептом или повтором вы получите **\$1 КУПОН!**

1349 Commonwealth Ave., Allston, MA 02134  
Tel: 617.566-2008 Fax: 617.975-2008  
[www.centralpharmacyboston.com](http://www.centralpharmacyboston.com)



## MELVIN ~PHARMACY~



## SUTHERLAND ~PHARMACY~



**39 лет в бизнесе!**

**Доставка лекарств на дом – бесплатно!**

**ТОЛЬКО В НАШИХ АПТЕКАХ ГОВОРЯТ НА  
русском, украинском, португальском, китайском, испанском, фран-  
цузском, албанском, итальянском и вьетнамском языках!**

**Помимо изготовления и продажи  
любых медицинских препаратов мы оказываем услуги:**

почтовые, перевода и приема денег по системе Western Union. У нас вы можете  
оплатить счета за свет, газ, телефон. Также вы можете купить у нас Money order 59с.

**1558 Commonwealth Avenue, Brighton, MA 02135 617.566.2281**

**1690 Commonwealth Avenue, Brighton, MA 02135 617.232.3513**



# Flag Pharmacy

Tel: 781.599.5900 Fax: 781.599.5918

7 Willow St., Lynn, Ma 01901

Email: [flagpharmacylynn@gmail.com](mailto:flagpharmacylynn@gmail.com)

Аптека является **teaching facility** для NE University и MassColledge of Pharmacy

**Мы обучаем студентов, по той же программе, что и в MGH**

- \* Мы благодарны всем нашим клиентам, кто на протяжении 6 лет с нами.
- \* Без вас, мы не смогли бы добиться таких успехов.
- \* Приглашаем на ежегодную вакцинацию.
- \* Посетите нашу новую аптеку State Street Pharmacy.
- \* Имеется возможность получить медикаменты как в **unit** так и **multidose** упаковке.
- \* В широком ассортименте товары для диабетиков.
- \* Дайперсы и другие гигиенические принадлежности.
- \* Бесплатная доставка в ближайшие города большого Бостона.
- \* Говорим по-русски и испански.

**10% СКИДКА НА ТОВАРЫ, ОТПУСКАЕМЫЕ БЕЗ РЕЦЕПТА ДЛЯ ТЕХ,  
КТО ОБСЛУЖИВАЕТСЯ ПО РЕЦЕПТАМ ЗДЕСЬ  
ИЛИ В НОВОЙ, STATE STREET PHARMACY!**

**PHARMACY**  
**GRAND OPENING!!!**

**Приходите к Римме!**  
Ее 14 летний опыт работы в *Osco/Shaws*,  
гарантирует лучший сервис.

**STATE STREET PHARMACY**  
22 State St. • Lynn, MA 01901  
statestpharmacy@gmail.com

**22**  
**HOURS**  
MONDAY - FRIDAY  
9:00am - 7:00pm  
SATURDAY  
9:00am - 5:00pm  
SUNDAY  
CLOSED

**STATE STREET PHARMACY**  
OPEN

**PHONE**  
**781-599-0900**

**FAX**  
**781-599-0922**

**WE ACCEPT HDAP**

**АПТЕКА** **FARMACIA**

**PHARMACY**  
**FARMACIA**  
**АПТЕКА**  
**NOW OPEN**

\* Мы принимаем Medicare, Medicaid и большинство других видов основных страховок.  
\* Берем индивидуальные заказы на дефицитные, редко встречающиеся товары.  
\* Имеется возможность получить медикаменты как в UNIT так и MULTIDOSE упаковке.  
\* В широком ассортименте товары для диабетиков.  
\* Дайперсы и другие гигиенические принадлежности.

**ВСЕГДА БЕСПЛАТНАЯ ДОСТАВКА  
И 10% СКИДКА НА ТОВАРЫ,  
ОТПУСКАЕМЫЕ БЕЗ РЕЦЕПТА ДЛЯ ТЕХ,  
КТО ОБСЛУЖИВАЕТСЯ ПО РЕЦЕПТАМ  
ЗДЕСЬ И В FLAG PHARMACY!**



**New England  
Eye Center**

*Affiliated with Tufts University School of Medicine*

**BROOKLINE**

**Самая передовая глазная клиника -  
рядом, по соседству с вами!**



Здесь трудятся  
высококвалифицированные специалисты  
в области глазных болезней и проблем зрения,  
включая катаракту, глаукому,  
диабетическую ретинопатию и дегенерацию сетчатки

**принимаем новых пациентов**

**СЕРГЕЙ УРМАН, MD**

Глазной врач и хирург, ДИРЕКТОР клиники,  
Assistant Professor of Ophthalmology  
Tufts University, School of medicine

**Call Today for Appointments In Brookline  
617-734-1396**

1371 Beacon Street, Suite 100  
Brookline, MA 02446

**Learn more about us at [www.neec.com](http://www.neec.com)**

Other locations : Beverly, Boston, Brighton, Cambridge, Framingham, Leominster, and Wellesley

# I am a Steward.

**ДОКТОР ЕВГЕНИЙ ВАНИНОВ**

**КАРДИОЛОГ И ТЕРАПЕВТ**

Steward Medical Group Brighton Primary Care

280 WASHINGTON STREET, BRIGHTON,

*теперь принимает своих и новых пациентов в Brighton Primary Care*

**Steward Medical Group с радостью сообщает о приеме пациентов, известным доктором Евгением Ваниновым в St.Elizabeth's Medical Center.** Доктор Евгений Ванинов – один из самых знающих и успешных врачей в русскоязычной общине не только Бостона, но и всего штата МА. Закончив Львовский медицинский институт на Украине, доктор Евгений Ванинов имеет более 20 летний опыт работы в США. Он прошел резидентуру в Boston's Veterans Administration Medical Center, специализацию и практику в области кардиологии в Boston University Medical Center. Доктор Евгений Ванинов является председателем и директором, в недавно организованном в St.Elizabeth's Medical Center, Русско-Американского Института медицины и исполняет обязанности ассистента профессора медицины в Harvard Medical School. Доктор Евгений Ванинов не только кардиолог, специализирующийся в лечении различного рода сердечно-сосудистых заболеваний, но и специалист в области лечения внутренних болезней. Доктор Евгений Ванинов говорит на английском, русском и украинском языках. **Пожалуйста, звоните 617-562-7133 для назначения визита !**

**St. Elizabeth's Medical Center**

A STEWARD FAMILY HOSPITAL

Steward **MEDICAL GROUP**

Call 617-562-7133 or visit [steward.org/doctorfinder](http://steward.org/doctorfinder)

**DENNER ♦ PELLEGRINO**  
**COUNSELORS AT LAW**



**ВЫ СОВЕРШИЛИ УГОЛОВНОЕ ПРЕСТУПЛЕНИЕ?  
МЫ ЗАЩИТИМ ВАС!**



**Говорим по-русски!**

**АДВОКАТ СТЕЛЛА ШЛАЕН**

**617-227-2800**

[sshlayen@dennerpellegrino.com](mailto:sshlayen@dennerpellegrino.com)

4 Longfellow Place, 35th Floor  
Boston, MA 02114  
Phone: 617-227-2800

265 State Street  
Springfield, MA 01103  
Phone: 413-746-4400

# MAGED & ROST, P.C.

О С Н О В А Н А В 2 0 0 0 Г О Д У



**Bradley Maged**  
email:

Maged@magedrost.com

**800-488-5352**

**617-720-5577**

**92 State St., Floor 7,**

**Boston, MA 02109**

[www.magedrost.com](http://www.magedrost.com)



**Kristina Rost**  
email:

Rost@magedrost.com

## US IMMIGRATION & NATURALIZATION LAW

- Иммиграция в США через работодателей и родственников
- Иммиграция иностранцев с экстраординарными способностями / National Interest Waiver
- Профессиональные визы / продление статуса

## EMPLOYMENT LAW

- Дискриминация на рабочем месте, незаконные увольнения
- Нарушение условий оплаты труда (Wage & Hour Violations)
- Санкции работодателей и помощь в защите против санкций

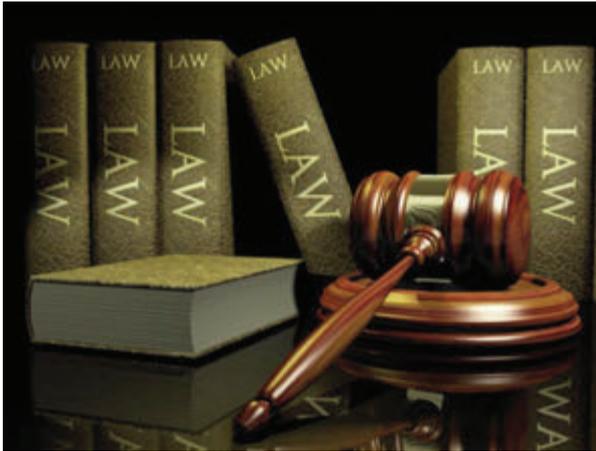
***Наши клиенты – это наша репутация.***

***Мы дорожим каждым из вас так, как можно дорожить репутацией первоклассного юриста, нашей репутацией.***

Law office of Rimma Plisko

**РИММА ПЛИСКО**

Member of Massachusetts and Boston Bar Association

**Для постоянных клиентов**

возможен прием

в вечерние часы или в выходные

**Юридические услуги и консультации по вопросам:**

- Травмы, полученные при аварии, несчастные случаи (оплата после успешного завершения дела)
- Недвижимость
- Открытие бизнесов
- Завещание и опека
- Семейное право
- Уголовное право
- Иммиграция (семейная)



Перевод и нотариализация документов

Первая консультация в офисе (30 минут) – БЕСПЛАТНО

Six Cabot Place, Stoughton, MA 02072

Tel: 781 830-9955 Fax: 781 341-3242

## АССОЦИАЦИЯ РУССКОЯЗЫЧНОЙ ОБЩИНЫ МА

оказывает бесплатную помощь  
иммигрантам и беженцам:

1. Заполнение анкет на получение грин-карт и гражданства
2. Консультации для получения субсидированного жилья
3. Консультации по иммиграционным и др. вопросам

Обращаться по телефону:

**617.779.9977**

1845 Commonwealth Ave, Brighton

Синагога Бней Моше

## ИММИГРАЦИОННОЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО

МЫ СПЕЦИАЛИЗИРУЕМСЯ  
НА СЛОЖНЫХ ИММИГРАЦИОННЫХ  
ДЕЛАХ И АПЕЛЛЯЦИЯХ

ПРЕДСТАВЛЯЕМ ИНТЕРЕСЫ  
НАШИХ КЛИЕНТОВ ВО ВСЕХ ШТАТАХ

**Citrin & Goldstein**

P.A. Miami, Florida

БЕСПЛАТНУЮ ЮРИДИЧЕСКУЮ  
КОНСУЛЬТАЦИЮ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ  
ПО ТЕЛЕФОНУ:

**305-899-9919**

# Law Office of Alina Zilberberg

Адвокат Алина Зильберберг



E-mail: zilberberglaw@comcast.net

251 Harvard st, Suite 10, Brookline, MA 02446

phone: 617.277.0064 fax: 617.326.9166

- ✓ **Семейное право** - брачные контракты, разводы, раздел имущества, решение вопросов после расторжения брака (**Family Law**).
- ✓ **Покупка/продажа недвижимости** - покупка и продажа домов и квартир, перефинансирование, представление интересов покупателей и продавцов (**Real Estate Law**).
- ✓ **Завещания и планирование наследства** - раздел имущества между наследниками, доверенности, опека и завещания.
- ✓ **Защита имущества** от исков и претензий третьих лиц (**Asset Protection**).

**ПЕРВАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ - БЕСПЛАТНО**

## ПОКУПКА И ПРОДАЖА БИЗНЕСОВ

**The Burbank Group LLC**

**- старейшее в New England**

**брокерское агентство - предлагает:**

- профессиональную помощь на всех стадиях покупки и продажи;
- помощь в финансировании покупателей;
- широкий выбор бизнесов для продажи:

*бензоколонки, ликерные магазины, автомастерские, рестораны, кафе, химчистки и другие бизнесы.*

**Цены от \$100,000 до \$5,000,000**

**Консультации по оценке и поиску бизнеса.**

**(617) 308-5002**

**БИЗНЕС СЕГОДНЯ - ЭТО СТАБИЛЬНОСТЬ И УСПЕХ!**

# КОНТОРА ГЛУБОКОГО БУРЕНИЯ?

## ВОТ ОНА!



### Новая книга

*Чтобы стало чуть светлей на свете,  
Совестью гонимый, не случайно  
Обойдя запреты и обеты,  
С любовью к людям обсуждаю тайны.*

Эти четыре строчки об авторе только что прочитанной книги «КГБ в русском зарубежье» написались у меня под неостывшим впечатлением от его сочинения. Приступая к этому отзыву, я думал, размышлял, пытаюсь осмыслить путь писателя и судьбу его детища.

Книга Константина Преображенского «КГБ в русском зарубежье» - работа многослойная, увлекательная. В этом повествовании уживаются под одной крышей воспоминания и раздумья, психологические зарисовки, аналитика и политика, а также некоторые наставления, которые можно было бы отнести к жанру «Путеводителя для заблудившихся» (как озаглавлен один из старинных трактатов).

Эта книга - исследование и исповедь об «империи КГБ», по терминологии автора. В России преемники этой службы любят повторять, что КГБ давно перестал существовать вместе с распадом Советского Союза. Увы, слухи о смерти этого комитета сильно преувеличены. Изменилась вывеска, - суть, в основном, осталась. Главная спецслужба России, созданная 20 декабря 1917 года под названием ЧК (отсюда и слово чекист!) для борьбы с контрреволюцией, спекуляцией, саботажем, меняла свое название 15 раз. Вот неполный перечень звеньев этой цепочки: ВЧК – ГПУ – ОГПУ – НКВД – НКГБ – МГБ - КГБ – АФБ – МБ – ФСК – ФСБ с 1995 года.

Автор этой книги Константин Преображенский, бывший чекист-разведчик и сын генерала пограничных войск, происходит из родовитой русской семьи. Его родословная украшена видными людьми культуры, науки, духовного служения. Его прадед, Андрей Астахов, живший в Симбирске в царское время, служил адвокатом, помощником присяжного поверенного. Был ровесником и знакомцем Владимира Ильича, но больше дружил с его младшим братом – Дмитрием Ульяновым.

Его дед Александр Петрович Преображенский, известный эндокринолог Кремлевской больницы, происходил из рода священнослужителей. Другой родственник, Яков Тоболкин, сын тобольского священника, был известным зоологом. Вместе с наркомом здравоохранения Семашко основал знаменитый обезьяний питомник в Сухуми. Лечил собаку Маяковского, домашних животных советской верхушки, в том числе и ленинского кота. Были в его

роду и белый офицер, и член кадетской партии.

Константин Преображенский родился в 1953 году в Москве, окончил институт стран Азии и Африки при МГУ, стажировался в Японии, при университете Токай. Литература с юности привлекала его, и он занялся писательством. Его перу принадлежат интересные, хорошо написанные книги: «Как стать японцем» (о воспитании детей в Стране Восходящего Солнца), «Неизвестная Япония», «Бамбуковый меч», повесть «Карате начинается с поклонов». Свободно владея японским языком, Константин Преображенский в 1980-85 годы работал корреспондентом ТАСС в Токио. В 1985 году ему пришлось покинуть страну, к которой проникся добрыми чувствами, в результате шпионского скандала. До переломного 1991 года продолжал служить в КГБ референтом начальника научно-технической разведки.

Повеяло свободой, вдохновенным порывом распахнуть душу, и наш автор создал книгу «Шпион, который любил Японию», ставшую в 1993 году бестселлером в Японии. В 2000 году выпустил в Москве книгу «КГБ в Японии», вызвавшую, мягко говоря, недовольство прежних коллег. В стране подули иные ветры, власть получил преемник Ельцина. В 2003 году Константин Преображенский, над которым нависла опасность ареста, выехал в США, где попросил политического убежища. В Америке он продолжает разрабатывать свою тематику.

Увидев воочию, насколько бесцеремонно работает путинская разведка среди эмигрантов из России, Константин Преображенский счел своим долгом помочь людям и написал несколько книг: «КГБ в русской эмиграции», «КГБ приезжает с нами», «КГБ/FSB's New Trojan Horse: Americans of Russian Descent».

В новой книге Константина Преображенского «КГБ в русском зарубежье», ставшей доступной читателям на исходе 2012 года, много острых, драматичных сюжетов, имеющих прямое касательство к жизни, благополучию иммигранта, да и всей великой страны нашего обитания.

Оперируя конкретными фактами, автор напоминает нам: если в былые годы Советский Союз опирался в разведывательной работе на преданные ему коммунистические партии разных стран, которые были у него на содержании, то теперь эта питательная почва отпала. Сейчас Штирлицы пытаются прибрать к рукам соотечественников, найти в них опору и послушных

исполнителей заданий. Это мы и сами в какой-то мере знаем из широкой печати. Москва не раз широковещательно заявляла о своем стремлении завоевать информационное пространство везде, для чего всячески содействует тем масс медиа, которые создают привлекательный, косметический (не космический!) образ потемкинской деревни, оберегая от ущерба истинный имидж России.

«Советская разведка, - пишет Константин Преображенский, - засылала своих шпионов в русскую эмиграцию со времен Гражданской войны. Но много ли вам приходилось видеть публикаций на эту тему? Их почти нет! Это – прямой результат работы советской агентуры в эмигрантской среде. Так же, как почти нет в мировом кинематографе кинокартин о сталинских репрессиях, о ГУЛАГе, несмотря на всю благодатность и кинематографичность такой темы. Это – тоже результат деятельности советской агентуры среди западной левой интеллигенции, в том числе в Голливуде...» (стр.46).

Для чего им теперь вербовать или хотя бы просто перетягивать на свою сторону эмигрантов? Ответ не замысловат: чтобы расширить ряды своих сторонников, готовых, когда понадобится, оказать ценную услугу, чтобы создать и подпитывать русское лобби за рубежом. И теперь мощное прокремлевское лобби существует во всех странах Запада. Естественно, в своих прельстительных речах, обращенных к зарубежному человеку, теперь Штирлицы не призывают его к совместной борьбе за светлое коммунистическое будущее. Сейчас наживка другая. Чекисты в своем вербовочном предложении призывают бороться с гегемонизмом США. Для российской власти характерно чисто потребительское отношение к зарубежным соотечественникам. В этом есть своя петлистая логика. Если о своем населении они мало заботятся, если ежегодно население страны уменьшается на миллион, а им и горя мало, с чего бы им сострадать эмигрантам?

И еще один штрих. Посмотрите, с каким равнодушием относятся в центре к русским людям, бедствующим в Среднеазиатских республиках. Тем из них, кто желает репатриироваться в Россию, приходится преодолевать немислимые трудности. А разве они – не соотечественники? Совсем другим тоном общаются с русскоязычными, живущими на Западе. Верно подмечено: когда государству что-то нужно от своих

Окончание на стр. 18 - 19

**Окончание.****Начало на стр. 16 - 17**

поданных (даже бывших), оно родственно именует себя Родиной, непременно с большой буквы.

Чекисты в поисках вербовочного подхода к эмигрантам используют облюбованный ими прием – ностальгию доверчивого человека, растроганного тем, что Родина будто бы не забыла его, Родина вспомнила о нем и просит оказать ей услугу.

Значительная часть новой книги Константина Преображенского посвящена критике Московской патриархии, рассмотрению подоплеку объединения Российской православной церкви (РПЦ) с некоторой частью Русской зарубежной церкви в Америке. Около семидесяти лет в России шла война с Богом, рушили, оскверняли и закрывали храмы, уничтожали и преследовали людей веры. КГБ неустанно наспиговывал церковь своими агентами, стукачами, чтобы подрывали ее изнутри. На высшие, руководящие должности продвигались люди, раболепно готовые к услужению власти. Могли ли эти морально уязвимые существа с подмоченной репутацией быть истинно верующими? Когда же Россия пошла другим путем, подобные растленные личности стали вестись духовным возрождением русского народа. Вписались в истеблишмент, разбогатели. В современном русском языке даже появилось новое слово – *религархия*, отражающее сращение религии с капиталом, властью, насилием. Что касается объединения РПЦ с Зарубежной церковью, по поводу этого события автор делает четкий, недвусмысленный вывод: «Под личиной Московской патриархии в Америку идет разведка, что ставит под удар судьбу каждого русского эмигранта» (стр. 102).

О том, какие проблемы религиозно-церковной жизни рассматриваются в книге, можно судить по названиям некоторых ее глав: «Успешная операция КГБ в Иерусалиме», «Пасторы-чекисты», «Отравления в зарубежной церкви», «Лги, шуми, кричи, повторяй ложь – что-нибудь останется», «Мы сохраним зарубежную церковь!» и другие.

Константин Преображенский умеет мужественно и убедительно отстаивать свою точку зрения, свое видение и понимание, как развиваются события. Об этом, например, свидетельствует полемическая глава книги – «Поединок с кремлевским лоббистом». В ней дана острая вступительная характеристика его оппонента - Эдуарда Лозанского,

известного американского общественника, организующего в США всевозможные конгрессы, форумы соотечественников, без устали напоминая им о связях с родиной, выступающего на ежегодных слушаниях в Конгрессе США по вопросам американо-русского сотрудничества в качестве президента Всемирного русского форума.

Лицом к лицу с Эдуардом Лозанским схлестнулся Константин Преображенский в телепередаче канала RTVI «Перекресток», которую вел популярный телеведущий Виктор Топалер. Стенограмма этой словесной дуэли двух человек, придерживающихся противоположных взглядов на отношения с Россией, помещена в этой главе. Приведу фрагменты обмена репликами, который выглядел в таком духе:

**Эдуард Лозанский.** Когда периодически с каждой стороны говорят об усилении шпионажа, то Америка обвиняет Россию, то Россия, наоборот, в том же обвиняет Америку, мне кажется, что это просто выбивание бюджета... Америке Россия нужна для решения важнейших проблем.

**Константин Преображенский.** Это ваша точка зрения: «Мы с Россией нужны друг другу». Но при этом Россия так не считает, а наоборот, всячески отворачивается от Америки. Что касается выбивания бюджета, то ФСБ не нужно выбивать бюджет. Бюджет выбивают в демократических странах, а в России в распоряжении ФСБ все бесчисленные богатства страны. Корни русского антиамериканизма не в Америке, они в России. Сейчас там закручиваются гайки, и по старому русскому обычаю ищут врага внутри страны и вне.

**Эдуард Лозанский.** Получается, что вы обвиняете американское правительство: все дураки...

**Константин Преображенский.** В глупости не обвиняю, но то, что у них нет понимания России, - это точно. В Америке организована мощная система создания ложного, приукрашенного образа России, в которой участвуете и вы. Ее цель – привести Америку к принятию ложных решений в отношении России. Официальная Америка до сих пор считает, что в России – демократия, хотя никакой демократии там давно уже нет.

Добавлю, что в ходе этого бескомпромиссного поединка телеведущий не занял позицию над схваткой. Он принимал толковое и горячее участие в разговоре, напомнил утверждение Елены Боннэр о том, что Эдуард – сотрудник той самой Конторы, в которой служил

Константин Преображенский в молодости.

Лаконична и содержательна другая беседа автора книги, - его интервью с Владимиром Буковским. Два таких разных собеседника, как ни странно это может показаться, в этом интересном разговоре выглядят единомышленниками. Снова заходит речь о том, что Московской патриархией захвачена огромная часть Русской Зарубежной Церкви. Теперь ее прихожане под духовным руководством Лубянки. Храмы бывшей Зарубежной Церкви превратились в форпосты Кремля и базы российского шпионажа. А разрабатывать духовных лиц (даже поддельных!) американские спецслужбы не имеют права. Как пишет автор, руками самих же американцев Путин закрыл русское вещание «Голоса Америки». Автор убежден, что Путин вообще переигрывает доверчивых американских партнеров, так как он в тысячу раз циничнее, хитрей, коварней.

Постепенно разговор перекинулся на совершенно пикантную тему: о том, как расположить в свою пользу не какую-нибудь рядовую или даже высокопоставленную личность. Нет, бери выше, - как обвести вокруг пальца главу того или иного государства. Наука эта уходит корнями еще в советские времена, когда кремлевские психологи разрабатывали шаг за шагом мельчайшие детали хитроумного сценария, готовили советских лидеров к встречам с западными руководителями.

В 1979 году Брежнев во время переговоров с Картером в Вене положил ему руку на плечо и произнес совершенно немыслимую для советского руководителя фразу: «Джимми, Бог не простит нас, если мы не договоримся!» Вы можете представить, спрашивает Владимир Буковский, сколько недель Брежнев тренировался, чтобы произнести слово Бог? Но Картер все принял за чистую монету. Кремлевские психологи сделали расчет на его веру. Говорят даже, что Картер полагал, будто обратил Брежнева в христианство.

А для Саркози был применен другой прием. Когда Буковский с ним встречался, Саркози так отозвался о Путине: «Человек, который так любит женщин и красивую жизнь, не может быть плохим!» Совершенно ясно, что легенда о Путине - завязаном женолюбие, жизнелюбие, запущена специально для Саркози, любителя женщин и красивой жизни. Он тоже поверил, что они с Путиным, как говорится, - люди одной крови.

Горбачев, как убедился на собственном опыте

Буковский, сумел внушить Маргарет Тэтчер, что он - прагматик. Владимир Константинович пытался разубедить ее в этом, утверждая, что прагматик не может быть коммунистом. Но Тэтчер стояла на своем. Опытнейший политик, она поверила Горбачеву. Тогда Владимир Буковский попросил Тэтчер дать определение коммунисту-прагматику, но она не смогла. После чего он сам предложил такой вариант: это коммунист, у которого нет денег.

Ключ к Бушу Путин подобрал с помощью элементарной историйки про крестик, - напомнил Буковский. - О том, что когда в 1996 году у Путина сгорела дача под Петербургом, то на пепелище сохранился лишь один алюминиевый нательный крестик, подаренный ему матерью. И в тот момент Путин якобы понял, что миром правят высшие духовные силы. На Буша эта сфабрикованная история произвела глубочайшее впечатление. Буш разглядел его душу и проникся симпатией.

С Обамой, по мнению собеседников, Путину еще легче. Ведь левые политики авансом любят Россию, стараются найти оправдание каждому ее непотребному действию, тут же уступают ей...

Впечатляющие историйки, неправда ли? Если даже политики высшего ранга попадают в расставленные им ловушки, то как осмотрительны и аккуратны должны быть простые смертные, чтобы не угодить в них.

В заключение, несколько критических замечаний. В книге «КГБ в русском зарубежье» дважды цитируется одиозный автор Григорий Климов, известный шовинист и ксенофоб, одна из книг которого даже внесена в России в Федеральный список экстремистских материалов под номером 1456. Достаточно заглянуть в Википедию, чтобы убедиться в этом. Хотя речь в книге Преображенского идет о ранней и лучшей работе Климова, на мой взгляд, лучше было бы вообще не обращаться к писаниям этого очень уж запятнанного автора.

В тексте встречаются повторы, которые следовало бы удалить при более внимательном, тщательном редактировании. И, наконец, хотелось бы, чтобы такая книга была снабжена именованным указателем. А в целом, считаю книгу Константина Преображенского увлекательной и приоткрывающей новые пласты реальности.

Михаил Хазин



**Когда Вы нуждаетесь в немедленной  
медицинской помощи на дому...**

**Rehab at Home** означает, что ваша реабилитация начнется у Вас дома  
в тот же день, когда Вы будете выписаны из госпиталя.

**Наша компания обеспечит квалифицированный уход за Вами после операции,  
а также после несчастных случаев. К Вам домой приедут  
медицинская сестра, физиотерапевт, логопед, помощник по уходу.**



**Rehab at Home может помочь  
оформить необходимые документы  
для вашей выписки из госпиталя.**

**Обращайтесь сейчас!  
Один звонок – и мы у Вас дома.  
508-673-5500, Изабелла.  
Мы говорим по-русски!**

**Вниманию  
медсестер, терапевтов,  
помощников по дому!  
У нас есть работа для вас!**

**508-673-5500**

**[www.trmrehab.com](http://www.trmrehab.com)**



**Мы обслуживаем жителей: Boston, Brookline, Brighton, Newton,  
Natick, Framingham и многих других городов штата**

# BAU STATE ГЛАЗНАЯ КЛИНИКА

www.baustateeyeflynn.com

781.599.2773

ВРАЧ-ОПТОМЕТРИСТ  
**ПЕТИА ДАМЬЯНОВА**  
ГОВОРИТ ПО-РУССКИ

И БУДЕТ РАДА ВИДЕТЬ ВАС У СЕБЯ,  
В ГЛАЗНОЙ КЛИНИКЕ,  
РАСПОЛОЖЕННОЙ  
В ГОРОДЕ ЛИНН ПО АДРЕСУ:

**427 LYNNWAY, LYNN, MA**

- \* В клинике Вы пройдете проверку зрения на глаукому, катаракту и другие заболевания глаз, здесь помогут выявить проявления диабета.
- \* При помощи новейшей технологии-диагностируют различные заболевания глаза и при необходимости, проведут необходимое лечение.
- \* У нас-новейшие контактные линзы и специально применяющиеся при астигматизме и цветные линзы.
- \* Вы можете купить любую оправу от известнейших фирм.
- \* При наличии страховок -Вы получите специальные скидки.
- \* Принимаем основные виды страховок, включая Mass Health, Medicare, VSP, BMC, BCBS, Neighborhood Health и другие.



**НАЗНАЧИТЬ ВСТРЕЧУ МОЖНО ПО НОМЕРУ ТЕЛЕФОНА : 781.599.2773**

## МЫ ПОСТОЯННО ПРОВОДИМ СЭЙЛ-СПЕЦИАЛЬНЫЕ СКИДКИ!

### ПЕРВАЯ АКЦИЯ!

.....  
 Две пары очков для клиентов MASSHEALTH 20 лет или младше!  
 (ОДНУ ПАРУ ОПЛАЧИВАЕТ МЕДИКЕЙД, ВТОРАЯ-БЕСПЛАТНО!)  
 1-3 ДНЯ-И ВЫ ПОЛУЧАЕТЕ СВОИ ОЧКИ: ОПРАВА,  
 ЛИНЗЫ ПО РЕЦЕПТУ БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЯ.  
 Проверка зрения и другие услуги не включены  
 .....

### ВТОРАЯ АКЦИЯ!

.....  
**\$100 скидка** на оправы дизайнерской коллекции  
 фирм Coach, Gucci, Ray Ban, Prada, Fendi, Lacoste и др.  
 ПРИ ЭТОЙ АКЦИИ НЕЛЬЗЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ  
 СТРАХОВКУ И ДРУГИЕ СКИДКИ  
 .....

### ТРЕТЬЯ АКЦИЯ!

.....  
 Всего за \$75-вы получаете очки (оправу и линзы) из экономически выгодной коллекции в нашем офисе.  
 .....

# РУССКАЯ ПРАВОСЛАВНАЯ ЦЕРКОВЬ БОГОАВЛЕННАЯ

## РАСПИСАНИЕ БОГОСЛУЖЕНИЙ. ФЕВРАЛЬ 2013 г.

- 26 (13) января, суббота 6:00 ч.в. Всенощное бдение. Св. равноапостольных Нины, просветительницы Грузии.
- 27 (14) января, воскресенье 9:00 ч.у. Часы и литургия.
- 2 фев. (20 янв.), суббота 6:00 ч.в. Всенощное бдение.
- 3 фев. (21 янв.), воскресенье 9:00 ч.у. Часы и литургия. —
- 5 фев. (23 янв.), вторник 6:00 ч.в. Всенощное бдение. Блж. Ксении Петербургской.
- 6 фев. (24 янв.), среда 9:00 ч.у. Часы и литургия.
- 9 фев. (27 янв.), суббота 6:00 ч.в. Всенощное бдение Архиерейским чином в служении Митрополита Илариона.
- Св. Новомучеников Российских.
- 10 фев. (28 янв.), воскресенье 9:00 ч.у. Встреча Первоиерарха. Часы и литургия Архиерейским чином.
- После литургии – торжественная трапеза в зале при греческой церкви св. Нектария в Розлиндэле.
- 14 (1) февраля, четверг 6:00 ч.в. Всенощное бдение. СРЕТЕНЬЕ ГОСПОДНЕ.
- 15 (2) февраля, пятница 9:00 ч.у. Часы и литургия.
- 16 (3) февраля, суббота 6:00 ч.в. Всенощное бдение. Неделя о Закхее-мытаре.
- 17 (4) февраля, воскресенье 9:00 ч.у. Часы и литургия.
- 23 (10) февраля, суббота 6:00 ч.в. Всенощное бдение. Неделя о мытаре и фарисее.
- 24 (11) февраля, воскресенье 9:00 ч.у. Часы и литургия.
- 2 мар. (17 фев.), суббота 6:00 ч.в. Всенощное бдение. Неделя о блудном сыне.
- 3 мар. (18 фев.), воскресенье 9:00 ч.у. Часы и литургия.

Церковь расположена по адресу:  
963 South Street, Roslindale, MA 02131.  
Телефон/Факс – (617) 327-3663.

Настоятель Храма Протоиерей Виктор Болдевский.  
Email: [frVictor@comcast.net](mailto:frVictor@comcast.net) [www.bostonrussianchurch.org](http://www.bostonrussianchurch.org)

# Добро пожаловать в христианский Центр "НОВОЕ ПОКОЛЕНИЕ"!

*Служения проходят  
каждое воскресенье  
11:00 а.м.*

**по адресу:  
50 Oakdale Ave., Dedham, MA.**

*Если Вы хотите  
встретиться с Пастором  
для личной беседы,*

**звоните по тел:  
(857)204-7016**



Церковь Новое Поколение – огромная многонациональная счастливая семья, где одинаково уютно чувствуют себя латыши и русские, поляки и евреи, армяне и грузины, немцы и татары.

Что нас объединяет? Сознательный поиск Бога, живая вера, реальный духовный опыт, глубокие перемены в жизни и любовь к Богу и друг к другу.

Используя свой огромный опыт, церковь помогает человеку состояться и достичь жизненного успеха, как минимум, в четырех основных сферах: просвещение, здоровье, семья и карьера.

Мы убеждены в том, что каждому человеку от рождения, Богом Творцом дано право быть свободной, полноценной и самодостаточной личностью. Каждый мыслящий человек обязан не только знать об этом праве, но и защищать его.

Мы верим, что семья – это колыбель жизни, фундамент общества и основа человеческого бытия. Защищая первозданные принципы семейного устройства, учрежденные Богом, мы защищаем настоящее и будущее своего народа.

Церковь – это не кладбище талантов, а творческая лаборатория, поэтому каждому человеку в Новом Поколении предоставляется возможность раскрыть свой внутренний потенциал и состояться как личность.

На служениях в церкви практикуется молитва о больных, о разрушении колдовства, а также об освобождении от алкогольной и наркотической зависимости.

Тысячи людей получили исцеление, освобождение, восстановление жизненного баланса и душевного равновесия.

# ПИСЬМО В ЖУРНАЛ КОНТАКТ

*Мне очень хочется рассказать о физиотерапевте-массажисте, как говорят "от бога", Екатерине Егоровой.*

*Я живу в 100 метрах ходьбы от учреждения, где работает Екатерина. Еще в начале октября, я с трудом преодолевала этот короткий путь, опираясь на вокер. Боли в ногах вынуждали меня часто останавливаться... Но уже в середине декабря, после пройденного курса лечения, я преодолевала расстояние в один километр, без вокера.*

*Спасибо Екатерине за возможность ходить без боли. Знание, умение лечить, доброжелательность, ответственность и доброе сердце - основные черты ее характера.*

*Спасибо Вам большое, Катя, за Ваш нелегкий труд, за то, что вы отдаете все силы Вашей благородной работе.*

*Берегите Ваши руки, чтобы они помогли всем тем, кто нуждается в их умении избавлять от боли! Поздравляя Вас с Новым Годом, я желаю Вам счастья!*

*С уважением, Фира Гаско, пациент.*



**Приходите  
на Шаббат**

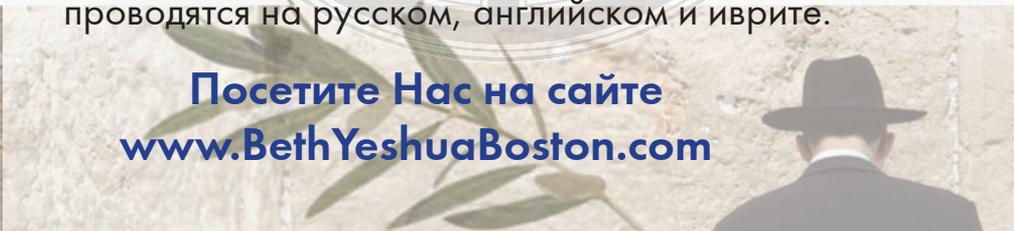
**Каждую Субботу  
в 10:00 утра  
187 Church St.  
Newton, MA  
Tel. 617 308 0438**

## **Бет Йешуа** Мессианская Община Приглашает Вас на Шаббат

Бет Йешуа это Мессианская Община Евреев и не-Евреев, которые собираются вместе чтобы прославлять и молиться нашему Отцу, Богу Авраама, Исаака и Иакова.

Если Вы хотите получить исцеление души и тела, приобрести друзей, обрести радость, мир и любовь, приглашаем Вас на наши Шаббатние Богослужения, которые начинаются в 10 часов утра в субботу и проводятся на русском, английском и иврите.

**Посетите Нас на сайте  
[www.BethYeshuaBoston.com](http://www.BethYeshuaBoston.com)**



# КУЛЬТУРНО-ОЗДОРОВИТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР

## “ЗАБОТА”

### 617 202-6100

BRIGHTON, BROOKLINE,  
BOSTON, ALLSTON,  
NEWTON, NATICK и др



**9** лет Центр оказывает  
всестороннюю поддержку  
пожилым русскоговорящим  
жителям Бостона:

- постоянный медицинский контроль и оказание необходимой медицинской помощи
- физиотерапевтические процедуры
- медитация
- помощь социального работника
- сбалансированное диетическое питание: завтрак, фрукты, соки, горячий хлеб ежедневной выпечки
- изучение английского языка на разных уровнях с профессиональным русскоговорящим педагогом
- встречи с интересными людьми
- экскурсии
- русское телевидение: RTN, RTVI, ORT, NTV и др.
- художественная самодеятельность, кружки по интересам
- прогулки на природе, поездки на океан шашки, шахматы и другие настольные игры
- бильярд
- занятия физкультурой под руководством профессионального инструктора
- нотариальные услуги
- помощь ветеранам и инвалидам **ВОВ** в решении пенсионных вопросов, связанных с Российским консульством.



*Радость общения поможет забыть о возрасте и болезнях,  
реализовать себя и сделать свою жизнь ярче и интереснее.*

# Нетрадиционный подход к традиционной жизни.

На вопросы читателей (В данном случае Михаила Пипко)  
отвечает представитель центра «Цветок Жизни» – Татьяна Авербух. **617-686-8311**

*Налью себе пахучий, сладкий кофе и капельку добавлю коньячку, достану из заначки шоколадку и тихо себе нервы полечу.* Как снять усталость?

1. Закройте на пару минут глаза, и представьте себя... ну например на пляже... где нибудь на Карибах... Кейп Код – тоже неплохо. Только не ленитесь, не откладывайте на потом (потом никогда не происходит). Подарите себе 5 минут радости прямо сейчас.

Сделайте глубокий вдох, и на выдохе разрешите себе отложить все в сторону и расслабиться. Закройте глаза и ... откройте воображение. Вы – на пляже абсолютно одни. Вокруг тишина и красота... Теплый песок, сияющее солнце мягко вас греют и расслабляют, по нежно голубому небу проплывают белые облака, бесконечный океан расширяет пространство. Покой и радость...

Послушайте как шумит прибой, и волны с белыми гребешками пены ритмично накатываются одна на другую. Подумайте о бесконечности времени и пространства. Почувствуйте морскую воду на влажном теле и облизните соленые губы. Теперь давайте добавим в нашу картинку ощущений, усиливая радость и блаженство пока на губах не появится улыбка, душа запоет, а из сердца вырвется стон: «Кайф!!!» Активизируйте сильнее. Почувствуйте тепло летнего дня. Наслаждайтесь мягкими лучами света. Посмотрите на пальмы... Утопите ногу в песке. Вживайтесь в состояние свободы и радости настолько глубокого, насколько вы можете себе позволить (нет границ, кроме тех которые строит ваше сознание). Может, вам хочется мороженого или покататься на кораблике, который там далеко. Тогда вперед... Дышите, наслаждайтесь и созерцайте... пока не надоест. Ну, а если вы уже устали отдыхать, то можно вернуться к трудовым будням. Только не забудьте поблагодарить вселенную и себя, любимого, за этот праздник, за приятное мгновение, и, помните, что теперь этот мир навеки ваш, и дверь в него для вас всегда открыта.

2. Как поднять либидо?

Когда тебя страстно желают, либидо поднимается само.

Сломайте созданные годами стереотипы.

Отнеситесь к процессу творчески – используйте воображение. К тому, о чем вы подумали, добавьте в постель лепестки роз. Когда партнер придет в себя от шока, можно пощикотать лепестком шею, нежно провести по губам... дальше разрешите себе свободу мыслей, слов и действий...

Не стесняйтесь просить и предлагать.

Женщины, не забывайте, что мужчинам нужен секс, а мужчины, не забывайте, что женщинам нужна любовь (готовящий обед или пылесосающий мужчина возбуждает женщину гораздо больше, чем накаченный и любующийся собой культурист)...

Несложные Тантрические упражнения и дыхания пробуждают и активизируют забытые и неостребованные энергии и желания.

3. Как быстро заснуть?

См. № 1 и № 2

Гораздо легче спать спокойно, когда вас ничего не беспокоит.

Если первые три варианта не подошли, постарайтесь добавить 50г коньяка. При этом не забудьте похвалить себя, любимого за отличное качество коньяка, опять же, для себя любимого. Тогда к расслаблению добавится чувство глубокого уважения. Самооценка резко скакнет вверх, что позволит заснуть с чувством глубокого удовлетворения.

Ну, а если все 4 перечисленных метода по разным причинам оказались неприемлимы, тогда придется заняться медитацией. Техники релаксации помогают убрать (или хотябы отодвинуть до утра) мусор из головы, а под утро, как вы знаете, на свежую голову правильное решение придет само.

Абсолютно секретная информация, исключительно для читателей «Контакта»: если напряжение не спадает, а выспаться надо, постарайтесь расслабить глаза. После того, как глазные мышцы расслабятся, все остальные мышцы тела расслабятся автоматически.

4. Уходим от страхов.

Сложный вопрос. Страх у всех полно - и у каждого свои, что доказывает их иллюзорность. От страхов уйти нельзя! Страх можно только побороть. Процесс противный и болезненный, но и результат освобождения потрясающий. К сожалению, с каждым страхом надо работать индивидуально, но зато каждая следующая победа быстрее и легче предыдущей. Первый страх одолеем вместе, а дальше вы и сами справитесь.

5. Уходим от гриппа.

Уйти от гриппа гораздо легче чем от страха. Однако, по «Закону Привлечения» (Law of Attraction), если вы боитесь заболеть гриппом, то он обязательно вас настигнет, как бы вы не старались. Во-первых, перестаньте о нем думать (не притягивайте его), а во вторых, не забывайте несколько раз в день мыть нос с мылом. Старый испытанный способ академика Амосова: каждый раз, когда вы моете руки с мылом, не забудьте засунуть два пальца в ... ноздри. Это убьет микробы и предотвратит развитие простуды.

А если вы прозевали момент, и из носа уже течет - мы готовы вас обучить простым упражнениям, которые помогут вам избавиться от насморка за 1 – 2 дня.

Центр Цветок Жизни желает вам радости, здоровья, любви и процветания.  
С любыми вопросами приходите к нам в офис по адресу 20 Linden Street, 3<sup>rd</sup> floor, Allston,  
либо звоните: Татьяна 617-686-8311, Светлана 857-234-9572.



**ХОТИТЕ БЫТЬ ЗДОРОВЫМИ  
ХОТИТЕ БЫТЬ СЧАСТЛИВЫМИ  
ХОТИТЕ БЫТЬ УСПЕШНЫМИ**



**Приходите в центр самореализации «Цветок Жизни»**

Используя самые эффективные техники и методики, мы поможем вам найти в себе силы для привлечения благоприятных ситуаций в вашей жизни и освободиться от негативных воздействий, понять себя и начать жить осознанно в радости и любви.

**Светлана Санберг 857-234-9572**

- Хатха Йога
- Гармонизационная терапия – многомерная медицина. ЛГП
- Укрепление иммунитета
- Биорезонансная коррекция
- Матрица здоровья. М.
- Энергоинформационная психоэмоциональная релаксация. Инновационная технология. В.М.Б.

**Татьяна Авервух 617-686-8311**

- Медитации
- Снятие стресса и усталости
- Раскрытие творческих способностей и уверенности в себе.
- Снятие энергетических блоков. Работа с аурой и чакрами.
- Семейные и бизнес расстановки
- Астрология в выборе правильного жизненного пути.

**Для женщин - Пятница, 15 Февраля – «Самая Обаятельная и Привлекательная»** - активизируем заложенную природой женственность и сексуальность для привлечения в жизнь правильного партнера и гармоничные отношения.

**Пятница, 8 Марта – « Женский День»** - Божественная женственность. Пробуждая свои уникальность, творчество и природную красоту, увеличиваем уверенность в себе и выстраиваем новые отношения с окружающим миром.

**Для всех желающих – каждый Вторник – Йога, Четверг – Медитация.**

Индивидуальные консультации и групповые занятия проводятся по адресу 20 Linden St, Allston, 3 этаж.



# SUBURBAN

## HOME HEALTH CARE, Inc.

**Все наши высококвалифицированные русскоговорящие**

- медсёстры
- логопеды
- физиотерапевты
- помощники по дому
- помощники медсестёр

*окажут вам все необходимые медицинские услуги на дому.*

### ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ

- медсестёр для визитов на дом (RN)
- физиотерапевтов (PT)
- логопедов (ST)
- помощников медсестёр (Certified Home Health Aides)
- помощников по уходу (PCNM)

*Для работы в Lynn, Swampscot, Marblehead, Malden, Medford, Newton, Brookline, Brighton, Boston, Natick, Framingham, Ashland, Canton, Sharon, Stoughton и других городах*

- Высокая почасовая оплата
- Медицинская и зубная страховки
- Оплата транспортных расходов и времени, затраченного на переезды
- Оплата курсов (на русском языке) помощников медсестёр
- 401K plan

1050 Commonwealth Ave.,  
Boston, MA

**617-232-7659**



**24 ЧАСА В СУТКИ  
РАБОТАЕТ  
РУССКОЯЗЫЧНАЯ  
ЛИНИЯ**

**617-232-8468**

112 Market St., 3d floor  
Lynn, MA

**781-592-7348**



**НАША КОМПАНИЯ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ  
ВЫСОКОКВАЛИФИЦИРОВАННЫХ РУССКОГОВОРЯЩИХ**

- ✓ МЕДСЕСТЕР
- ✓ ПОМОЩНИКОВ МЕДСЕСТЕР
- ✓ ЛОГОПЕДОВ
- ✓ ПОМОЩНИКОВ ПО ДОМУ
- ✓ ФИЗИОТЕРАПЕВТОВ
- ✓ КОМПАНЬОНОВ

**КОТОРЫЕ ОКАЖУТ ВАМ ВСЕ НЕОБХОДИМЫЕ УСЛУГИ НА ДОМУ**

214 Lincoln St.,  
Suite 118, Allston, MA 02134  
Ph. :617.779.8400  
Fax :617.779.8488

E-mail: [abphomecare@yahoo.com](mailto:abphomecare@yahoo.com)  
[www.abphomecare.com](http://www.abphomecare.com)



Equal opportunity employers

**ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ:**

- ✓ МЕДСЕСТЕР  
Per visit and full time
- ✓ ФИЗИОТЕРАПЕВТОВ  
Part time, per visit
- ✓ ПОМОЩНИКОВ МЕДСЕСТЕР  
Certified home health aides
- ✓ ПОМОЩНИКОВ ПО ДОМУ  
Homemakers
- ✓ ПОМОЩНИКОВ ПО УХОДУ  
Personal care homemakers

**ВЫСОКАЯ ОПЛАТА**

**Бенефиты:**

- Health Insurance
- Dental Insurance

**После года работы:**

Оплачиваемый отпуск

Для работы в Lynn, Malden, Boston, Brookline, Brighton, Newton, Framingham, Belmont, Watertown и др. городах

# ELDERLY HOME CARE, INC 617-274-8739



**ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ПОМОЩЬ НА ДОМУ!**  
*ОБСЛУЖИВАЕМ ЖИТЕЛЕЙ ВСЕХ ГОРОДОВ БОЛЬШОГО БОСТОНА!*



**НАШИ ПОМОЩНИКИ ПО ДОМУ  
ОКАЖУТ ПОМОЩЬ:**

ПРИ КУПАНИИ,  
СМЕНЕ ОДЕЖДЫ,  
ЗАКУПКЕ ПРОДУКТОВ  
ПРИГОТОВЛЕНИИ ПИЩИ!

**МЫ ОКАЖЕМ КВАЛИФИЦИРОВАННУЮ  
КЛИНИЧЕСКУЮ ПОМОЩЬ КЛИЕНТАМ,  
ГОВОРЯЩИМ ПО-РУССКИ!**

**МЫ ПРЕДОСТАВИМ КАЧЕСТВЕННОЕ  
ОБСЛУЖИВАНИЕ С УЧЕТОМ ВАШИХ  
ПОЖЕЛАНИЙ В РАСПИСАНИИ!**

**МЫ ОБЕСПЕЧИМ ОТЛИЧНУЮ  
КООРДИНАЦИЮ ОБСЛУЖИВАНИЯ!**

**НАШИ МЕДИЦИНСКИЕ СЕСТРЫ  
И ИХ ПОМОЩНИКИ ОКАЖУТ ВАМ  
МЕДИЦИНСКИЕ УСЛУГИ!**

## **HELP WANTED!**

ПРИНИМАЕМ НА РАБОТУ ПОМОЩНИКОВ МЕДСЕСТЕР И ПОМОЩНИКОВ ПО ДОМУ

**МЫ УВЕРЕНЫ, ЧТО ТОЛЬКО ДОМА, ВЫ БУДЕТЕ ОКРУЖЕНЫ ЗАБОТОЙ,  
СПОКОЙНОЙ АТМОСФЕРОЙ, СПОСОБСТВУЮЩЕЙ ПОДДЕРЖАНИЮ  
ВАШЕГО ЗДОРОВЬЯ И ДУШЕВНОГО РАВНОВЕСИЯ!**

# 617-274-8739

**МЫ РАБОТАЕМ  
7 ДНЕЙ В НЕДЕЛЮ,  
24 ЧАСА В СУТКИ!**



# AT HOME SENIOR CARE

*WE STRIVE FOR THE BEST*

## НАШЕ АГЕНТСТВО

ОБСЛУЖИВАЕТ НА ДОМУ,  
КАК ХРОНИЧЕСКИХ БОЛЬНЫХ,  
ТАК И ВРЕМЕННО ЗАБОЛЕВШИХ!

НАШ МНОГОЛЕТНИЙ ОПЫТ  
И ПРОФЕССИОНАЛИЗМ  
ПОМОГУТ УКРЕПИТЬ И  
ВОССТАНОВИТЬ ВАШЕ ЗДОРОВЬЕ!



**ПОЗВОНИТЕ И К ВАМ ПРИЕДУТ ОКАЗАТЬ ПОМОЩЬ НАШИ  
КВАЛИФИЦИРОВАННЫЕ ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ, МЕДИЦИНСКИЕ СЕСТРЫ,  
СОЦИАЛЬНЫЕ РАБОТНИКИ И ПОМОЩНИКИ ПО ДОМУ!**

## МЫ С ЛЮБОВЬЮ ПОЗАБОТИМСЯ О ВАС!

УЖЕ В ДЕНЬ ВАШЕГО ЗВОНКА - МЫ ОБЕСПЕЧИМ МОМЕНТАЛЬНЫЙ СЕРВИС!



**МЫ ИСПОЛЬЗУЕМ  
СПЕЦИАЛЬНУЮ ТЕРАПИЮ,  
МАССАЖ И УЛЬТРАЗВУКОВОЕ  
ОБОРУДОВАНИЕ!**

### Принимаем на работу:

- Помощников по дому
- Физиотерапевтов
- Медсестер

**617-663-4881**

1340 CENTRE ST., SUITE 208, NEWTON, MA



# Только в «Заботе»

не выезжая за пределы культурно-оздоровительного Центра:

**бассейн**

и специально разработанная  
программа подводных процедур

**физиотерапия**

**комната релаксации**



Если вы ещё  
не стали участником  
культурно-оздоровительной  
программы «Заботы»,

**Звоните сейчас: 617.306.5011**

наш адрес:

**20 Linden Street, Allston.**

**Наша «Забота» - ваше здоровье!**

# Brookline Health Care Center

ЛЕЧЕБНО-ВОССТАНОВИТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР БРУКЛАЙНА!



ЕСЛИ ВАМ НУЖНО ВОССТАНОВИТЬ  
СИЛЫ И ЗДОРОВЬЕ  
ПОСЛЕ ОПЕРАЦИИ ИЛИ ТЯЖЕЛОЙ БОЛЕЗНИ,  
ЕСЛИ ВЫ НУЖДАЕТЕСЬ В ПОЛНОМ УХОДЕ,  
ПОКА ВАША СЕМЬЯ В ОТПУСКЕ-ПРИХОДИТЕ К НАМ!

**НАШ ЦЕНТР ОБЕСПЕЧИТ ВАС ВНИМАНИЕМ И ЗАБОТОЙ НА ВРЕМЯ ВАШЕГО ПРЕБЫВАНИЯ У НАС.  
ЗДЕСЬ РАБОТАЮТ СПЕЦИАЛИСТЫ ВЫСОКОЙ КВАЛИФИКАЦИИ, В ТОМ ЧИСЛЕ И РУССКО - ГОВОРЯЩИЙ ПЕРСОНАЛ.**

ПРЕДЛАГАЕМЫЕ УСЛУГИ НАШЕГО ЦЕНТРА:

**617-731-1050**

99 PARK STREET, BROOKLINE, MA 02446

\*РЕНТГЕН

\*ФИЗИОТЕРАПИЯ

\*ПЛЕВРАЛЬНЫЙ ДРЕНАЖ

\*СТЕРИЛЬНАЯ ПЕРЕВЯЗКА РАН

\*ПРОВЕРКА УРОВНЯ КУМАДИНА

\*ПРОГРАММА ПО ЗАЖИВЛЕНИЮ РАН

\*ВЫСОКОКАЧЕСТВЕННАЯ КИСЛОРОДНАЯ СИСТЕМА

\*РЕАБИЛИТАЦИЯ ПОСЛЕ ОРТОПЕДИЧЕСКОЙ ОПЕРАЦИИ

\*ПРОГРАММА ПО ВОССТАНОВЛЕНИЮ ПОСЛЕ ИНСУЛЬТА

\*КОНСУЛЬТАЦИИ СПЕЦИАЛИСТА ПО ОБЩЕЙ РЕАБИЛИТАЦИИ

\*ВОССТАНОВИТЕЛЬНАЯ ТЕРАПИЯ ДВИГАТЕЛЬНОЙ АКТИВНОСТИ РУК

\*ТЕРАПИЯ ПО ВОССТАНОВЛЕНИЮ РЕЧИ, ПАМЯТИ И ПРОГЛАТЫВАНИЮ ПИЩИ





## ЕВРОПА ЗИМОЙ

конвенции по обращению с военнопленными оставалось еще 260 лет, и о ней, кстати, можно узнать много интересного тут же, в женевском музее Красного Креста.

В 1926 году было основано историческое общество *Compagnie de 1602*, и с тех пор каждый декабрь женевцы надевают доспехи, выходят на улицы старого города побряцать мушкетрами и алебардами перед толпами любопытных, норовящих протиснуться сквозь средневековый проход Де Монтье, закрытый во все остальные дни года дабы ненароком не застряли в нем раздобревшие американские туристы, и отведать под сводами Старого Арсенала супа матушки Ройом, который, когда его не льют вам на голову, приятно согревает внутренности. А в конце третьего дня гуляний пройтись шествием под светом факелов и послушать геральда, несколько раз зачитывающего обращение к гражданам города по пути следования.

Но стоило мне спуститься к Женевскому озеру, и уже ничего не напоминало о былых подвигах в защиту отечества в одном из самых благополучно-буржуазных уголков мира. Все так же внушительной аркой высилась в небе знаменитая струя, принадлежащая самому высокому фонтану мира *Jet d'Eau* – в каждый отдельный момент в воздухе находится семь тонн воды! Так же кормили дети лебедей кусочками багета под строгим оком Жан-Жака Руссо на названном в его честь острове. Так же отдавались дремоте в чуть теплых лучах зимнего солнца состоятельные пенсионеры на набережной Монблан, где кажется, что остановилось время на добротных швейцарских часах. И только графити «Свободу пусси райот» на мосту Де Берг ставил печать сегодняшнего дня на кажущуюся женевскую бессобытийность.

Покушавшаяся на других Савоя сама столько раз переходила из рук в руки, что савояры даже обрадовались, когда она была, наконец, аннексирована Францией в 1860 году. Я отправился в «савойскую Венецию» Аннеси, благо по пути на лыжи, чтобы посмотреть, как живут потомки тех, кто 400 с лишним лет назад жаждал подчинения Женевы, а 200 лет назад снабжал всю Францию мальчуганами-трубочистами, которые стали эмблемой Савойи. О них трудно не вспомнить, когда смотришь с башни Королевы из замка герцогов Женевуа-Немюр, как уютно поднимается дымок из многочисленных труб над заснеженными крышами Аннеси.

Сегодня савояры живут лучше – первый закон, запрещающий детский труд, был принят во Франции в 1874 году. А Аннеси еще и стоит на берегу одного из самых чистых озер в Европе. Правда, раньше оно не могло этим похвастаться. Трудно себе представить, но еще в 1962 году эти прозрачные воды, в которых, как в натуральной спа, приводят себя в порядок люди

Бородач в кирасе и с мушкетом на плече поймал мой пристальный взгляд на своих икрах и сказал: «Эти гетры моя бабушка связала отцу, когда он ходил праздновать «Эскаладу» 50 лет назад. Впечатляют?» Я не успел ответить, потому что тут мушкетерам дали команду «Заряжай!», и им стало не до болтовни с косноязыким иностранцем.

Полчаса назад я вышел из реактивного самолета в женевском аэропорту, купил билет на поезд в электронной кассе – и теперь расхаживал среди живых анахронизмов 17-го века. Учитывая, что помимо мушкетеров площадь перед собором Св. Петра ломилась от костюмированных лоточников, музыкантов и городских обывателей, одетый в лыжную куртку, я сам остро ощущал свою вневременность этим декабрьским утром в старом городе Женевы. «Вэн шо! Вэн шо!» зазывали торговки в пелеринках и чепчиках, но лишь стоило мне пригубить горячего вина, как дрогнула рука от близкого мушкетного залпа, и вино обагрило серые булыжники мостовой.

В 1602 году примерно в этих же числах декабря Шарль Эммануэль, герцог савойский и человек грандиозных амбиций, намерился прибрать к рукам зажиточную реформаторскую Женеву, хотя и имел с городом мирный договор. Под ночным покровом две тысячи савояров стали взбираться на крепостную стену по приставным лестницам (отсюда штурм получил название «Эскалада»). Но часовой пальнул из аркебузы, женевцы моментально встрепенулись от сна и встали на защиту своего города. Хотя стычка была не сильно кровопролитной, но не без драматизма: некая матушка Ройом помогла отстоять свободу, прибив одного из захватчиков сброшенным ему на голову чаном с овощным супом, чем и прославилась. Савояры-католики бежали, а женевцы-кальвинисты поспешили в церкви поблагодарить Бога, что уберег, и затем повесили пленников, как разбойников с большой дороги, потому что объявления войны со стороны Шарля Эммануэля не было. До принятия Женевской

летом и лебеди круглый год, были грязными и токсичными. Было принято решение построить новую канализационную систему, а озеро почистить. Но некоторые отели и рестораны не захотели внести свою лепту в дорогостоящий проект. Тогда в озеро послали дайверов, заткнувших трубы, по которым эти несознательные заведения спускали в озеро нечистоты. Заведения сразу прониклись важностью экологических перемен, и сегодня рады-радешеньки: летом озеро Аннеси манит множество туристов и за его чистотой следят: несмотря на обилие и разнообразие рыбы, на его просторах официально трудятся всего два коммерческих рыбака.

Эту историю мне рассказали в мишленовском ресторане «Оберж дю Пер Биз» в пригороде Аннеси, и я живо представил себе, как почтенная публика могла морщиться от зловония в этом элитарном месте с великолепным видом на озеро. Мои извращенные фантазии были мгновенно рассеяны с появлением устриц, возлежащих на мостике из хрустящего хлеба над пенным муссом из кресс-салата и водорослей. Это было первое из семи блюд, подаваемых здесь на обед, и когда под занавес милая девушка выкатила тележку размером со стадион в провинциальном городке с тремя десятками видов сыров, я подумал, что гильотину французские революционеры, должно быть, придумали, прознав, как питаются богатые. И поделился этой мыслью с хозяйкой заведения Софи Биз. Она сказала, что столько отстояла в своей жизни у плиты, что случись хоть завтра новый термидор, ей гильотина точно не грозит! Судя по четкой организации кулинарного процесса в «Оберж дю Пер Биз» и достойным рейтингам ресторана, эта кухарка запросто могла бы управлять и государством.

Между тем, жители Аннеси были довольны уютными ресторанами старого города и рождественским базаром, на котором продавали вкусную снедь к столу и подарки под елку. Снежные вершины над озером и башня замка над городом еще светлели на закате, а внизу на мостиках через узкую речку Тюю уже зажглись гирлянды. На фасаде мэрии крутили шоу son et lumière, и горожане смотрели его с детским интересом, грея пальцы стаканчиками с теплым вином. И даже Палэ де л'Иль, на самом деле никакой не дворец, а старая тюрьма на крохотном островке, тоже смотрелась весьма заманчиво. В середине прошлого века старая тюремная церковь была отдана местному православному сообществу, но после открытия тут музея ее закрыли, а Палэ де л'Иль стал одним из самых фотографируемых исторических зданий во Франции.

Утром я смотрел с моста Влюбленных на заснеженный парк и недвижимую карусель, и вид платанов в снегу навевал смутные воспоминания о каком-то французском черно-белом фильме, где роман героев болезненно протекал на фоне пустыющего зимой летнего курорта, что должно было подчеркивать неординарность их судеб и предвещать печальный финал. Хотя вот 16-летний Жан-Жак Руссо встретил в Аннеси свою первую любовь и был счастлив,

расположив к взаимности свою патронессу, 29-летнюю Мадам де Варенн. Юный философ называл ее мамой и позже писал в «Исповеди», что готов был обнести золотой оградой место, где они встретились. В 1928 году, в ознаменование двухсотлетия начала их союза городские власти поставили позолоченное ограждение у дома №10 по улице Руссо. Правда, сегодня глаза на бюсте Мадам де Варенн подкрашены черным. Не берусь судить, было ли то сделано озорной подростковой рукой или кем-то постарше, высказавшим таким образом свое мнение против растления малолеток.

Зато в Валь д'Изере зима была в своих правах и грусти не навевала. На высоте 1850 метров стоял морозец и было по колено снега. В шале VIP SKI горел камин, все разговоры были об ожидавшейся метели и о том, как она скажется на готовящихся лыжных подвигах. Потом подали канапе, зажгли камин, разлили шампанское, и, видя как я легко вхожу в роль опекаемого, управительница шале Шэрон (компания VIP SKI – английская) проворковала «А ведь на лыжах кататься совсем необязательно».

Слова Шэрон вспомнились мне на следующий день. После того, как она разве что не пеленала меня, теперь я должен был сам съезжать вниз по крутым спускам, когда из-за поземки было не видно не то что горных вершин, но и куда еду. Пожалел я, что отказался от услуг лыжного гида, любезно предложенного VIP SKI: сейчас он уже не казался такой роскошью. Худо-бедно я добрался до подножья склона, но тем желаннее был ставший привычным après-ski из канапе, камина и игристого. От дополнения в виде массажа стонущих икр я тоже не отказался.

Утром светило солнце, за спиной у меня был Кристоф, а за спиной у Кристофа – парашют. «Постарайся не упасть на взлете, и все будет хорошо», напутствовал меня он, и мы тандемом заскользили вниз по склону, и через несколько секунд концы лыж уже болтались в воздухе. Кристоф ловил в парусину воздушные потоки, я с надменностью горного орла смотрел на острые скалы под нами. Так бы и летал до темноты, но через семь минут мы приземлились на лед озера. Я снял лыжи, а за ними штаны и куртку, и надел утепленный гидрокостюм и ласты. Инструктор Монш подтолкнул меня к проруби и привязал к поясу веревку: «Чтобы акваланг, если что, выловить, он дорогой», пошутил он, и я сначала ушел под воду, а потом и под лед. В отличие от дайвинга в тропиках, самое интересное было не под, а надо мной: это косая колонна солнечного света в проруби, узоры во льду, и то, как ртутными пузырями начинает под ним метаться в поисках выхода мой выдох. Вообще-то, считается вредным летать и нырять в течение одних суток. Но это в тропиках. А в зимних Альпах от воздушных лыж до ласт один счастливый шаг – по льду.

Алексей Дмитриев

## СКАЖЕМ НЕТ ТАБЛЕТКАМ!

Жизнь прекрасна и удивительна, особенно когда у тебя ничего не болит! Но, к сожалению, не часто встретишь абсолютно здорового человека в наше время. Что мы едим? Что мы пьем? Чем мы дышим? На эти вопросы все знают ответы. Так как же защитить себя от нашествия этой химии?

Мы обращаемся к врачам за помощью - они прописывают нам таблетки, и мы отравляем себя все больше и больше. Как же выйти из этого порочного круга? Мы обращаемся к природе, в которой все сбалансировано. Но далеко не каждый человек знает о целебных свойствах АЛОЕ

### 8 основных причин пить гель Алоэ Вера

Доктор Питер Атертон - врач и исследователь Оксфордского университета - занимается изучением Алоэ Вера. Им опубликованы книги и статьи на эту тему.

Представьте себе, что вы разделяете лист алоэ на две части и выжимаете гель прямо из растения. Это, собственно, и есть ключевой продукт **Forever Living** - гель **Алоэ Вера**



1. ОЧИЩАЕТ ОРГАНИЗМ ОТ ШЛАКОВ
2. Способствует здоровому пищеварению
3. Улучшает микрофлору кишечника
4. Благоприятно влияет на кожу
5. Избавляет от хронической усталости
6. Оказывает противовирусное действие
7. Обладает обезболивающим и противовоспалительными свойствами
8. Отличный источник минералов



**Гель Алоэ Вера - натуральный напиток, укрепляющий здоровье!**

**Звоните нам 617.596.6299 днём 617.208.3066 вечером**

Когда мы пьем гель **Алоэ Вера**, мы получаем целый букет жизненно важных составляющих (по большей части отсутствующих в нашей пище). С точки зрения потребителя конечный результат употребления геля **Алоэ Вера** – это прекрасное ощущение здоровья, которое, как правило, сопровождается улучшенной сопротивляемостью болезням и способностью организма справляться с ними.

**FOREVER LIVING** предлагает Вам замечательную серию натуральных продуктов пчеловодства. Ульи, из которых мы получаем сырьё, расположены в пустынных районах Аризоны, где практически отсутствует риск загрязнения химическими веществами - такими как пестициды.

**Прополис** - натуральный **антибиотик**, источник необходимых для профилактики рака и заболеваний сердца биофлавоноидов, которые способствуют коррекции иммунитета.

**Форевер Маточное Молочко** – продукт **ДОЛГОЖИТЕЛЕЙ - АНТИДЕПРЕСАНТ**.

**Пчелиная пыльца** - рекомендуется для улучшения кровообращения, процессов пищеварения, поддержания иммунной и нервной систем, а также восполнения энергии в целом.



Discount Telecommunications Services, since 1994



1-617-323-8005, 888-214-2444

Russian-American Telecom / MASTERAGENCY USA, предлагает новые программы международной и междугородной связи по сниженным тарифам. Новые расценки ниже предыдущих по большинству популярных стран и местные - от 1.5 ц/мин. Вот примеры цен, в зависимости от плана и вида набора:

**РОССИЯ** - от 1<sup>5</sup> ц/м, **УКРАИНА** - от 6<sup>2</sup> ц/м, **ИЗРАИЛЬ** - от 1<sup>5</sup> ц/м,  
**МОЛДОВА** - от 7<sup>7</sup> ц/м, **ЛАТВИЯ** - от 2<sup>9</sup> ц/м, **ЛИТВА** - от 4<sup>5</sup> ц/м, **УЗБЕКИСТАН** - от 2<sup>5</sup> ц/м  
**КАЗАХСТАН** - от 1<sup>5</sup> ц/м, **ГРУЗИЯ** - от 3<sup>3</sup> ц/м, **АРМЕНИЯ** - от 6<sup>2</sup> ц/м, **ГЕРМАНИЯ** - от 1<sup>8</sup> ц/м

Вы экономите с нами минимум девятью путями:

- ✂ **Постоянно низкие конкурентоспособные цены - круглосуточно и в любой день !**
- ✂ **Никаких ежемесячных "членских взносов" за сервис, дополнительных плат за соединение, минимумов и т.п. на большинстве планов - Никаких скрытых плат - ТОЧКА !!**
- ✂ **ВСЕ НАШИ ЦЕНЫ - ОКОНЧАТЕЛЬНЫЕ, включающие в себя абсолютно всё - налоги и пр. Т.е., Вы не платите ни одного цента, ни одного процента свыше названной Вам цены !!**
- ✂ **НОВЫЙ НЕОГРАНИЧЕННЫЙ ПЛАН на 50 международных направлений всего за 14- 35 ЦЕНТОВ ЗА ЗВОНОК !!**
- ✂ **Имеются специальные программы для бизнесов, а также с улучшенным качеством связи !**
- ✂ **Точное Округление длительности звонка от 30 до 60 секунд - "как в аптеке" !**
- ✂ **ДА ! Мы даём кредиты за минутные звонки - автоматически !**
- ✂ **ДА ! Мы даём кредиты за подписку новых абонентов! Детали - по телефону.**
- ✂ **Специальная система дополнительных скидок - аж до 20% ! - в зависимости от суммы взноса !**



ОЧЕНЬ УДОБНЫЙ И ЭКОНОМИЧНЫЙ СЕРВИС **ДЛЯ БИЗНЕСОВ, ВОДИТЕЛЕЙ, СТУДЕНТОВ И РОДИТЕЛЕЙ !**



**ЗВОНИТЕ из США, Канады и из-за рубежа** - наш мобильный сервис следует за вами, где бы Вы ни находились! ЗВОНИТЕ и с городского, и с мобильного, и с рабочего телефонов, и даже с телефона-автомата, гостиницы, аэропорта, от друзей, знакомых, родственников - буквально отовсюду !

НАШ СЕРВИС международного класса работает гораздо УДОБНЕЕ, чем обычные телефонные карточки:

- **Не нужно бежать в магазин, чтобы купить телефонную карточку - позвоните, и мы откроем Вам счёт прямо по телефону! Звонить можно будет СРАЗУ !**
- **Не надо набирать и запоминать PIN каждый раз, когда Вы покупаете обычную телефонную карточку !**
- **На счёт можно добавлять деньги, позвонив нам по телефону, через интернет или даже автоматически, 7/24, из любой точки мира!**
- **Удобные функции быстрого набора, повторного перенабора номера и авто-дозвона во время звонка - экономит время и ручной набор - не натирайте мозоль на пальце!**
- **Заботливое обслуживание профессиональным опытным агентом, персонально ответственным за Ваш сервис!**

☎ Звоните 1-617-323-8005, 888-214-2444, 10 am-11 pm и начинайте экономить прямо сейчас!

Для Вашего удобства, мы принимаем оплату прямо по телефону или через Интернет :



или

Посылайте cash, чеки или money orders по адресу:

c/o MASTER AGENT, 75 BROOK FARM RD, BOSTON, MA 02132-1607 | email: [masteragent@masteragency.com](mailto:masteragent@masteragency.com)





**JOINT CARE**  
ORIGINAL FORMULA



GELLÉRT «JOINT CARE», инновационный крем для облегчения боли в мышцах и суставах, стал популярным в Европе и Азии в течение последних лет благодаря своему эффективному обезболивающему действию. Преимущество препарата заключается в использовании уникального способа доставки биоактивных компонентов через слои кожи в область пораженного сустава.

**Применение:**

- Воспалительные заболевания суставов: артриты
- Боли, дискомфорт и ограничение подвижности в суставах
- Ушибы, переломы, растяжения
- Мышечные боли (миалгии, миозит)

**GELLÉRT «JOINT CARE»**

- Легко впитывается
- Обладает приятным запахом
- Не обладает раздражающим действием на кожу
- Не имеет системных побочных эффектов

Приобрести Gellert «Joint Care» вы можете по адресам:

**ЦЕНТРАЛЬНАЯ АПТЕКА**  
1304 Commonwealth Ave.,  
Allston, MA 02134  
617 566-2008

 **Flag Pharmacy**  
7 Willow Street, Lynn, MA 01901  
781 599-5900

Gellert «Joint Care» содержит: капсаицин, сульфат глюкозамина, масло мяты перечной, витамин С, натуральные триглицериды, куркумин

Если у вас есть вопросы или хотите заказать по почте наш препарат, звоните по телефону: 1 (888) 434-2235 или выходите на нашу интернет страницу

[WWW.GELLERTHEALTHSOLUTIONS.COM](http://WWW.GELLERTHEALTHSOLUTIONS.COM)



**Наша миссия.**

**Цель нашего агентства "Family Care Extended" – "Семейная Забота" состоит в предоставлении скоординированного высококачественного медицинского ухода за пациентами на дому с ответственностью и достоинством.**



## **АГЕНТСТВО СЕМЕЙНАЯ ЗАБОТА Family Care Extended, Inc.**

***Медицинский уход на дому включает в себя широкий диапазон обслуживания.***

Наше агентство предоставляет медицинское обслуживание на дому для улучшения здоровья, а также временно заболевшим или хроническим больным, которые нуждаются в услугах медсестры, помощника по уходу на дому, физиотерапевта или социального работника.

***Если Вы принимаете лекарства***

Наши медсестры помогут Вам правильно организовать прием Ваших лекарств согласно назначению врача и во избежании ошибок и нежелательных побочных эффектов.

***Если Вы нуждаетесь в физиотерапии***

Пользуйтесь нашей помощью для назначения посещения специалиста-физиотерапевта, который придет к вам домой и составит программу лечения, подходящую вам и целям вашего лечения. Мы предоставляем на дому специальную терапию с использованием массажа, ультразвукового оборудования, а также общеукрепляющую терапию согласно указаниям вашего врача.

**Агентством руководит Алла Урман – высококвалифицированный медицинский специалист с большим опытом работы в американских госпиталях и домашнем медицинском обслуживании.**

**(617) 943–1495 Алла Урман, RN, NP, BSN, MSN**  
nurse – practitioner (помощник врача) работает  
в постоянном контакте с лечащим врачом.

**(781) 449–5155,**

**687 Highland Ave., 3d floor, Needham, MA**

# ПО МОТИВАМ ПРОЧИТАННОГО

*«Испуская последний вздох, я всё-таки буду верить, что наука – самое важное, самое прекрасное и нужное в жизни человека, что она всегда была и будет высшим проявлением любви... Вера эта, может быть, наивна и несправедлива в своём основании, но я не виноват, что верю так, а не иначе; победить же в себе этой веры я не могу» (А.П.Чехов, 1860-1904; Скучная история (из записок старого человека), ПСС, т. 7, с.251-310).*

*«Я так понимаю, что вера есть способность духа. Она всё равно что талант: с нею надо родиться. Насколько я могу судить по себе, по тем людям, которых видел на своём веку, по всему тому, что творилось вокруг, эта способность присуща русским людям в высочайшей степени. Русская жизнь представляет из себя непрерывный ряд верований и увлечений, а неверия или отрицания она ещё, ежели желаете знать, и не нюхала. Если русский человек не верит в бога, то это значит, что он верует во что-нибудь другое» (Григорий Петрович Лихарев – герой рассказа А.П.Чехова «На пути», 1886 год – ПСС, т. 5, с. 468).*

Поводом для написания этих заметок послужила публикация в еженедельнике «Новый меридиан»: Изя Кипервас, «Наука и религия», № 991 от 21 ноября 2012 года, с. 28-29 (1) и № 992 от 28 ноября 2012, с. 20-21 (2). Несмотря на то, что тема не отличается новизной, она актуальна и представляет постоянный интерес. Возможно, автор надеялся сказать новое слово в разработке этой проблемы: религия и наука – «близнецы-девицы» или их разделяет глубокая пропасть? Далее мы к этому вернёмся.

Чтобы не озадачивать читателя, - и для удобства - приведу первый абзац статьи полностью. **«Религия есть опиум для народа»** (то ли эпиграф, то ли зацепка для дальнейшего разговора). «Маркс использовал это выражение (кому же оно принадлежит, если - используется? – Е.Ш.) во введении «К критике гегелевской философии права», написанной в 1843 году и опубликованной в 1844 году в «Немецко-французском еженедельнике» (? – Е.Ш.). Существует предубеждение, что Ленин, используя широко известное в то время выражение Маркса, перефразировал и исказил его.

Действительно, вместо выражения «опиум народа» в СССР было распространено выражение **«опиум для народа»**, что по смыслу превращает религию из средства, изобретённого самим народом, в средство, навязанное ему враждебными силами. Тем не менее, в статье «Социализм и религия» Ленин повторил фразу Маркса буквально» (1, с. 28). В дальнейшем автор к этому абзацу не возвращается, поэтому трудно определить его роль в аспектах объяснения и мотивации.

Не будем на этом заикливаться, но оттолкнёмся, так сказать, от этого текста. Дело в том, что пару лет тому назад я разрабатывал вопрос о неправомерности цитирования ряда «крылатых» утверждений (Ефим Шмуклер. От заблуждений к истине. – Альманах «Лебедь», № 611 от 28 марта 2010 года (3)). Одно из них – **«Почём опиум для народа?»**

Этот вопрос прозвучал в адрес отца Фёдора – одного из героев известного произведения Ильи Ильфа (1897-1937) и Евгения Петрова (1903-1942) «Двенадцать стульев» (1928). И задал его, конечно, остроумный Остап Бендер. Авторы этой восхитительной вещи, конечно, читали отдельные труды Маркса и Ленина – в противном случае эта крылатая фраза вряд ли родилась бы. Вместе с тем, - это цитата, принадлежащая названным юмористам. Во-первых, в данной фразе отсутствует слово «религия». Это слово заменяет сам факт принадлежности отца Фёдора к деятельности на ниве церкви. Во-вторых, между двумя словами вклинился предлог «для», придав фразе определённый смысл: отравы, направленная против народа – всех и каждого. В-третьих, слово «опиум» (название совокупности алкалоидов, выделяемых из млечного сока мака) приобретает однонаправленный смысл: ядовитое вещество – яд для народа. В-четвёртых, ехидно задаётся вопрос о стоимости этого яда, который будто бы за деньги распространяет отец Фёдор как представитель церкви. Но подтекст сказанного очевиден: Бендер (с лёгкой руки авторов) слышит о том, что «религия – опиум народа», то есть травит народ так же, как и опиум (опий) убивает человека. Он – Бендер – даже не задумывается об истинном смысле этой фразы. Напротив, он придаёт ей единственно приемлемый смысл, нужное по ходу событий содержание.

«Религия – опиум для народа», эта фраза пошла в народ, благо почва для этого была подготовлена практикой идеологического влияния правящей партии, причём с

удобным смыслом: религия вредна, так же ядовита, опасна для народа, как и опиум. И что характерно, даже в наши дни находятся «мыслители», которые как бы разоблачают большевистскую ересь, что религия – опиум (нечто ядовитое, вредное, опасное, неприемлемое) для народа, в то же время как, на самом деле, считают они, религия – душа народа – то, без чего наполненная духовностью жизнь невозможна.

Вернёмся, однако, к первоисточнику. Карл Маркс (1818-1883) в «Введении» известной работы «К критике гегелевской философии права» (к.1843 – н.1844) пишет: «религиозное убожество есть в одно и то же время *выражение* действительного убожества и *протест* против этого действительного убожества. Религия – это воздух угнетённой твари, сердце бессердечного мира, подобно тому как она – дух бездушных порядков.

**Религия есть опиум народа** (жирно – выделено мной – Е.Ш.)...» (К.Маркс, Ф.Энгельс. Сочинения, т. 1, с. 415). Как видно, у Маркса «опиум» - не наркотик, дурман, яд, зло, а средство, облегчающее боль, страдание: это «воздух» (угнетённой твари), «сердце» (бессердечного мира), «дух» (бездушных порядков), «протест» (против действительного убожества).

В.И. Ленин (1870-1924) в своей статье «Об отношении рабочей партии к религии», опубликованной в газете «Пролетарий» (№ 45, 13(26) мая 1909 года), придал фразе Маркса (в основной части) иной смысл: **«Религия есть опиум народа»,** - это изречение Маркса есть краеугольный камень всего мирозерцания марксизма в вопросе о религии. Все современные религии и церкви, все и всяческие религиозные организации марксизм рассматривает всегда, как органы буржуазной реакции, служащие защите эксплуатации и одурманиванию рабочего класса» (ПСС, т.17, с. 416).

Удивительно, но Ленин вырвал из контекста, ставшей крылатой, фразу, в которой религия по своему влиянию приравнивается к наркотическому, убийственному действию опиума – в то время, как у Маркса эта фраза не является формулой марксизма. Видимо, ленинский подход (и ленинское понимание фразы) был привнесён в текст художественного произведения, а далее – стал гулять по умам народонаселения – советских граждан.

Приобщение понятия «опиум» к понятию «религия» произошло гораздо раньше, и связано это с именем немецкого поэта и философа, рано умершего (как Ильф – от туберкулёза), **Новалиса** (Фридрих фон Гарденберг – есть и иное прочтение фамилии – 1772-1801). Вот что он написал: «Ваша так называемая **религия** действует как **опий**: она завлекает и приглушает боли вместо того,

чтобы придать силы» («ФРАГМЕНТЫ», журнал «Атениум», 1798 г.). Тут прямым текстом утверждается, что религия выполняет анестезирующую функцию, уводя человека от реальности. Несомненно, К.Маркс был знаком с творчеством Новалиса. Особенно с его философскими воззрениями. Поэтому не исключено, что параллель религия-опиум запала в его сознание, и прозвучала в приведенной цитате как последний – усиливающий – аккорд.

Данное моё исследование, как мне представляется, ставит все точки над «i» и идёт под грифом - © (интеллектуальная собственность).

С точки зрения логики, автор правильно поступает, раскрывая содержание понятий **«наука»** и **«религия»** (**1, с.1**). Из-за информационных шумов, только в следующей публикации (продолжении) он переходит к конкретике, но только обозначает основные линии противоречий между наукой и религией. Нет примеров (примеры есть, но не о том), демонстрирующих мощь и силу науки (факты, особенно опровергающие постулаты религиозного учения, имена, даты, результаты исследований). И нет аргументов, которые нам посылают теоретики религиозного знания. А ведь имеет место, образно говоря, хождение мысли: наука не может доказать, что Бога – нет, а религиозные деятели (религия – если коротко) не могут доказать обратное – Бог есть. Кстати. об этом пишет и недавно умерший главный атеист России В.Л.Гинзбург (1916-2009), который не считал себя «богоборцем», полагая, что «свобода религии должна быть обеспечена» (из статьи «Ещё раз о религии и науке»).

Есть, таким образом, противопоставление взглядов, подходов, намечается канва для дискуссии. Возможно, в этом и состояла задача статьи. Но всё это – известные вещи: бог есть – бога нет; душа есть – души нет; человек создан богом, человек – продукт эволюции живой природы; и т.д.

Лейтмотивом статьи, как я полагаю, несмотря на многочисленные уходы в сторону от темы, является вопрос: «Возможен ли союз религии и науки?» (1, с.28; 2, с. 20). Довольно быстро (начало второй страницы первой части статьи, ещё до основного исследования) автор публикации даёт ответ: «По моему мнению (следовательно, есть иные мнения или их прежде не было? – Е.Ш.), нельзя примерить (скорее, - примирить – Е.Ш.) науку и религию». В этом плане я с автором полностью солидарен. Но смущает не ссылка на авторов

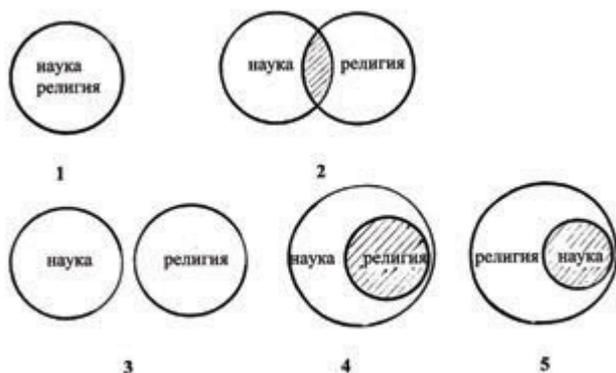
Окончание на стр. 42 - 45

## Продолжение.

Начало на стр. 40 - 41

иной доказательной базы (а они – эти авторы – есть!), а ссылка на Дмитрия Быкова, который приписывает Анне Ахматовой «глубокую религиозность». Я могу привести огромный список известных и знаменитых людей, которые считали себя атеистами, и такой же внушительный список фамилий людей верующих (главный аргумент церковников: учёные с нами!). Произошло обыкновенное смешение понятий.

Используя логические круги Эйлера, проиллюстрируем суть вопроса. В круге первом наука и религия отражают одно содержание, не противореча друг другу. С этим справедливо не надо соглашаться.



Второй рисунок показывает пересечение двух областей знания, то есть между религией и наукой имеется много общего. Это ложная концепция, ибо природа человека, как личности, материализуется мозгом – самым совершенным материальным образованием, а не воображаемой душевной субстанцией, способной пребывать только в теле. В частности, есть попытки – на самом серьёзном уровне – при помощи математики (научная область) доказать реальность существования Бога (сфера религиозного мировоззрения).

Третий рисунок указывает на водораздел между наукой и религией, но сам человек – формально - одной ногой может стоять на почве науки, а другой – на почве религии. В этой связи Станислав Ежи Лец (1909-1966) пребывал в недоумении: «Одним и тем же мозгом мыслить и верить?» Известны спекуляции: это Бог помогает и направляет деятельность учёного в его научной сфере. Правда, помогает далеко не всегда... Это с некоторого времени религия стремится эти круги слить, сблизить, пересечь. А в былые времена она

гнобила науку, носителей научного знания. Так, в 1163 году Римский Папа Александр III (1105-1181) издал буллу, в которой был сформулирован запрет на изучение «физики или законов природы». Православная церковь тоже придерживалась формулы: «если научные открытия опровергают религиозные догматы, то тем хуже для науки» (цит. по «Христианство против науки», Википедия (7)). Конкретно: была запрещена книга И.М.Сеченова (1829-1905) «Рефлексы головного мозга» (1863) – (7, с.8); запрещена «Феопатия» (1750-1754) Василия Тредьяковского (1703-1769), повествующая в стихотворной форме устройство мироздания – Земля вертится, а Солнце – стоит, да и Луна ходит вслед за Землёю, что не понравилось Синоду (правда, коллизии здесь были довольно сложные и длительные); в 1284 году в сборнике церковных и светских законов – «Кормчей книге» - оглашён закон: «если кто будет еретическое писание у себя держать, и волхованию его веровать, со всеми еретиками да будет проклят, а книги те на голове его сжечь» (7, с. 12)

Четвёртый рисунок показывает невероятное: религия – составная часть научного знания (отношение подчинения), то есть религия и наука – одно целое – только объёмы разные. А религиозное объяснение – вполне научно и непротиворечиво. Как заметил Ф. Энгельс, «с богом никто не обращается хуже, чем верующие в него естествоиспытатели» (Диалектика природы, т. 20 сочинений Маркса и Энгельса).

Пятый рисунок, напротив, утверждает, что научное знание – это структурная составляющая религиозной системы утверждений. Неудивительно, что Ватикан учредил свою академию наук (1936 год), которая призвана научно доказывать библейские истины (см. Папская академия наук, Википедия – (4)). У этой структуры Ватикана есть многовековая предыстория, а цель ПАН – исследование математических, физических и естественных наук в связи с богословскими вопросами (4). Членами этой академии были многие выдающиеся учёные: Макс Планк (с 1918 г.) - физик, Нильс Бор (с 1922 г.) - физик, Александр Флеминг (с 1945 г.) - физиолог, Пол Берг (с 1980 г.) – химик, Гэри Беккер (с 1992 г.) – экономика, и другие известные учёные, в том числе Лауреаты нобелевских премий.

Статью «Интервью с Еленой Логиновой, президентом исследовательского центра ENLIGHTENMENT» (Новый меридиан, № 994 от 12.12.2012 года, с. 54-55) предваряет эпиграф: «Наука и Религия сейчас идут вместе» (Дэвид Уилкок...). Это утверждение хорошо иллюстрирует вышесказанное.

Тема соотношения науки и религии – большая и требует специального исследования и обобщения всего того, что уже достигнуто в этой проблеме. Позиция автора правильная (атеистическая): наука – это одно, а религия – совсем иное, ибо наука исходит из материальной действительности, а религия – из умственных построений при объяснении этой реальности.

Попытки (в России – довольно успешные) проникновения религиозной идеологии в школы (в США это пресечено и конституцией, и практикой) – это не способ доказать родство религии и науки, а легализация религиозного влияния на подрастающее поколение: вы там изучайте свои науки, но не забывайте Бога – нашего творца и учителя. Примеры хорошо известны, да и автор ссылается на некоторые из них, так что повторяться не будем. Приведём только свежайший пример – заявление Патриарха Кирилла (в миру В.М.Гундяев, 1946 г.р.) на заседании Высшего церковного совета: «Молодёжная работа была и остаётся церковным приоритетом... без примитивизации доносить высокие христианские ценности до сознания молодых» (Newsru.com, 30 ноября 2012 года).

Протаскивание религиозного сознания в России идёт широким фронтом, даже учёным РАН (10 академиков во главе с В.Гинзбургом) пришлось выступить со специальным заявлением, которое церковники отбили, и всё заглохло, и караван идёт, держит путь к Богу. Наблюдается и агрессивность. Известный в России человек – Юрий Вяземский (р. в 1951 г.) - со злостью заявил, что «Атеисты – это больные. Это животные. Их надо лечить» (радио «Эхо Москвы»). И вообще, мол, те, кто не верит в бога, - люди убогие, неполноценные, ничтожные. Таково же и мнение патриарха Кирилла, слышанное мною при прослушивании одной из еженедельных проповедей на Первом канале РТВ. В противовес можно привести мысли известных мудрецов: «Человек никогда не станет свободным, пока он не изгонит Бога из своего разума» (Дени Дидро, 1713-1784). «Случайный визит в дом умалишённых показывает, что вера ничего не доказывает» (Генрих Гейне. 1797-1856). «Можно быть святым и без Бога» (Альбер Камю, 1913-1960). И т.д.

Выступая против религиозной идеологии, особенно подвергая критике РПЦ, автор делает неправомерные обобщения, полагая, в частности, что попы тупы и безграмотны (2, с. 21). Это не так: многие из них хорошо образованы, умны, блещут своим интеллектом, сильны в споре. Проповеди главы православной церкви – Кирилла

- содержательны, логичны, удерживают внимание, впечатляют. И как главный глашатай религиозных догм, апологет Бога, он безбожие беспощадно клеймит. Наука, в принципе, как это ни покажется парадоксальным, не должна целенаправленно (воинственно – к чему призывал Ленин) бороться с религией и даже не противостоять ей – достаточно требовать соблюдения конституции, отделяющей религиозные организации от государства (законный антиклерикализм), и утверждать истину научными достижениями, фактами, привлекательностью работы в научной сфере и на производствах, крепко спаянных с наукой, противостоять молитвам и богослужениям. Это и происходит в цивилизованном мире: в школу Бога (нет преподавания религиозных дисциплин и религиозной атрибутики в зданиях) не пускают, в церковь ходят всё меньше, создаются атеистические общества (есть факты).

Автор утверждает: «Еюгда РПЦ рухнет, а это произойдёт вследствие её политики неминуемо, под её обломками, вероятно, будет похоронена и вера тоже...» Я эту идею не разделяю. Вспомним, как религию пытались выкорчевать большевики, ведомые Лениным (он мало что успел, но заложил - ещё в дореволюционное время – основы атеизма в России) и Сталиным (разрушал церкви и монастыри, расстреливал и сажал верующих – независимо от вероисповедания). Большевизм рухнул, а религия и церковь возрождаются (это касается всех конфессий на просторах бывших союзных республик).

Идея умирания церкви не нова. Французский писатель Эмиль Золя (1840-1902) – обратите внимание на годы жизни – написал: «Цивилизация не достигнет своего совершенства до тех пор, пока последний камень последней церкви не упадёт на голову последнего священника» (цит. по «Портал: Атеизм/Список атеистов – Википедия»). Вывод: не надо ждать конца света; конца существования церкви и религии – вместе с ней; прихода на Землю еврейского машиаха... и прочее, прочее, прочее. Достаточно добиться в обществе и в мире согласия и равновесия. Крутые перемены в религиозном сознании никогда не происходили. Похоже, что Бог будет всегда – пока Земля будет населена людьми. Джина из бутылки выпустил. Всё! Принцип «Поживём – увидим» не сработает: жизнь каждого индивидуума коротка...

Вернёмся к статье Изи Киперваса – атеиста, стоящего на страже науки. К ряду непродуманных, эмоциональных, субъективных суждений можно отнести утверждение, что

Окончание на стр. 44 - 45

## Продолжение.

Начало на стр. 40 - 43

«в Кремле сидят юристы, экономисты и филологи - люди, имеющие приблизительное представление о жизни на Земле и о причинах её происхождения, люди, абсолютно не обременённые естественнонаучными знаниями и не имеющие пиетета перед наукой...» И далее – в таком же духе. (2. с. 21). Во-первых, в Кремле Государственная дума РФ не работает. Во-вторых, правительство там же не работает – у него есть свой «Белый дом». В Кремле – располагается только президент и, если я не ошибаюсь, его администрация. Не будем ломиться в открытую дверь в силу ложности такого посыла. Добавлю только, что утверждения такого рода являются оскорбительными, субъективными, бестактными и даже грубыми. Сейчас в России за более мягкие высказывания обращаются в суд...

Касается автор и вечной темы – проблемы антисемитизма. Есть огромное число публикаций, освещающих этот вопрос, в том числе (и прежде всего) – поиски ответа: где искать корни антисемитизма, какую историю прошло это явление общественной жизни? Автор знакомит нас с рядом понятий, имеющих отношение к медицине (более всего – психиатрии): агнозия, антропагнозия и др. То есть истоки антисемитизма – где-то в структурах мозга. Этот аспект статьи я обсуждать не буду, так как не имею аргументов ни «за», ни «против».

«Большую роль в этом явлении (антисемитизм – Е.Ш.) играла и играет религия». – констатирует автор, и, скорее всего, не без оснований (1, с. 29 – предпоследний абзац). Что такое религия? Это мировоззрение, основанное на вере в Бога. А кто возглавляет это течение мысли? Церковь. То есть? Люди, которые внедряют эту идеологию в умы людей. Церковь – это организация со своей структурой управления и соподчинения. Что будут вещать эти люди, то и будут усваивать прихожане и уверовавшие граждане, но не очень склонные уважительно относиться к церкви. И были времена, когда каноны религиозной доктрины охранялись структурами, пресекающими инакомыслие, своеволие, непослушание, расшатывание устоев религии. Пример тому – создание так называемой «Инквизиции» в недрах католической церкви (1215 год). Самый известный инквизитор Томас де Торквемада (1420-1498). Имея еврейские корни (возможно, что это неправда), он люто не любил евреев. Были (и до него, и после него) еврейские погромы. Так вот: папа Николай V (возглавлял

римский престол с 1451 года, в миру – Томмазо, а годы его жизни -1397-1455) передал дела о еврейских погромах. Иначе говоря, люди – творцы добра и зла. Гадости делают люди, провоцируют идеологи, а страдает религия. Такова истина.

Ярым антисемитом был Адольф Гитлер, но он не только писал и говорил, что не любит евреев. он ещё организовал их истребление. При этом его отношения с церковью были достаточно сложные. Другой сатрап – Иосиф Сталин – проводил лицемерную политику в отношении евреев, абсолютный атеист и двурушник: евреев использовал в своих целях, когда очень было нужно, и массово истреблял, когда поддавался антисемитским настроениям. Я не буду повторять то, что всем интеллектуалам хорошо известно.

Вывод: дело не в религии как таковой, а в людях – в исторических, социальных, экономических, политических, культурных условиях жизни. Золя и Короленко, Евтушенко и Кузнецов... – не евреи, в их головах протекают те же психо-био-физико-химические процессы, что и у практически здоровых болванов, которым что-то внушила толпа, окружение или лидеры националистов-шовинистов. Вспомним, к примеру, Англию и Францию, когда одни религиозные фанатики свирепо убивали таких же, но *других*. А что друг от друга хотят суниты и шииты? И чем не угодили христиане мусульманам в Африканских странах? И почему палестинские арабы (не говоря о других) так люто ненавидят евреев государства Израиль (прежде всего)? Да потому, что хотят быть хозяевами всех земель. Когда не будет ни евреев, ни Израиля. В общем, вопрос тонкий и сложный. Абсолютизировать роль религии не стоит.

Антисемитизм – это отдельная большая тема. Она никак не вписывается в раздел «наука и религия». Скорее всего, этот материал подходит для статьи – «Реакционная сущность религии». Но на фоне современных явлений, когда клеймят атеистов, «октябрьский переворот», коммунистов, Ленина-Сталина, оппозиционеров современной церкви, эта тема не только не является актуальной, она даже представляется враждебной, антинародной, чреватой какими-то последствиями. Так что не будем выносить приговор религии, тем более, что лидеры основных религий России (а мы говорим больше всего о ней) сотрудничают, идут по пути согласия и терпимости.

Несколько замечаний не совсем по существу.

1. Автор несколько небрежно пишет: «...Влад Путин...» (1, с. 28) Он определённо знает, что Путина зовут

Владимир. А Влад – это имя, но не Путина. Не хотелось писать полностью? Пожалуйста: Влад. Путин.

2. «...евреев из бывших стран СССР» (1, с. 29). В данном случае я просто хочу воспользоваться возможностью сказать в адрес тех (а таких много), которые пишут и произносят такие словосочетания. Страна одна – СССР, причём не бывшая в чьём-то воображении, а реальная, настоящая, то есть не придуманная. Поэтому грамотно, логично, без потери смысла надо изрекать: «в бывших республиках СССР», которые стали независимыми государствами (странами). То есть «эмиграция евреев из стран – бывших республик Советского Союза». Но если люди эмигрировали до распада СССР, то надо говорить о «евреях, эмигрировавших из Советского Союза». А из какой республики – не имеет значения, так как у всех было единое гражданство (подробнее см. Ефим Шмуклер, Ещё раз о пресловутом «бывшем Советском Союзе» - Альманах «Лебедь», № 474, 4 мая 2006 года – (6)).

3. Злободневная тема: заставить авторов использовать седьмую букву русского алфавита. «Тёмных сил» вместо тёмных сил, «все кажется» вместо – всё кажется, «идет возгонка» - вместо идёт возгонка. Это замечание направлено против других авторов разных русскоязычных изданий, где такой недостаток присутствует массированно.

4. Не знаю, по какой причине, но два одинаковых текста повторяются: «Наука же утверждает...» (2, с. 20, низ четвёртого столбца) и «наука же утверждает...» (2, с. 21, середина первого столбца).

5. «Те теории и гипотезы, которые подтверждаются фактами или опытами, формулируются в виде законов природы или общества» (1, с.28, четвёртая колонка). Эта фраза меня не устраивает. Как принято танцевать от печки, наука танцует от фактов. Определённое количество фактов даёт повод для обобщения – через гипотезу или теорию. Если гипотеза «работает», она становится законом, который и объясняет определённый класс фактов. Теория же никак не превращается в закон. Она не только объясняет, но и предсказывает, развивается, если новая группа фактов входит с ней в противоречие. Так, коротко. Кроме того, известно, что «учёного учить – только портить».

Совершенно непонятно, почему, заявив тему «Наука и религия», автор статьи почти половину последней (неполной) страницы посвящает урагану «Сэнди» (и слово это пишется всякий раз с вариациями) и анализу Обама-Ромни. На этот случай и была придумана поговорка – «Пришей кобыле хвост». Не в тему, как говорится. Шумовая информация. А нужной для усиления

идеи информации – нет.

В качестве эпитафий мною были выбраны две цитаты, принадлежащие А.П.Чехову. Он много писал и говорил о Боге, вере, религии, но сам верующим (в смысле – религиозным) не был. Так, в письме И.Л.Леонтьеву от 9 марта 1892 года он писал: «...Я получил в детстве религиозное образование и воспитание... И что же?... религии у меня теперь нет...» (Сочинения в 12 т., т. 5. с. 20).

Статья, однако, посвящена не религиозной вере, не Богу как таковому, а балансу между религией и наукой. Главное сказано. Поэтому приведу отдельные высказывания в этой связи. Людвиг Фейербах (1804-1872), имея в виду религиозные запреты и установки, писал: «Догмат есть не что иное, как прямой запрет мыслить». А именно это запрещалось людям, и в первую очередь – учёным. В случае послушания – тюрьма или смерть, в лучшем случае – отлучение или высылка: «Вся история церкви – смесь заблуждения и насилия» (Иоганн Гёте, 1749-1832). И добавил: «У кого есть наука, тот не нуждается в религии».

Фердинанд Магеллан (1480-1521): «Церковь говорит, что Земля плоская, но я же знаю, что она круглая, я видел тени на Луне, поэтому я больше верю в эти тени, нежели в церковь» - одно из противоречий между догмой и фактом, ложью и истиной. Хенрик Ягодзиньский (р. в 1928 г., польский сатирик), зная о противоречиях между наукой и религией, пошутил: «Компромисс между наукой и религией: Бог создал обезьяну». И по другому поводу: «Наука не отвечает на все вопросы. Это верно, но зато помогает понять бессмысленность многих из них». Иоганн Кеплер (1571-1630): «С того момента, как мы для объяснения прибегаем к идее сотворения, прекращается всякое научное объяснение».

Реакцию церкви на научные события Марк Твен (1835-1910) описывает так: «Церковь тем постоянно держится, что она – враг прогресса и ставит рогатки на его пути. Но как только прогресс побеждает, она спешит причислить это к своим заслугам. Всё, что церковь проклинает, - живёт, всё, чему она противится, – расцветает». Это прослеживается на протяжении всей истории жизни общества.

**Ефим Шмуклер,**

кандидат педагогических наук  
(естественные науки).

г.Бостон

КУПОН

## УЛЫБКА ЗА 6 МЕСЯЦЕВ

To make an appointment with Dr. Irene Lipetsker

please call 781-898-8354

*\$250 off till March 31*

1247 A Beacon st, Brookline, MA

[www.iredmd.com](http://www.iredmd.com)

КУПОН

СЕРДЕЧНО ПРИВЕТСТВУЕМ НОВЫХ УЧАСТНИКОВ ПРОГРАММЫ COMMONWEALTH CARE



ВЫ  
ЗАСЛУЖИВАЕТЕ  
ДОСТОЙНОЙ  
ЗАБОТЫ

Подать заявку на приобретение страховки CeliCare, а также получить подробную информацию об условиях Вашего плана Commonwealth Care Вы можете по телефону справочной службы Commonwealth Care: **1.877.MA.ENROLL** (1.877.623.6765), ТТУ **1.877.623.7773** с понедельника по пятницу с 8:00 до 17:00, либо на сайте: [www.MAhealthconnector.org](http://www.MAhealthconnector.org).

866.895.1786  
CeliCareMA.com



Компания CeliCare Health Plan of Massachusetts, Inc.™ заботится о Вас. Мы хотим, чтобы медицинская страховка отвечала всем Вашим потребностям. Благодаря нашим доступным программам и услугам Вы всегда будете знать, к кому обратиться за консультацией, помощью в выборе врача, услугами по переводу и многим другим. Вы достойны самого лучшего страхового покрытия CeliCare.

Если у Вас возникли какие-либо вопросы, пожалуйста, свяжитесь с нами.

Забота, достойная Вас.

© 2012 CeliCare Health Plan of Massachusetts, Inc.™

## DR. IRINA VASSERMAN



СПЕЦИАЛИЗИРУЕТСЯ В УХОДЕ  
ЗА НОГТЯМИ И КОЖЕЙ НОГ, ЛЕЧЕНИИ ТРАВМ,  
РАЗЛИЧНЫХ ВИДОВ ЯЗВ, НЕВРОПАТИИ,  
ВРОСШИХ НОГТЕЙ, БОЛЕЙ В СТУПНЯХ И ПЯТКАХ.

ОПЕРАТИВНЫМ ПУТЕМ КОРРЕКТИРУЕТ ВСЕ ВИДЫ ИЗМЕНЕНИЙ В КОСТЯХ СТУПНИ И ПАЛЬЦЕВ НОГ. БОЛЬНЫЕ ДИАБЕТОМ МОГУТ ПОЛУЧИТЬ ТУФЛИ И СПЕЦИАЛЬНО ПОДОБРАННЫЕ ИЛИ ИЗГОТОВЛЕННЫЕ ЛАБОРАТОРНО СТЕЛЬКИ.

**приглашает вас в свой офис по адресу:**

209 Harvard St., Suite 308  
Brookline, MA  
617.232-6964

510 Chapman St.  
Canton, MA  
781.575-1454



## Wellbeing Chiropractic • Dr. Andre P. Boulogne

- Вас замучили боли в спине, суставах?
- Вам не дает покоя шейный отдел позвоночника?
- Головные боли и головокружения?
- Вам необходима реабилитация после аварии?

Доктор Andre P. Boulogne поможет

в коррекции энергетического баланса у больных диабетом, астмой и другими заболеваниями.

К доктору, который имеет французское и американское специальное образование, на протяжении многих лет приходят лечиться целыми семьями, включая и детей. Его методика лечения отличается более мягкими, безболезненными манипуляциями. В офисе доктора Andre P. Boulogne используется самое современное оборудование.

Принимаются все страховки, включая Медикер.

Дни и часы приема: понедельник, среда, пятница: 8 а.т. – 1 р.т. и 3 р.т. – 7 р.т.  
суббота: 9 а.т. – 11 а.т.

**167 Corey Road, Brighton, MA 02135**  
**(617) 731-5000**



# Royal Braintree

*Nursing & Rehabilitation Center*

В СВЯЗИ С РАСШИРЕНИЕМ РУССКОЙ ПРОГРАММЫ  
ПРИГЛАШАЕТ НА РАБОТУ

## **МЕДСЕСТЕР И ПОМОЩНИКОВ МЕДСЕСТЕР CNA's**

на full-time, part-time and per-diem

Поступившим к нам на работу выплачивается хороший бонус

### **Предоставляем все бенефиты**

**100% оплата курсов на получение  
сертификата Nursing Assistant**

*заботливый и ответственный коллектив*

*Со всеми вопросами, пожалуйста, обращайтесь к  
Лене Зелигер, директору программы, по телефону*

## **781 848-3678 ext. 802**

**Наш адрес: 95 Commercial Street, Braintree, MA 02184**



# Royal Braintree

## Nursing & Rehabilitation Center

Директор русской программы  
**Елена Зелигер**  
 Главный врач программы  
**Зинаида Левина**



### У нас работают:

*доктор-ортопед*  
**Леонид Дабужский**  
*подиатрист*  
**Ирина Вассерман**  
*психиатр*  
**Андрей Гагарин**

Здесь успешно работает Центр реабилитации для тех, кто нуждается во временном или постоянном уходе. В Русском отделении, где только русскоговорящие пациенты, круглосуточно работает русскоговорящий персонал, высокопрофессиональный и очень заботливый.

НЕДАВНЯЯ ПРОВЕРКА DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH ПРОШЛА БЕЗ ЕДИНОГО ЗАМЕЧАНИЯ!

## 781.848.3678

95 Commercial st, Braintree MA 02184



## Hebrew SeniorLife

Это гораздо больше, чем вы себе представляете!

Более ста наших пациентов говорят по-русски. И сегодня, с ростом их числа, возрастает необходимость в русскоговорящем персонале. Мы приглашаем талантливых работников, которые будут заботиться о нашем старшем поколении. Вы нужны своей общине!

Here's your opportunity to work within your *community*  
**ПРИГЛАШАЕМ**

### Медсестер (RN/LPN)

*Full-time, Part-time, Per Diem, Weekends*

- Оплата обучения в колледже. Уникальная возможность для LPN получить диплом RN по месту работы
- Бесплатные классы для получения сертификата по оказанию первой медицинской помощи и всем видам внутривенных процедур
- Special Support for New Grads/Internship Program

### Помощников медсестер (CNA/HNA)

*Full-time, Part-time, Per Diem, Weekends*

- Оплата обучения на курсах для получения сертификата Nursing Assistant
- Оплата обучения в колледже. **Уникальный шанс получить дипломы LPN и RN по месту работы**
- Классы по оказанию первой неотложной помощи

**НАДБАВКА ЗА ЗНАНИЕ ЯЗЫКА**

**БОЛЬШОЙ СПЛОЧЕННЫЙ КОЛЛЕКТИВ РУССКОГОВОРЯЩЕГО ПЕРСОНАЛА И ПАЦИЕНТОВ**

Мы предлагаем великолепные бенефиты и уникальные перспективы профессионального роста

#### FREE PARKING

Please, contact: **Hebrew Rehabilitation Center.**  
**Human Resources, 1200 Centre Street,**  
**Boston, MA 02131;**  
**Phone: (617) 363-8425 or (617) 363-8471;**  
**Fax: (617) 363-8917.**  
EOE/AA



Hebrew  
Rehabilitation Center  
Hebrew SeniorLife

[www.hebrewseniorlife.org](http://www.hebrewseniorlife.org)



Hebrew  
Rehabilitation  
Center  
Hebrew SeniorLife

# ЕВРЕЙСКИЙ РЕАБИЛИТАЦИОННЫЙ ЦЕНТР ДЛЯ ПОЖИЛЫХ

Основан в 1903 году  
Является частью Harvard Medical School

## УНИКАЛЬНАЯ ПРОГРАММА ДЛЯ РУССКОГОВОРЯЩИХ

Среди многочисленных специалистов  
нашего Центра более 80 говорят по-русски

### УЮТ, УХОД, ПОНИМАНИЕ, СОХРАНЕНИЕ ВЫСОКОГО КАЧЕСТВА ЖИЗНИ

- если вам по состоянию здоровья, необходимы повседневный уход и забота
- если вы хотите быть спокойны за ваших родных и близких

### ОБРАЩАЙТЕСЬ К НАМ

- 24 часа в сутки — медицинский и обслуживающий персонал, говорящий по-русски
- Два современных отделения краткосрочной реабилитации любого профиля. *С новыми силами — домой!*
- **Собственный штат** врачей любой квалификации: кардиологи, невропатологи, ортопеды, окулисты, физиотерапевты и другие
- Индивидуальный подбор диеты, кошерная кухня
- Великолепное отделение физиотерапии
- Программы досуга, прекрасная зеленая территория, концерты, библиотека на русском языке
- Русское телевидение

*Директор программы  
Александра Дашевская,  
геронтолог*



**1200 Centre Street, Boston, MA 02131**

**МЫ РАСПОЛОЖЕНЫ  
ВСЕГО В ЧЕТЫРЕХ МИЛЯХ  
ОТ COOLIDGE CORNER**

**ЗВОНИТЕ:**

**617 363-8425** English & Russian

**617 363-8400** Social Service Department

# BROOKLINE DENTURE CENTER

## *Custom Dentures for Less!*

Our premium quality dentures instill confidence and provide optimum function while eating, speaking and laughing.

- Custom dentures for \$995!
- Your satisfaction is our goal and is guaranteed
- Laboratory on site for custom fit and adjustments
- Same day repairs & relines (by appointment)
- Master denture technician with over 35 years of experience
- We accept Mass Health



**Arsham Bedrosian**

**Master Technician**

**Высококвалифицированный  
зубной техник**

1842 Beacon Street  
Brookline, MA 02445

**617-738-1232**

**[www.BrooklineDentureCenter.com](http://www.BrooklineDentureCenter.com)**



- Индивидуально сделанные зубные протезы по доступным ценам.
  - Индивидуально сделанные протезы \$995!
  - Ваше удовлетворение – наша цель и гарантия.
  - Лаборатория по изготовлению и перебазировке протезов находится в одном помещении.
- Починка и перебазировка протезов в один день по заранее назначенному визиту.
- Все работы выполняются высококвалифицированным зубным техником с более чем 35-летним стажем работы.
  - Принимаем MASSHealth.
  - Изготовленные нами высшего качества зубные протезы внушают уверенность в себе, обеспечивают оптимальное удобство и комфорт в вашей повседневной жизни.



# Brookline Dental Studio

Brookline  
Dental  
Studio

ПЕРВЫЙ В БОСТОНЕ РУССКИЙ СТОМАТОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР

1247 A Beacon Street, Brookline  
Tel.: 617•566•5400

ПРОФИЛАКТИКА И ЛЕЧЕНИЕ  
ЗАБОЛЕВАНИЙ ДЁСЕН

В Центре разработана специальная  
схема нехирургического лечения  
пародонтоза и удаления  
неприятного запаха изо рта.

ПРОТЕЗИРОВАНИЕ

Коронки, мосты, съёмные протезы.

КОСМЕТИЧЕСКАЯ СТОМАТОЛОГИЯ

Фарфоровые veneeres, фарфоровые коронки,  
фарфоровые вкладки и onlays. Отбеливание зубов.

ЛЕЧЕНИЕ ЗУБНЫХ КАНАЛОВ

УДАЛЕНИЕ ЗУБОВ

ПРОФИЛАКТИКА И ЛЕЧЕНИЕ КАРИЕСА ЗУБОВ

Специальное профилактическое покрытие зубов у  
детей и взрослых.

ДЕТСКАЯ СТОМАТОЛОГИЯ

Лечение зубов, исправление прикуса - ортодонтия.

**Dr. Nickolay Lipetsker, D.M.D**

**Dr. Irene F. Lipetsker, D.M.D**

**Dr. Irina V. Tolmach, D.M.D**

ДЛЯ ДИАГНОСТИКИ  
В ОФИСЕ ИСПОЛЬЗУЮТСЯ  
INTRA-ORAL CAMERAS



## 617•566•5400



**СТОМАТОЛОГИЧЕСКИЙ ОФИС В БРУКЛАЙНЕ  
ВСЕ ВИДЫ СТОМАТОЛОГИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ**

**617 734-5516**

Washington Square, 1720 Beacon St., Brookline

(Напротив магазина Star Market, C-Train)

## **Доктор ИРИНА ДЕРЕШ**

*Выпускница Tuft's University Dental School с 15-летним опытом работы в Бостоне*

Лечение проблем, связанных  
с болью в челюстно-лицевой области и головной болью (TMD)

Косметическая стоматология (импланты)

по разумным ценам

Фиксируем протезы при помощи мини имплантов

Неотложная помощь      Вечерние часы

Принимаем все основные виды страховок  
кроме Медикейд и Медикер

**ГАРАНТИРУЕМ КАЧЕСТВО И РАЗУМНЫЕ ЦЕНЫ!  
ПРЕДЪЯВИТЕЛЮ ЭТОГО КУПОНА ДАЕТСЯ СКИДКА НА  
ПРОТЕЗИРОВАНИЕ \$150**

**В СТОМАТОЛОГИЧЕСКИЙ ОФИС  
ВАС ПРИГЛАШАЕТ ВРАЧ С МНОГОЛЕТНИМ СТАЖЕМ**

## **НАТАЛЬЯ КРАВЕЦКАЯ**

Принимаются ВСЕ страховые планы и МЕДИКЕЙД

Производятся ВСЕ виды работ со скидкой на открытии.

Запись - на удобное для вас время, а также вечером и в выходные.

ЗАПИСЬ ПО ТЕЛЕФОНУ:

**781-595-8606**

ДЛЯ СРОЧНОГО ВИЗИТА:

**781-595-8618**

ВАС ПРИГЛАШАЕТ:

**WELCOME DENTAL**

30 STATE STREET, LYNN MA 01901.

Возле русского магазина напротив Star Market.

**Dental office in Norwood****Dr. ANNA ZABOROVSKY, D.M.D**

Выпускница Tufts Dental School

**ВСЕ ВИДЫ СТОМАТОЛОГИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ**

- ✓ Удобное для пациентов время работы - вечерние часы, суббота
- ✓ Для новых пациентов первый визит (осмотр, чистка, два рентгеновских снимка) - всего \$ 65.
- ✓ Принимаются основные виды страховок, включая Medicare. Принимаем Credit cards.

**Адрес: 648 Washington St. #204, Norwood, MA 02062****Телефон: 781-551-0235**

Теперь журнал "КОНТАКТ"  
- в вашем мобильном телефоне и в  
поисковой системе GOOGLE!

**ФОТОГРАФ И ФОТОРЕПОРТЕР *ВЛАДИМИР МАШАТИН*****С 30 – ЛЕТНИМ СТАЖЕМ****В МОСКВЕ, НЬЮ-ЙОРКЕ, ПАРИЖЕ И ВЕНЕ****ШКОЛА ФОТОРЕПОРТАЖА ГАЗЕТЫ «ИЗВЕСТИЯ»****УРОКИ ФОТОЖУРНАЛИСТИКИ ДЛЯ ДЕТЕЙ И ВЗРОСЛЫХ****А ТАКЖЕ ФОТОСЪЕМКА ЮБИЛЕЕВ И ПРАЗДНИЧНЫХ ТОРЖЕСТВ*****СЕМЕЙНЫЙ ФОТОРЕПОРТАЖ И СЪЕМКА******ДЕТЕЙ ДЛЯ РОДИТЕЛЕЙ*****ЗВОНИТЕ: 781-375-6164**

# ИЛЬЯ ГИНЗБУРГ, D.M.D.

кандидат медицинских наук

## Проблемы со съёмными протезами??

В нашем офисе в течение одного визита производится укрепление плохо фиксированных съёмных протезов при помощи специальных мини имплантов.

## ИМПЛАНТЫ

ОДНОЭТАПНАЯ СИСТЕМА ИМПЛАНТОВ, ПРИМЕНЯЕМАЯ В НАШЕМ ОФИСЕ, ЗНАЧИТЕЛЬНО СОКРАЩАЕТ СРОКИ ЛЕЧЕНИЯ И ИМЕЕТ СУЩЕСТВЕННЫЕ ПРЕИМУЩЕСТВА В ПРОЧНОСТИ И КОСМЕТИЧЕСКИХ РЕЗУЛЬТАТАХ.

## ВСЕ ВИДЫ СТОМАТОЛОГИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ

- Косметическая стоматология и отбеливание зубов.
- **БЕСПЛАТНАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ.**
- Оказываем неотложную помощь в день обращения.
- Принимаем все виды страховок.

2001 BEACON ST., ROOM 102, BRIGHTON  
Телефон: (617) 232-3929 Факс: (617) 734-5240



Теперь журнал  
“КОНТАКТ”  
- в вашем мобильном  
телефоне и в поисковой  
системе GOOGLE!

## ЭКСТРАСЕНС-ЦЕЛИТЕЛЬ

Board Certified. Clinical Hypnotherapist.

## МАРК ЛЕВИН

Принимаю в своём офисе по адресу:  
121B Tremont St., Suite 19, Brighton.

Для записи на приём звоните:

# 617-233-3986

- Помогаю при болезнях сердца и других внутренних органов, сосудов, суставов и позвоночника.
- Избавляю от вредных привычек и лишнего веса.  
*Пожалуйста, оставьте сообщение.*

Если Вы не можете приехать ко мне,  
я приеду к Вам на дом или в госпиталь.  
Возможен прием в вечерние часы  
и в выходные дни

## COSMETIC, IMPLANT and GENERAL DENTISTRY

**Irene F. LIPETSKER**

LVI graduate

- ▶ Косметическая стоматология
- ▶ Лечение, протезирование, Root Canal Treatment
- ▶ Ортодонтия (Braces, Invisalign) для взрослых
- ▶ Импланты
- ▶ Диагностика и лечение дисфункции нижнечелюстных суставов (TMJ)
- ▶ Лазерная диагностика и лечение

1247-A Beacon St., Brookline ▶ Tel: 617 566-5400 ▶ [www.iredmd.com](http://www.iredmd.com)**AMERICAN DENTISTRY WITH EUROPEAN ELEGANCE**

# Николай Казанцев

**35-летний опыт работы***со съёмными зубными протезами любой сложности.**Ремонт, перебазировка и изготовление съёмных протезов**с гарантией высшего качества в кратчайшие сроки.***СУПЕРНИЗКИЕ ЦЕНЫ!!!****Бесплатная транспортировка в офис или прием у вас на дому.****Звоните: 617-519-7446****20 лет успешной практики в Бостоне.**

# ЦЕНТР-КРАСОТЫ-И-ЗДОРОВЬЯ



Др. Нэш



**\$15 OFF**  
**ДО 31 МАРТА**

**ВЫ УСТАЛИ ОТ ЛЕКАРСТВ?  
ВЫ ХОТИТЕ ХОРОШО ВЫГЛЯДЕТЬ? ПРИХОДИТЕ К НАМ!**

[www.weightlossboston.com](http://www.weightlossboston.com)

**ИЗБАВЬТЕСЬ ОТ ЛИШНЕГО ВЕСА  
БЕЗОПАСНО И БЫСТРО!**

**Все полные люди хотят похудеть,  
а очень полные - ДОЛЖНЫ похудеть.**

Медицинская наука доказала, что избыточный вес часто является причиной функциональных расстройств организма - от гипертонии и диабета до онкологических заболеваний. Сбросить лишний вес, однако, не так-то просто: организм упорно удерживает накопленный годами жир. С помощью специалиста эта проблема решается безболезненно, безопасно и быстро.

Разработанная с этой целью программа The Sadkhin Complex вот уже более 20 лет успешно помогает людям освобождаться от излишнего ве-

са и сопровождающих его расстройств. Воздействие на биологически активные точки и управление биоритмами организма существенно снижают чувство голода и подавляют функцию удерживания избыточного веса. После первых десяти дней наблюдается 5%-10% снижения веса тела за счет целенаправленного сжигания жировых отложений. Одновременно осуществляется **глубокая очистка** организма от шлаков и ядов, вызывающих интоксикацию и отравление организма. В результате восстанавливаются его слаженное функционирование и иммунитет, налаживается сон, улучшается состояние кожи. После окончания программы пациент выглядит и чувствует себя на десять лет моложе своего биологического возраста.

**ВАШ ПУТЬ К ЗДОРОВЬЮ И КРАСОТЕ! ПРИЕМ ПО ЗАПИСИ.**

**617 277-8844**

**375 Harvard St., Brookline**

## Борис Бальсон, M.D.

Ассистент профессора Бостонского университета  
Аллергология и иммунология

### Специалист по лечению

- ✓ астмы
- ✓ кашля
- ✓ кожных аллергических заболеваний
- ✓ пищевых аллергий
- ✓ аллергии к лекарствам
- ✓ аллергических заболеваний носа и глаз

**1180 Beacon St., Suite 6-A, Brookline, MA 02446**

**Тел.: 617-731-1203, 617-731-8466**

**WWW.ALLERGYBOSTON.COM**

# СОФИЯ МЕЛЕНЕВСКАЯ, M.D., F.A.C.O.G.

BOARD CERTIFIED IN OBSTETRICS & GYNECOLOGY

АКУШЕР - ГИНЕКОЛОГ

67 Union Street, Suite 203c, Natick, MA

Phone: (508) 653-5989

319 Allston Street, Suite B, Brighton, MA

Phone: (617) 734-1300

## О ПЫ Т Н Ы Й П С И Х О Т Е Р А П Е В Т

сотрудник Бостонского психотерапевтического института,  
расширяет свою частную практику в Бруклайнском офисе.

**Глубинная психотерапия. Spiritual counseling.**

**Работа индивидуально, с семьями и с парами**

**Игровая психотерапия.**

**Работа с детьми с эмоциональными трудностями и проблемами обучения**

Оставьте ваше сообщение: **(617) 669-6059**



Beth Israel Deaconess  
Medical Center

### **Boris Orkin, M.D.**

*Obstetrics & Gynecology*

Beth Israel Deaconess Medical Center  
*Associate in Obstetrics & Gynecology*

Harvard Medical School  
*Instructor of Obstetrics, Gynecology &  
Reproductive Biology*



**1180 Beacon Str., Suite 5B, Brookline, MA 02446**

**617 277-0090**

[www.thewomencare.com](http://www.thewomencare.com)

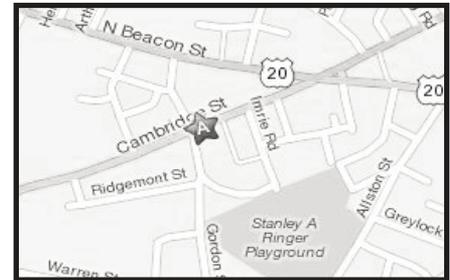
[mygyn@comcast.net](mailto:mygyn@comcast.net)

# BARIN CHIROPRACTIC

- \* Мануальная терапия и физиотерапевтические процедуры - эффективное лечение без лекарств и уколов.
- \* Лечение острых и хронических заболеваний позвоночника и суставов, болей в шее, спине, остеохондроз, выпадение дисков позвоночника, радикулиты, ущемление нервов, ишиас...
- \* Лечение травм после автомобильных аварий (car accidents) и травм полученных на работе (worker's compensation)



Доктор  
Владимир  
Барин D.C.



556 Cambridge st

Allston, MA 02134

Принимаем большинство  
медицинских страховок  
и Medicare - Medicaid (Mass Health)

Это далеко не полный список проблем, с которыми доктор Барин может Вам помочь. Если у Вас имеются вопросы, не откладывайте. Звоните по телефону 617-782-5100

## MELOZIDE

Treatment for Hemorrhoids



## Как избавиться от геморроя?

Я страдала геморроем давно. Никакие американские лекарства и даже русские свечи не помогали. Было такое сильное обострение, что врач ставил вопрос об операции. Во время нашего путешествия по Европе геморрой по-прежнему продолжал меня беспокоить. Посещение каждой страны начиналось с поисков аптеки и геморройной мази. Последней страной была Венгрия. В первый же вечер купила «Melozide» - лучшую геморройную мазь в Венгрии. Через три дня приехала домой в Америку абсолютно без болей и шишек и сразу выбросила все американские препараты, которые стоят много денег и не помогают.

Сравнила состав «Melozide» и других препаратов и поняла, почему это чудо-лекарство. А чудес-то и нет. Просто в «Melozide» объединено сильнейшее сочетание народной медицины и современной науки.

В составе натуральные травы и корни сочетаются с прекрасными эффективными препаратами. Немедленно снимают боль, воспаление, уменьшают опухоли и восстанавливают кровообращение в болезненной области. Рита А.

Препарат Melozide долгие годы вылечивает больных в Европе. В августе 2007 года препарат поступил на американский рынок лекарств после того, как был зарегистрирован FDA (Federal Drug Administration), и уже за несколько лет в адрес Melozide поступили десятки тысяч благодарных отзывов от жителей Америки, страдавших от геморроя.

Принимаем заказы по кредитным картам и бесплатному телефону:

1-877-624-1284 или на website: [www.melozide.com](http://www.melozide.com)

Одновременно поставляем оба препарата "Melozide Max" и "Melozide C+M".

Используйте вместе для более эффективного лечения.

Цена за оба тюбика \$26.90

Доставка \$2.95 При покупке двух наборов и более - доставка бесплатно!

Для информации о наличии препарата в ближайшей к вам аптеке,

звоните  
1-877-624-1284

Выпишите чек или мани-ордер на имя "Melozide" и отправьте по адресу:

MELOZIDE  
P.O. Box 11442,  
Norfolk, VA 23517

В заказе укажите ваш адрес и телефон.



## Получение Гражданства!!!

### Служба Новых Американцев

**предлагает помощь в получении гражданства:**



- Заполнение формы N-400
- Консультации по форме N-648:  
*медицинская справка*
- Новые вопросы
- Проблемные ситуации
- Сопровождение на интервью в  
Службе Иммиграции

**По всем вопросам обращайтесь  
к Инне Файнберг**

**по телефону: 617-614-1960**

Мы встретимся с Вами на 1371 Beacon Street  
недалеко от остановки Coolidge Corner

Владимир Рамм

# Эти козлы, в самом деле, так любят демократию или чё?..

*Яркая, наполненная гневом и презрением, статья Зои Световой «Предательство» в «The New Times» («Новое время») появилась ещё в начале лета (№ 18 (246) от 28 мая 2012 года - <http://newtimes.ru/articles/detail/52543/>). Ещё с Обамой и Ромни было неясно... Да она и не о них... Вместо того, чтоб пересказывать, я приведу начало:*

«Как мы на Западе можем помочь вашей борьбе за права человека в России?» — спрашивает меня милая женщина в строгом черном костюме. К ней в кабинет, в департаменте МИДа одной из европейских стран, меня привели местные правозащитники. Они очень хотят, чтобы я рассказала о том, что происходит у нас в стране. И я привычно говорю об ужасах нашей жизни, как я ее вижу, о тысячах невинно осужденных, об отсутствии гражданских свобод, катастрофе судебной системы, нечестных выборах, о политзэках. Она внимательно и заинтересованно слушает меня, что-то чиркая в блокноте...

Я понимаю, что все это она уже неоднократно слышала и, в сущности, помочь ничем не сможет. Почему?

В самом деле, почему Запад не оказывает такого давления на российскую власть, как в советское время, когда в лагерях сидели диссиденты и когда СССР, так же как сейчас Россия, гнал на Запад свои нефть и газ? Почему тогда Владимира Буковского все же обменяли на Луиса Корвалана, Александра Гинзбурга и еще четверых советских политзэков — на двух советских разведчиков? Почему сейчас Ходорковского с Лебедевым не могут поменять на Бута? Этими вопросами, которые сегодня звучат несовременно, может быть, нелепо, для кого-то просто глупо, я уже несколько месяцев мучаю своих друзей и знакомых.

Друзья вновь и вновь объясняют то, что я и сама знаю: за 30 лет мировая парадигма изменилась, нет холодной войны, Россия — не тоталитарное государство, у лидеров мировой экономики большие проблемы, они нуждаются в рынках сбыта. Им выгоднее дружить с Россией, чем давить на нее, не говоря уже о пресловутой углеводородной зависимости.

Но меня эти объяснения решительно не устраивают. Я не понимаю, почему европейские парламенты так долго тянут с принятием санкций против российских чиновников, включенных в «список Магнитского». Не понимаю, почему Европарламент принимает все новые и новые грозные заявления о том, что Россия должна расследовать дело об убийстве Магнитского, хотя всем давно понятно, что его никто расследовать не собирается...

Наверное, по двум причинам... Во-первых, потому что я живу на другой стороне Земного шара, и могу размышлять не только о том, как устроено взаимоотношение власти и избирателей в «стране навеки победившего социализма»; но и как оно выглядит в Америке, представляющей этот «непутёвый» Запад достаточно

репрезентативно. А во-вторых, потому, что *Amnesty International* признала меня политзэком... Давно!.. Почти четверть века назад! И хотя меня не посадили в тюрьму (что придаёт высокому званию «политзэка» привкус незаслуженности) — я свои исправительные работы отбывал на посту председателя комиссии по экономике и предпринимательству районного Совета народных депутатов... Несмотря на то, что не посадили, проблемы, связанные с политзаключёнными, полнейшим произволом отвязанной путинской власти и сочувственно, но молча, улыбающимися, западными дамами и джентльменами, мне не вполне чужды. Я много размышлял об этом. Не только после суда (сначала над моей дочерью, а потом надо мною) — меня, видите ли, попытались выдвинуть в Верховный Совет СССР, но и до него, ибо в связи с моими выступлениями, текстами и «общественной» активностью такая идея выдвижения и возникла...

Вот из-за всего этого, после долгого предисловия, я осмелюсь сказать, что проницательный и весьма достойный журналист Зоя Светова, на мой взгляд, немножко-таки недопонимает суть проблемы. Да она и сама с этого начинает... И её заблуждение свойственно очень и очень многим, из тех, кто прошёл советскую школу... Вне зависимости от нынешнего места прописки... Я не зря написал о «стране навеки победившего социализма»; не оговорился. Фридрих Хайек в предисловии к американскому карманному изданию 1956 года своей книги «Дорога к рабству», обсуждая деятельность британских лейбористов (а вовсе не советских большевиков!) писал:

...немецкие социал-демократы в 1920-е годы при аналогичных и даже более тяжелых экономических условиях ни разу не подошли к тоталитарному планированию так же близко, как правительство британских лейбористов. Самая убийственная критика прозвучала, что характерно, из уст бывших членов лейбористской партии. Так, господин Айвор Томас в своей книге («The Socialist Tragedy», 1949), призванной, очевидно, объяснить, почему он покинул ряды партии, приходит к выводу, что «с точки зрения фундаментальных человеческих свобод коммунизм, социализм и национал-социализм мало чем разнятся друг от друга. Все они являются примерами коллективистского или тоталитарного государства... По своей сути настоящий социализм — то же самое, что коммунизм и мало чем отличается от фашизма»

И я, сказав о «стране навеки победившего социализма», имею в виду не ярлык «социализма», а то самое «коллективистское или

тоталитарное государство», которое не только нынешняя российская власть с демонстративной гордостью стремится достраивать и укреплять, но и идеал, к коему стремятся многие видные российские оппозиционеры, бесстрашно призывающие свергнуть эту ненавистную бандитскую власть...

Представление о стране, как о монолите, скреплённом тесными узами морально-политического единства (видите, могу и без слова «тоталитаризм» обойтись!), эти «очень многие» относят не только к прекратившему существование Советскому Союзу, не только, как птица Феникс, возродившейся из него России, но и ко всем странам, вообще! Вот те, кому доверили, пусть даже без нарушения Конституции и законов страны... Они, легитимные, определяют политику страны (пусть пока только внешнюю) и делают политические заявления, а все остальные... Им остаётся узнавать об этой политике на политинформациях и лекциях общества «Знание», из телевизора или продажных... А то и не обязательно продажных, может быть, и вполне искренне антиправительственных газет. Короче из тех, что стараются не рассказывать вам, что происходит, пытаясь на своей объективности, беспристрастности и оперативности взвинтить капитализацию издания, а вместо этого кричат: «Путин – наше всё!» или «Путин – наше ничто!». Народ... Нет, давайте, без пафоса! Избиратели в этой пьесе не участвуют – они только зрители... Если они и влияют на что-либо, то раз в несколько лет – на выборах верховного правителя... Да и там-то... Царистская система правления, как говорят про то, что построено великим Пу в России.

В условиях, когда действует демократия (чертовски плохая, непредсказуемая система – правильно её Черчилль ругал!), построение системы «сдержек и противовесов» в политике, поиск компромиссов, мониторинг ситуации и постоянное разрешение вновь и вновь возникающих конфликтов интересов – это столь же безостановочная деятельность, как для бизнесмена размышления о рисках и попытки их уменьшения. Когда политик работает в условиях демократии (гласность, свобода слова, свобода собраний – и, в частности, собраний ради отстранения избранного «начальника» от власти), он непрерывно старается нравиться избирателям. Ибо у них в руках очень сильные инструменты, могущие изменить карьеру, да и судьбу этого политика. Заметьте, я ничего не говорю про мораль и следование высоким принципам, провозглашённым Конституцией или Моисеем. Про честность, про выполнение обещаний и пр. Просто при демократии, гораздо чаще, чем без неё, оказывается, что, действительно, честность – лучшая политика. Ибо сказано: «Единойжды солгавший, кто тебе поверит?!». Сказано по-русски, но в России, может, из-за климата, малоприменимо... Но честность порой... Слишком часто она зовёт в сторону противоположную выгоде. Как Маркс, помните, любил эту мысль английского журналиста о капитале: «... дайте ему 300 %, и нет такого преступления...» Слово «коррупция» тут весьма уместно, но не будем отвлекаться – я не о том, и только замечу, что зов выгоды сравним с песенным зовом сирен, от которых славный Одиссей (помните?) спасся, лишь приказав привязать себя к мачте...

В Америке на русских, на Россию глядят не то чтобы «как в афишу коза», но множество народу не только не интересуется происходящим там, но и неотчётливо представляет себе, где эта

экзотическая страна находится!.. Но зато многие близко к сердцу принимают демократические ценности и этими ценностями дорожат. Не только в теории, но и на практике. Пока эти люди, эти избиратели, не слышат про действия, высказывания своих политиков, касающиеся России, в их души не стучится ни сопереживание, ни возмущение... Почему именно о России надо им думать? Вот огромный Американский континент, а вот Общий рынок со своей головной болью... Не до России, знаете ли!

А теперь представьте, что в американском Конгрессе дали слово Каспарову и он рассказал о политзаключённых, об убитых и покалеченных путинским режимом и, вообще, о том, какое исключительное говно эта ваша заливная ры... Ээ-э... Этот ваш великий Пу... И что дальше? Дальше тем самым вышеупомянутым российским «очень многим», представляется, что Каспаров, мол, обратился за помощью к иностранному правительству, дабы это правительство (то ли с помощью силы, то ли ещё как) обуздало, наконец, этого отвратительного Пу, чтобы российский народ, наконец... и т.д. И при этом Каспаров будет выглядеть в глазах одних – предателем-изменником, побежавшим к злейшему врагу за помощью, а в глазах других – болтуном и слабаком, пытающимся перевалить проблемы с большой головы на здоровую. Так вот объектом является не американское правительство или американский президент. Объектом каспаровского обращения является американский избиратель. Общество.

А какое дело американскому избирателю до 13-го чемпиона мира по шахматам? Или до избиваемых в какой-то Москве (Правильно?.. У вас там ведь Москва – столица? Или таки Петербург?) мужчин и женщин?.. Вон в сирийском Хомсе их там десятками... Не избивают – убивают... Кстати, у нас передавали, из вашего российского оружия!.. И ракеты, говорят, прямо из России... привозят... Может, о них раньше поволнуемся? Зачем Вы им ракеты поставляете, господин, ээ-э... Как Вас там... Каспаров?.. Да нету им до России никакого дела! Не стоит ни говорить, ни думать о высоких идеалах ни американских правителей, ни американских избирателей! А вот нравственность тех, кого они избирают, им вынь да положь! Речь Каспарова они услышат, не потому, что он говорит о России, и даже не потому, что общение с ним (столь долго носившим шахматную корону) так заинтересовало американского президента. Они услышат его речь потому, что она произнесена в Конгрессе. В Конгрессе, который у них самое главное место для дискуссий! Каковые дискуссии будут транслироваться для миллионов, и миллионы их будут обсуждать. Ибо дискуссии эти касаются американцев самым непосредственным образом. И они, эти американцы, таки влияют на принимаемые там решения с помощью различных механизмов прямой демократии... Можно, не буду рассказывать, что это такое?..

И вот послушает такой «рядовой американец», что происходит в его Конгрессе, а потом вдруг газету развернёт... Свою местную, на американском языке... И прочтёт там, что, мол, правительство его штата заключило очень выгодное соглашение с правительством России (да пусть хотя бы с правительством, скажем, Москвы), которое позволит... Ему может трижды наплевать, что именно позволит это соглашение, но он снимет трубку и позвонит своему

Окончание на стр. 64 - 67

## Продолжение.

Начало на стр. 62 - 63

сенатору (в штате), нет... Не позвонит! Сядет за компьютер и отстучит e-mail... Тут это так запросто, что я до сих пор привыкнуть не могу.

Отвлекусь чуть в сторону. Понадобился мне как-то мэр города, где я тогда жил. Пришёл я в Government Center, поднялся на 6-й этаж, где, мэрия и спрашиваю у прохожего мужичка, не знает ли он, как здешнего мэра зовут? «Знаю, - отвечает. - *Robert Howard*». «Спасибо, - говорю. - А где его найти, не скажете?» - «А чего его искать?! - отвечает он мне по-английски. - Это я и есть». «Во, даёт, - подумал я. - Обязательно за такого проголосую». Мне нравится, когда запросто... А то письмо написал Хиллари, когда она ещё за президентское кресло боролась. Ответ из её канцелярии получил совершенно дурацкий, но - через день!.. Насколько эти манеры отличаются от советских манер!.. Могу сказать «социалистических», «коммунистических», «путинских»... Без разницы!.. А может, от «российских»?..

\* \* \*

Книга Бенедикта Сарнова «Сталин и писатели» (четырёхтомник), произвела на меня огромное впечатление... Вот Вам из эссе «Сталин и Зоценко» - кусочек (<http://lib.rus.ec/b/217871/read#t11>): Одному зоценковскому персонажу как-то пришлось в голову позвонить по телефону в Кремль. Вот как это получилось:

У них разговор перекинулся на международную политику.

Ну, наверное, один из гостей, попивший чай, что-нибудь сказал остро международное. Другой, наверное, с ним не согласился. Третий сказал: Англия. Хозяин тоже, наверное, что-нибудь дурацкое добавил. В общем, у них начался адский спор, крики, волнения и так далее...

И в разгар спора вдруг один из гостей, женщина, товарищ Анна Сидоровна, служащая с двадцать третьего года, говорит:

— Товарищи, чем нам самим об этих отдаленных материях рассуждать — давайте позвоним, например, какому-нибудь авторитетному товарищу и спросим, как он про этот международный вопрос думает. Только и всего.

Один из гостей говорит, вроде как шуткой:

— Может, еще прикажете запросить об этом председателя народных комиссаров?

Женщина Анна Сидоровна немного побледнела и говорит:

— Отчего же? Вызовем, например, Кремль. И попросим какого-нибудь авторитетного товарища. И поговорим.

Тут среди гостей наступила некоторая тишина. Все в одно мгновение посмотрели на телефон.

Вот Анна Сидоровна побледнела еще больше и говорит:

— Вызовем к аппарату товарища Рыкова и спросим. Только и делов.

Вопрос пока еще обсуждается чисто теоретически. Отчасти даже как шутка. Однако женщина Анна Сидоровна, внесшая это предложение, уже слегка побледнела. А потом, как отмечает рассказчик, — «побледнела еще больше». И в этом ее побледнении уже сказало недюжинное знание жизни.

Дело так бы, наверное, и кончилось этими пустяковыми разговорами. Но на беду в компании болтунов оказался «один

энергичный товарищ Митрохин»:

...Энергичный товарищ Митрохин подходит к аппарату твердой походкой и говорит:

— Я сейчас вызову.

Он снимает трубку и говорит:

— Будьте любезны... Кремль.

Гости, затаив дыхание, встали полукругом у аппарата. Товарищ Анна Сидоровна сделалась совсем белая, как бумага, и пошла на кухню освежаться.

Обратите внимание: энергичному товарищу Митрохину еще далее ничего и не ответили, а женщина Анна Сидоровна уже сделалась белая, как бумага. А когда ему ответили, так даже и он, этот энергичный товарищ, тоже мгновенно переменился в лице:

И вдруг гости видят, что товарищ Митрохин переменился в лице, обвел блуждающим взглядом всех собравшихся, зажал телефонную трубку между колен, чтоб не слышать было, и говорит шепотом:

— Чего сказать?.. Спрашивают — по какому делу? Откуда горюют?.. Секретарь, должно быть... Да говорите же, черт возьми...

(Я выпущу отрывок из «Самоубийцы» Н.Эрдмана и обсуждение этого отрывка... - В.Р.)

Герой Зоценко (этот самый энергичный товарищ Митрохин) никаких таких безумств совершать не собирается. Он и сам-то еще толком не знает, что скажет, если оттуда, из Кремля, ему ответят. Во всяком случае, если и скажет что-нибудь, так, безусловно, нечто вполне лояльное.

Однако ведет себя зоценковский товарищ Митрохин в этой ситуации так, как будто он тоже готовится совершить нечто в полном смысле слова самоубийственное. Пожалуй, он даже больше похож в этот миг на самоубийцу, чем самоубийца Эрдмана. И все окружающие тоже куда больше взволнованы его безумным поступком, чем те, кто окружал эрдмановского Подсекальникова:

Квартирная хозяйка Дарья Васильевна Пилатова, на чье благородное имя записана была квартира, покачулась на своем месте и сказала:

— Ой, тошнехонько! Зарезали меня, подлецы. Вешайте трубку. Вешайте в моей квартире трубку. Я не позволю в моей квартире с вожжами разговаривать...

Товарищ Митрохин обвел своим блуждающим взглядом общество и повесил трубку.

В комнате наступила тишина...

Гости стали выходить в прихожую. И, стараясь не глядеть друг на друга, молча выходили на улицу...

А «Ревизор» гоголевский?.. Он ведь, не о советских, а о российских манерах...

...Зоценко не нужны были те ситуационные и психологические мотивировки, которыми осложнена эта коллизия у Эрдмана. Ему не нужно было, чтобы герой его собирался покончить жизнь самоубийством, чтобы он хотел обругать «кого-нибудь там, в Кремле, по-матерински», чтобы он демонстративно заявлял, что прочел Маркса, и Маркс ему не понравился.

То-то и дело, что самый что ни на есть наилояльнейший, ничем не мотивированный телефонный звонок в Кремль — уже есть акт самоубийственный. Невинное желание поговорить о чем-нибудь

«с вожжами» уже само по себе более чем достаточное основание для того, чтобы всеми присутствующими овладел ужас.

И энергичный товарищ Митрохин, и Анна Сидоровна, и хозяйка квартиры Дарья Васильевна Пилатова, — все они вовсе не какие-нибудь там особенные, патологические трусы. И гости, которые стали поспешно покидать эту зачумленную квартиру, тоже не какие-нибудь исключительные мерзавцы и христородавцы. Они самые обыкновенные, нормальные обыватели. А чувствуют и поступают они так, потому что твердо знают: хоть ничего плохого они и не имели в виду, и вообще еще решительно ничего не успели ни совершить, ни даже вымолвить, а «теперь... неизвестно, как обернется».

Обернуться может очень даже худо. А если вдруг пронесет — это будет великое счастье. Это будет просто чудо!

Практически любое соприкосновение зощенковского героя с «вождями», закончившееся более или менее благополучно (то есть не имевшее для него никаких отрицательных последствий), неизменно вызывает у него (у зощенковского героя) именно эту реакцию: оно воспринимается им как чудо.

\* \* \*

Говорят, что даже апокрифы известным образом отражают реальность.

В одном из канонических произведений советской поэтической Ленинианы рассказывается замечательная история про старика-печника, который однажды, увидав случайного прохожего, шагающего по заливному лугу без дороги, напрямик, слегка наорал на него:

— Эй ты, кто там ходит лугом!

Кто велел топтать покос?!..

(А. Твардовский. Ленин и печник)

Эта история общеизвестна; я пропущу приведённый в книге текст...

Этот печник влип в куда более неприятную историю, чем те герои зощенковского рассказа, которые сдуру позвонили по телефону в Кремль.

У него, у печника, действительно есть основания опасаться, что все это дело «еще неизвестно, как обернется»... Оказалось, что у Ленина в кабинете слегка дымит печка. И не греет. Так вот, нельзя ли помочь такой беде? Крякнул мастер осторожно,

Краской густо залился.

— То есть как же так нельзя?

То есть вот как даже можно!

Удивительна эта последняя реплика! То ли автора, как выразился по сходному поводу М. Булгаков, «подвела изобразительная сила его таланта», то ли особая близость его душевного склада душевному складу выбранного им героя. Как бы то ни было, но в этом — «То есть вот как даже можно!» — с такой натуральностью и художественной силой выразился «внутренний жест» героя, что мы прямо-таки физически ощущаем, как в этот миг отлегло у

него от сердца.

А дальше (такая уж, как сказал поэт, пресволочнейшая штукавина эта самая поэзия, что ничего в ней не утаишь!) — дальше мы все явственней начинаем различать, что тот же благоговейный восторг, какой испытывает герой, в той же (а может, даже и в еще большей) мере испытывает и сам автор:

Печь исправлена.

Под вечер

В ней защелкали дрова.

Тут и вышел Ленин к печи

И сказал свои слова.

Он сказал, — тех слов дороже

Не слышал еще печник: —

Хорошо работать можешь,

Очень хорошо, старик.

И у мастера от пыли

Зачесались глаза

Ну а руки в глине были —

Значит, вытереть нельзя.

Кое-кому такая удивительная реакция на такие простые слова, наверное, покажется чрезмерной. На самом деле, однако, никакая она не чрезмерная. Вы только вдумайтесь в то, что произошло! Человек себя уже, можно сказать, похоронил. Он уже и не чаял вернуться домой живым. И вдруг, вместо того чтобы наказать, посадить, расстрелять, его еще и похвалили!

И у автора на душе отлегло. Потому что автор тоже не лыком шит, знает: еще неизвестно, как могло все это обернуться. Небось, по собственному опыту знает. Как не знать? Не в Женеве он родился, и не в кантоне Ури прошли его детские годы.

Ничего не поделаешь! Такая уж эта страна — Россия. От тюрьмы и от сумы здесь не зарекаются. Здесь человека забрать всегда могут. И никто не спросит за что? Взяли, значит, так надо. А уж тем более, если твоя тропинка ненароком пересеклась с царской тропой.

Царь ходит весь в золоте, ест золотыми ложками с золотых тарелок и, главное, «все может». Может прийти к нам в комнату, взять, что захочет, и никто ему ничего не скажет. И этого мало: он может любого человека сделать генералом и любому человеку отрубить саблей голову или приказать, чтоб отрубили, и сейчас отрубят... Потому что царь «имеет право».

(В.Г. Короленко. История моего современника)

Автор этого отрывка рассказывает о своем детском, почти младенческом восприятии этого загадочного явления, имя которому — «царь». Однако именно вот из этого младенческого,

**Окончание на стр. 66 - 67**

## Продолжение.

Начало на стр. 62 - 65

детского (но в существе своем совершенно правильного) представления о сущности деспотизма и проистекают те непосредственные реакции героя Зошенко (и Твардовского тоже), которые мы сейчас наблюдали.

Самый обыкновенный человек, «лысый, ростом невелик». Не «весь в золоте», а в зтрапезном пиджачишке и кепочке. Уже чудо! Говорит «спасибо» — еще большее чудо! Не приказывает отрубить голову — уж такое чудо, что ни в сказке сказать, ни пером описать.

Для сознания, которому естественным и нормальным представляется только деспотический порядок вещей, попытка вести себя исходя из принципов более или менее просвещенного абсолютизма уже представляется чем-то диковинным, неслыханным, неправдоподобным.

Причем эти представления лежат не где-нибудь там, на поверхности сознания зошенковского героя, а в самой его глубине.

Вы знаете, подумал я, — таки, наверное, не о советской, коммунистической или сталинско-путинской ментальности, замешанной на страхе, надо речь вести, а именно — о российской... Может, и Вы её сохранили, читатель... Ментальность ведь не быстро меняется даже при пересечении океана... Статья Н.Г.Чернышевского называется «Апология сумасшедшего»<sup>1</sup>. Я позволю себе привести из неё кусок, что мне очень нравится, не являющийся цитатой из Чаадаева, но явно им навеянный... Вроде как полемика Н.Г. с ним.

«...предполагается (Чаадаевым — В.Р.), что мы народ совершенно свежий, характер которого ещё не сложился, а только теперь в первый раз слагается, силы которого ни на что не были расхотваны».

Мы уже говорили, что это неправда. Мы также имели свою историю, долгую, сформировавшую наш характер, наполнившую нас преданиями, от которых нам так же трудно отказаться, как западным европейцам от своих понятий; нам также должно не воспитываться, а перевоспитываться. Основное наше понятие, упорнейшее наше предание — то, что мы во всё вносим идею произвола. Юридические формы и личные усилия для нас кажутся бессильны и даже смешны, мы ждём всего, мы хотим всё сделать силою прихоти, бесконтрольного решения; на самопроизвольную готовность и способность других мы не надеемся, мы не хотим вести дела этими способами: первое условие успеха, даже в справедливых и добрых намерениях, для каждого из нас то, чтоб другие беспрекословно и слепо повиновались ему...»

Российская ментальность, что говорить!.. Но вернёмся к нашему

1 Это ссылка на посмертные, писанные по-французски, бумаги П.Я.Чаадаева (официально признанного сумасшедшим после «Первого философского письма к даме»), оставленные им своему племяннику.

американскому избирателю. Отправляет он e-mail своему сенатору или прямо губернатору штата, и спрашивает: вы там, мол, пишут, выгодное соглашение заключили с Россией и этот ихний Путин лично одобрил, «перезагрузка», мол... А тут недавно какой-то чувак из этой России приезжал и рассказывал в Конгрессе, что этот их Путин — ну, совсем больной на голову: и бандит, и вор, и жулик... Чего они его не выгонят, не понимаю... Я этих русских никогда не понимал... Может, им нравится? Они, вообще, говорят, странные люди... Эти русские, даже, слышал, специальную партию создали — «жуликов и воров», и Путин, вроде там предводитель... Меня-то не колышет, что там у них в этой России — они, там все, наверное, на балалайках играют, сидя в сугробах. Но Вы-то, сенатор?.. Вы-то с чего это с всякими жуликами и ворами, связываетесь?!.. Может, Вы в доле?.. Как у Вас, дорогой, с моральным обликом? Я прошлый раз за Вас голосовал и за вашу партию... А сейчас уж и не знаю...

И что Вы, читатель, думаете? Что сенатор его пошлёт куда-либо? Или ответит: «А письма Вашего, сэр, мы не получили»?.. Или захочет, как некий президент однажды «доктора прислать»?.. Ничего подобного!

Этот сенатор почешет репу, а потом позвонит в представительство члена палаты представителей от своего штата... Конгрессмену. Может даже федеральному сенатору... не знаю, с кем они там, как это по-английски?... *friends of the cooperative «The Lake»* и скажет: «Пол, надо бы встретиться, перетереть один вопросик». И встретится! Может, даже в Вашингтон специально стоняет!.. А там, за рюмкой чая скажет: «Что-то меня эти избиратели зае... заездили совсем! Достали уже!.. Приглашали тут одного из России... Чемпион какой-то... Не помню, то ли по-домино, то ли по-бриджу!.. Да и неважно... *И этот чемпион наболтал им там, в Конгрессе про нашего общего друга Владимира: он, мол, и то... Он, мол, и сё... И, вообще, клейма негде ставить! Оно, конечно, Владимир ещё тот сукин сын!.. Но это наш сукин сын!*<sup>2</sup>. Какие там отка-а-а-аты!! Ты и представить не можешь, Пол, какие откаты! Кстати, фирму твоего племянника я включаю в проект моего сына, мы уже встречались и обговаривали... Но, Пол, у нас же выборы в этом году!.. *Если много таких козлов, как этот идиот-избиратель, что мне вчера письмо прислал... А это уже девяностое!.. Мы же пролетим! Не только я этой осенью, но и у тебя в будущем году может не срастись... Think about it!* И что-нибудь придумай! Ты же умный мужик! Мы ж не зря за тебя голосовали!»... И всё на чистом английском!..

И что этот из Вашингтона?.. А он позвонит в протокольный отдел, договорится о встрече, встретится в непринуждённой обстановке... Скажем, во время пробежки вдоль озера или реки какой-нибудь и скажет: «Барак! Надо срочно что-то делать! Джон

2 Это — сукин сын, но это наш сукин сын  
Отзыв о никарагуанском диктаторе Анастасио Сомосе (старшем), который принадлежит, как указывают некоторые американские авторы-мемуаристы, 32-му президенту США (1933—1945) Франклину Делано Рузвельту (1882—1945).

из *Chase Manhattan Bank*<sup>3</sup> мне звонил недавно – всё-таки эти ребята из России – они же в группе крупнейших вкладчиков! Конечно, они ведут себя, как последние скоты, исключительно по-хамски... Но это такие полезные люди, особенно этот Путин! Вообще, эти русские – отличные ребята, до последнего времени они ведут себя прекрасно<sup>4</sup>!.. Откаты!.. Они там гении откатов!..

3 Я предложил Вам **Chase**, читатель, авторитетнейший, крупнейший банк, надежду, опору и пр., потому что... Да, отрывок Вам приведу из своей давней статьи «Группа дрессированных антисемитов» (<http://demset.org/f/showthread.php?t=198>), и Вы поймёте:

...В мае 1944 г. ситуация на восточном фронте уже понятна всем: вариантов нет, хотя и предстоит ещё погибнуть сотням тысяч солдат и бессчётному количеству гражданских лиц. На западном – англо-американские войска, высадившиеся в 1943г. на средиземноморском побережье, ведут тяжёлые и безуспешные бои с немецкими на береговых плацдармах Италии. В это самое время в Базеле, где находился Банк Международных Расчётов – в нейтральной Швейцарии БМР полностью контролировался нацистами, – происходит четвёртое за время войны заседание руководства БМР. В правление входило несколько немецких высокопоставленных банкиров и финансистов; и двое из них были направлены туда лично Гитлером. В правлении были представлены также центральные банки Англии, Франции, Бельгии, Италии. Входили туда и США: тремя крупнейшими банками; рокфеллеровский же «Чейз нэшнл» играл в БМР едва ли не главную роль. От Японии, как и от США, членами правления были лишь представители частных банков. Коллеги из Германии, Японии, США, Италии и Англии решали среди прочего важный вопрос о приоритетных направлениях использования \$378 млн. золотом, что было частично изъято (правильнее, наверное: «награблено» или, может, «получено»?) из банков Австрии, Голландии, Чехословакии, а также и Бельгии, имевшей-таки представителя в БМР. А частично – переплавлено из золотых коронок, очковых оправ, портсигаров, зажигалок и обручальных колец сожжённых (или надо сказать «утилизированных»?) в газовых камерах евреев – существовал даже документальный фильм, где было запечатлено 77 таких отправок на переплавку...

4 И ещё цитата из той же самой статьи:

...После Октябрьской революции Ленин подписал с Берлином кабальный Брест-Литовский мирный договор. Страны Антанты поддерживали антикоммунистическую «контрреволюцию», но империя Вильгельма II продолжала помогать большевикам. «Большевики – отличные ребята, до последнего времени они ведут

Вы ещё молоды, Барак, не помните, а мы с ним когда-то (он тогда молодой совсем был) такое дельце провернули с редкоземельными элементами<sup>5</sup>... *Пальчики оближешь!.. Но мы должны что-то заявить в Конгрессе – а то вон, Митт постромки рёт – разносит нас за дружбу, мол, с Россией* – и набирает сочувствующих!.. (я написал этот текст до президентских выборов, и позвольте, не буду его менять – дело не в том, кого выбрали президентом, а в том, как всё устроено – В.Р.). Он сам, конечно, тоже всё понимает. Но «права человека» это теперь его конёк!.. А ведь был-то наш! *Надо что-то срочно предпринимать, чтоб все увидели, кто тут, в действительности, за права человека, а кто только языком размахивает!.. Ведь выборы-то уже через полгода!..*» И начинаются громкие и грозные разговоры про «Список Магнитского», на-фиг не нужные руководителям правительств (да, и главам государств) в рассуждении выгоды, но позарез необходимые им в рассуждении легитимности и сохранения доверия избирателей... А вы говорите «предатели»! Какие предатели!? Предают – друзья! Вы верите, что Европа и Америка были вашими друзьями?.. – спрашиваю я у автора статьи «Предательство», с обсуждения которой начал этот разговор. Сэр Уинстон сказал про свою страну: «У Британии нет друзей и врагов; у неё есть только интерес». И, кстати, великий Пу сказал нечто подобное как-то про украинскую политику и украинских же политических деятелей (если для кого-то он – больший авторитет).

Не правительства, а люди (избиратели) в России традиционно бессловесно-бесправные (а тех, кто «пасть разевает», сначала измелеть, а потом и в тюрьму), но во многих иных странах – отнюдь! Именно они являются реальным объектом обращения правозащитников. Дама из иностранного МИДа может им помешать – ни у неё, ни у начальников её нет реальных интересов, помочь населению России, оккупированной господами, имеющими с их страной «интересные» финансовые отношения. Но «слезу пролить над ранней урной...» © Почему бы не пролить?.. Вы так хороши в этом чёрном туалете, мадам!

Когда-то был популярен лозунг, предлагающий объединяться пролетариям всех стран... Я не предлагаю объединяться всем избирателям... Но обращу Ваше просвещённое внимание, читатель, что рождение, развитие, сохранение демократии (не перечисляя по-отдельности: свобода слова, независимый суд, гласность и т.д.) нужны не правителям. Эти обойдутся! Это нужно избирателям. Людям, если по-простому. Народу, если говорить возвышенно.

себя прекрасно», – писал Курт Рицлер, курировавший политику в отношении России в МИДе Германии. И просил для них еще денег...

5 Не буду про них рассказывать. Хотите узнать? – **Welcome to Google!** Ключевое слово: Салье.

# BON VOYAGE TRAVEL

(617) 731-9393

P.O. BOX 387 MADISON, NJ 07940 E-MAIL: [BONVOYAGEBOSTON@GMAIL.COM](mailto:BONVOYAGEBOSTON@GMAIL.COM)

ПРОВОДЯТСЯ ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ ЭКСКУРСИИ по БОСТОНУ И КЕМБРИДЖУ (не менее 5 чел.)  
на микроавтобусе \$44 и 1-2-х дневные экскурсии по НЬЮ-ЙОРКУ

## ДЕНЬ СВ. ВАЛЕНТИНА В ВИРДЖИНИИ

4 дня 14 фев. \$465

Музей Йельского Университета, невероятной красоты пещеры Люрей, природное чудо – Natural Bridge, имение американского отца-основателя Томаса Джефферсона «Монтичелло», столица Вирджинии нестигаемый Ричмонд, Художественный музей с коллекцией Фаберже, Военно-Морская Академия США и многое др.

2013 ГОД

2013 ГОД

## ФРАНЦУЗСКАЯ КАНАДА

3 дня 12 апреля \$370

Европейская прелесть Монреаля. Блеск Монреальского казино, готическая архитектура самого старого города в Сев. Америке Квебека, не обыкновенные достопримечательности Сен-Анн-де-Бупре – Циклорама Иерусалима, Собор Св. Анны и др.

Для гостей Бостона!

## НЬЮ-ЙОРК И НИАГАРСКИЕ ВОДОПАДЫ

4 дня 16 апреля, 12 июля \$470

Достопримечательности столицы мира Нью-Йорка, круиз к статуе Свободы, путешествие по штату Нью-Йорк, столица штата Албани, городок Ниагарские водопады, красота и мощь Ниагарских Водопадов, круиз на корабле под Водопады и мн. др.

## АНГЛИЙСКАЯ КАНАДА

4 дня 2 мая \$470

Столица Канады - современная Оттава, посещение знаменитого канадского Парламента, блеск современного Торонто, мощь Ниагарских водопадов, круиз на корабле под Ниагарские водопады, чудесный канадский городок Ниагарские Водопады с множеством музеев и развлечений

## ПЛИМУТ И НЬЮПОРТ.

Дорогами первых Пилигримов.

1 день 4 июля \$99

Прелестный Плимут, старинные кварталы с мельницей ХУП века, посещение корабля «Мейфлуэр», дегустация клюквенных вин на плантациях клюквы, исторический город-курорт миллионеров Ньюпорт, улица дворцов «Золотого века», посещение одного из дворцов, и др.

## Столица мира НЬЮ-ЙОРК

2 дня 1 июня, 14 сентября \$260

Экскурсия по легендарному Манхэттену: Бродвей, Трамп-Тауэр, Центр искусств Линкольна, Рокфеллер центр, место гибели Мирового Торгового центра, здания ООН, театральный Таймс-сквер, круиз к Статуе Свободы и др.

## САЛЕМ- ГЛОСТЕР- РОКПОРТ

1 день 8 авг. \$99

Город Введь Салем с посещением музея ведьм Городки морских капитанов на мысе королевы Елизабет. Замок крестоносцев – на скалах Магнолии. Прелестный Рокпорт, где можно недорого полакомиться настоящими лобстерами. Единственный в мире Дом из газет.

## АДИРОНДАКСКИЕ ГОРЫ

3 дня 4 окт. \$370

Путешествие по подземной реке в пещерах Хоу, столица штата Нью-Йорк красавец Олбани, удивительная коллекция живописи, круиз по самому красивому озеру Америке озеру Джорджа, минеральные воды прославленного курорта Саратога-Спрингс, 52-мильное путешествие на поезде по живописнейшим местам Адирондакских гор и др.

## ЗОЛОТАЯ ОСЕНЬ В БЕРКШИРАХ

1 день 10 окт. \$99

Прелестные пейзажи Зап. Массачусеттса, деревня, где круглый год живет Дед Мороз, знаменитая Оранжерея бабочек, исторический Дирфилд, потрясающий «Мост Цветов», замечательные коллекции Художественного Института Кларка и др.

## ПЕЙЗАЖИ НОВОЙ АНГИИ

МЕЙН - НЬЮ-ХЕМПШИР - ВЕРМОНТ

11 окт. \$370

Поездка по трем штатам. Прелестная пора листопада в Новой Англии. Национальная гордость – заповедник Акадия, круиз по озеру Виннипесоки, сказочный «Замок в облаках», Ущелье реки Квичи, интереснейшая Выставка Мраморов



## Столица США ВАШИНГТОН

3 дня 6 июня 7 сент. \$360

Город дворцов, парков и музеев, вечерний тур по мемориалам, Капитолий и Белый Дом (снаружи), Нац. Картинная Галерея, улица посольств, смена караула на Арлингтонском кладбище, центр искусств Кеннеди и др.

## ПУТЕШЕСТВУЯ ПО ГУДЗОНУ

3 дня 19 июля \$370

Главная военная Академия Америки – Вест-Поинт, обед в невероятно экзотичном японском ресторане, круиз на корабле по красивой Гудзону, таинственный остров на Гудзоне, церковь с витражами Марка Шагала, музей декоративно-прикладного искусства ХУШ века.

## ЗОЛОТЫЕ ДВОРЦЫ ЛОНГ АЙЛЕНДА

3 дня 26 июля \$370

Путешествие на корабле через Лонг Айлендский пролив, элегантность Века Американского процветания дворцы и сады «четырёхсот семейств», нарядная усадьба Вандербильтов, великолепная усадьба сталелитейного магната в лучших английских садах Америки, замок-музей Шерлока Холмса на р. Коннектикут, круиз по р. Коннектикут и путешествие на старинном поезде и др.

## НЬЮ-ЙОРК - ФИЛАДЕЛЬФИЯ - ВАШИНГТОН

4 дня 2 авг. \$470

Манхеттен: Круиз к Статуе Свободы, Рокфеллер Центр, огни тысяч реклам на Таймс Сквере и др. Историческая Филадельфия, шоу фонтанов в самых красивых садах Америки - Садах Дюпона. Город дворцов и парков - Вашингтон. Музей Вашингтона, улица «посольств», узнаваемые силуэты Белого Дома и Капитолия, сюрпризы экскурсовода и др.

## Я ПОВЕДУ ТЕБЯ В МУЗЕЙ...

3 дня 27 сент. \$370

Путешествие по малоизвестным удивительным музеям: «Маленький Версаль» - имение Дюпонов, наполненное произведениями искусства, Музей пре-рафаэлитов, Музей с коллекцией Фаберже, Музей-театр, оформленный Леоном Бакстом и др.

# BON VOYAGE TRAVEL

## (617) 731-9393

P.O. BOX 387 MADISON, NJ 07940 E-MAIL: [BONVOYAGEBOSTON@GMAIL.COM](mailto:BONVOYAGEBOSTON@GMAIL.COM)

**МЫ ЕДЕМ  
В ОТПУСК**

**МЫ ЕДЕМ  
В ОТПУСК**

### МЕКСИКА (с отдыхом в Акапулько) Нужны Green Card и любой паспорт.

10 дн. 13 Марта \$955 + перелет

Невероятный взлет искусства фресок. Мексико-сити – Музей Троцкого – настоящее ранчо-музей – самый современный музей мира Сумайи-Пирамиды Солнца и Луны – столица испанской Конкисты Куэрнавака – город серебра неповторимый Таско – отдых на берегу океана на международном курорте в Акапулько.

### ЦВЕТУЩАЯ ФЛОРИДА

10 дней 22 фев. \$965 + перелет

Диснеевские парки Орlando, рыцарский турнир в замке «Средневековье», Западное побережье Флориды – Сант-Петербург с Музеем Сальватора Дали, Художественный Музей Ринглингон в Сарасоте, легендарный Майями, круиз на острова Звезд, отдых на океане.

### Чудесные пейзажи КОСТА-РИКИ

Нужны green card и любой паспорт.

10 дн. 3 мая \$999 + перелет

Экзотическое путешествие!! Необыкновенная флора и фауна Южной Америки. Вулканы Ареналь, Иразу-Джунгли – Водопады Термальные источники – Национальные парки колибри, обезьян, бабочек. Водопад Паос, круиз по Рио Фрио. Включены завтраки, 2 обеда, 4 дня в отеле на побережье all inclusive.

### Летний отдых зимой!

ОТДЫХ В ЛАС ВЕГАСЕ

6 дней 9 мая \$700 (перелет включен)

Чудо в пустыне - Лас Вегас, отдых в прекрасном отеле на Стрипе, прогулки по казино. Невероятные шоу

### Новинка!!! ВЕНГРИЯ И ЮГОСЛАВИЯ

12 дней 18 мая \$1516 + перелет

БЕЛГРАД - НОВИ САД - БУДАПЕШТ - озеро БАЛАТОН - ЗАГРЕБ - БАНЬЯ-ЛУКА САРАЕВО- ДУБРОВНИК -МОНТЕНЕГРО.

### СОЛНЕЧНАЯ ИТАЛИЯ

11 дней 31 августа \$ 1650 + перелет

**ОТ ВЕНЕЦИИ ДО ПОМПЕЙ**

Венеция - Флоренция- Пиза - Сиенна - Рим - Неаполь - Помпеи - остров Капри

### ПО БЕРЕГАМ ВЕЛИКИХ ОЗЕР

(автобусом в ЧИКАГО и ВИСКОНСИН )

8 дней 22 июня \$899

Путешествие в Кливленд, потрясающие небоскребы Чикаго, великолепный Бахайский Храм, круиз по озеру Мичиган, самый большой музей мира – ДОМ НА СКАЛЕ, неожиданно интересный Милуоки, несравненная Пенсильвания, Музей движущихся макетов, знаменитый Дом на Водопаде, Стекланный Дворец и Храм Знаний в Питтсбурге и мн.др.

### КАНАДА (АВТОБУСОМ)

6 дней 5 июля, 9 августа \$670

Монреаль – Квебек – Оттава – 1000 островов – Торонто – Ниагарские Водопады.

### КАЛИФОРНИЯ-НЕВАДА-АРИЗОНА

10 дней 20 августа \$999 + перелет

Несравненный Лас-Вегас – великий Гранд Каньон -Лос-Анжелес – прелестный Сан-Диего –Санта-Барбара – Замок Херста- Фресно – потрясающий Йосемитский Каньон – роша гигантских секвой - красавец Сан-Франциско.

### Новинка!!! НОВЫЙ ОРЛЕАН И ХЬЮСТОН (ТЕХАС)

8 дней 11 июня \$855 + перелет

Прекрасная Франция в Америке – НОВЫЙ ОРЛЕАН, Французский Квартал, экзотический круиз по болотам, прекрасный Художественный Музей с выставкой Фаберже, круиз по Миссисиппи на колесном теплоходе, неповторимый Музей карнавалов, столица Луизианы прелестный БАТОН-РУЖ, своеобразие Техаса, самый большой молл в Америке Галерея с катком внутри, музей византийских мозаик, «Техасская Венеция» – каналы прелестного Сан-Антонио

### Новинка!!!! ЗОЛОТО ИНКОВ. ПЕРУ

9 дней 17 сент. \$1350 + перелет

Столица Перу Лима с многочисленными музеями, где хранится золото инков. Перелет в Анды. Священная долина, Мачу-Пикчу - загадочная обитель инков. Красная крепость Пука-Пукара, круиз по озеру Титикака по островам племен Урос и многое-многое другое!

\*\*\*\*\*  
 Депозитирование туров происходит в течение 10 дней после записи, полная оплата должна быть внесена за 60 дней до начала самолетного тура, и за 30 дней до начала автобусного тура. Компания оставляет за собой право некоторых изменений в программе и в ценообразовании, если того требует целесообразность маршрута и не несет ответственности за отмену экскурсии, если отмена вызвана не зависящими от компании обстоятельствами. Возврат денег за самолетную экскурсию производится за 60 дней, а за автобусную экскурсию за 14 дней до начала экскурсии. Компания также не несет ответственности за действия авиакомпаний. В случае документального подтверждения госпитализации, компания дает кредит на такую же экскурсию в течение года только данному лицу. Перенос денег осуществляется один раз в сезоне.  
 \*\*\*\*\*

**Во избежание всевозможных случайностей, просим покупать страховки на самолетные туры**



## INFO TRAVEL, INC

Сообщаем наш новый адрес:

251 HARVARD ST., SUITE 7  
BROOKLINE, MA

**617-566-2197**

[INFOSTUDY@AOL.COM](mailto:INFOSTUDY@AOL.COM)

- АВИАБИЛЕТЫ ПО ЛУЧШИМ ЦЕНАМ
- ТУРЫ И ОТДЫХ, КРУИЗЫ
- ОФОРМЛЕНИЕ ВСЕХ ВИДОВ ВИЗ В РОССИЮ И БЕЛОРУССИЮ
- МЕЖДУНАРОДНЫЕ ВОДИТЕЛЬСКИЕ ПРАВА
- ПЕРЕВОДЫ И НОТАРИАЛЬНОЕ ЗАВЕРЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ
- ОФОРМЛЕНИЕ ДОВЕРЕННОСТЕЙ

**Ждем всех наших клиентов в новом офисе!**

## Венера в Village Travel

Поможет вам организовать деловые, частные поездки по всему миру.

Помощь в оформлении виз, круизы, отдых, санатории.

Говорю на русском, английском,  
армянском и грузинском языках.

(617)738-5500 - офис с 9 а.м. до 5 р.м. (М.-Ф.)

(617)335-7265 - мобил. с 10 а.м. до 8 р.м. (М.-Sat.)

11 Kent str. Brookline, MA

E-mail: [venera@villagetravel.net](mailto:venera@villagetravel.net)



# FREE WIND TRAVEL

Профессионализм



Опыт Внимание



Билеты



Туры с гидом



Круизы



Санатории



Курорты



Визы

**Покупать в Интернете недорого. А у нас – недорого и надежно!**

≈≈≈ **UP TO 30% OFF!** ≈≈≈

Карибские острова - All Inclusive packages

Туры в Европу и Южную Америку

Карловы Вары и другие европейские санатории

**Ваши друзья уже путешествуют с нами!**

781-592-5210 • 43 Central Sq. Lynn MA, 01901 • [www.freewindtravel.com](http://www.freewindtravel.com)



ЯКОВ ЦЕЙТЛИН

# RED ROCK INSURANCE GROUP

Профессионализм · Опыт · Внимание



AUTO



HOME

UP TO



BUSINESS



TAXI

20% OFF!

Call Us For Free Consultation & Quotes

**Your Neighbors Are Already Saving With Us!**



Our office is open at 43 Central Sq. Lynn, MA 01901



781-592-5210



[yakov@redrock-insurance.com](mailto:yakov@redrock-insurance.com)



www.oknovgoru.com

**Татьяна и Дмитрий Кукуновы**  
приглашают Вас в путешествия



**ЕВРОПА \*\*\* ТУРЫ – КРУИЗЫ \*\*\* ЮЖНАЯ АМЕРИКА**

**АНГЛИЯ-ФРАНЦИЯ-ИСПАНИЯ**

23 октября, 12 дней, от \$1,949 + перелёт

**БРАЗИЛИЯ (С ВОДОПАДАМИ ИГУАСУ)**

**-АРГЕНТИНА-УРУГВАЙ**

19 марта, 15 дней, от \$2,200 + перелёт

**R  
O  
M  
A  
N  
T  
I  
C  
T  
O  
U  
R**

СЕМЕЙНЫЙ ОТДЫХ  
В БЕРКШИРСКИХ ГОРАХ,  
НЕДЕЛЯ В ИЮЛЕ, ОТ \$850

**ЯПОНИЯ ЗАГАДОЧНАЯ И ПРЕКРАСНАЯ**

9 дней, 3 апреля .....от \$2,090 + перелёт

**ВСЯ ПОРТУГАЛИЯ (С ОТДЫХОМ)**

21 июня, 12 дней, .....от \$1,820 + перелёт

**ВЕЛИКОЛЕПНАЯ СКАНДИНАВИЯ**

27 июня, 14 ДНЕЙ, ..... от \$2,250 + перелёт

**ПО ЕВРОПЕ – В РИТМЕ ВАЛЬСА**

ЧЕХИЯ - АВСТРИЯ - СЛОВАКИЯ - ВЕНГРИЯ

11 дней, 2 обеда, отели 3-4\*

16 мая, 8 августа, 2 сентября.....от \$1,250 + перелёт

**ШВЕЙЦАРИЯ- СЕВЕР ИТАЛИИ – ЮГ ФРАНЦИИ**

(с отдыхом) 13 дней, 5 обедов, отели 3-4\*\*\*

15 сентября.....от \$1,850 + перелёт

**ИСПАНИЯ - ЮГ ФРАНЦИИ**

13 дней, 15 сентября .....от \$1,880 + перелет

**ПАРИЖ – ЛАЗУРНЫЙ БЕРЕГ ФРАНЦИИ**

12 дней, 5 обедов, 16 сентября.....от \$1,850 + перелёт

**КАТАЛОНИЯ (БАРСЕЛОНА) – ЮГ ФРАНЦИИ.**

10 дней, 6 обедов, 18 сентября.....от \$1,600 + перелет

**ЛАЗУРНЫЙ БЕРЕГ ФРАНЦИИ**

9 дней, 19 сентября .....от \$1,380 + перелет

**ИТАЛИЯ: ЧУДЕСНЫЕ МГНОВЕНЬЯ**

от 11 дней 3 обеда , отели 3-4\*\*\*

23 мая, 18 сентября.....от \$1,600 + перелёт

**ВЕСЬ ПАРИЖ**

8 дней 13 сентября.....от \$1,150 + перелет

**«ЛЮКС» ТУР – ВСЯ ИСПАНИЯ (с отдыхом)**

10 дней, 3 обеда 20 мая, 13 сент.....от \$1,600 + перелёт

**ИСПАНСКАЯ УЛЫБКА с отдыхом на Коста Брава**

до 12 дней, 22 мая, 15 сентября.....от \$1,250 + перелёт

**781-320-0102**

*Мы дорожим Вашим комфортом и своей репутацией*

33 Birch Street, Westwood MA 02090



**617-879-2644**  
**888-48-HELLO**

16 Webster St, Brookline, MA 02446

### **С перелетом “Всё включено”**

- 19 января, Мексика – 5.0\* отель (1 неделя).....\$999**
- 26 января, Пунта Кана – 5.0\* отель (1 неделя).....\$1,199**
- 2 февраля, п-остров Самана - 5.0\* отель (1 неделя)...\$1,249**

### **Множество туров на [www.yeswetravel.com](http://www.yeswetravel.com):**

Панама+Коста Рика (новогодний!)-\$2,800, Бразилия+Аргентина-\$2,166, Бенилюкс-\$1,149, Италия-\$719, Испания-\$759, Израиль-\$849, Париж-\$825, Греция-\$539.....

### **Контракты на авиабилеты по всему миру**



### **Туры с Алексом 617-879-2644**



- 19 мар. 2013: 14+ дн., Южная Америка... ..\$2,200**  
(С круизом и водопадами Игуасу: Бразилия – Аргентина – Уругвай)
- 23 окт. 2013: 12 дн., Европа С круизом.....\$1,949**  
(С круизом: Лондон – Шербур - Виго - Хихон - Бильбао - Париж)

### **3 и 17 марта 2013: 8 дн. КРУИЗ ...\$490+перелёт**

Пуэрто Рико, Ст. Томас, Барбадос, Ст. Луша, Ст. Киттс, Ст. Мартен



### ***Автобусные 617-879-2644 Экскурсии***

*Из Бостона: Бостон/Кембридж от \$50*

*Множество индивидуальных экскурсий*

*Из Нью-Йорка: Нью-Йорк, Вашингтон, Филадельфия, Ниагара, Канада....*

Нотариальные услуги. Документы. Перевод наличных денег по системе Маниграм.

**Г Р А Ф И К   Д И З А Й Н**  
**Р Е М О Н Т   К О М П Ъ Ю Т Е Р О В**  
**С О З Д А Н И Е   И Н Т Е Р Н Е Т   С Т Р А Н И Ц**

Устали от ежедневных  
проблем с компьютером



**Нет проблем**

Надо сделать профессионально  
рекламу или сайт



**Мы вам поможем**

**617-771-6198**

**ACADEMIC  
TRAVEL**

**У НАС НОВЫЙ АДРЕС!!!**

68 Harvard st. Brookline, MA 02445

*\*Отдых на островах*

*\*Деловые поездки*

*\*Туры, отели, машины во всех городах мира*

*\*Визы*

*\* Нотаризованный перевод документов*

**Европа    от \$ 198**

**Россия    от \$ 421**

**Острова   от \$ 399**

**Best prices! Best service!**

**617 566-5272    phone**

**617 487-4854    fax**

**academictravel@gmail.com**



**Теперь журнал  
“КОНТАКТ”**

**- в вашем мобильном  
телефоне и в поисковой  
системе GOOGLE !**

Join the Commonwealth Sports Club  
Before **March 31 &**  
Receive a Free Get Fit Kit:

- 2 Free Personal Training Sessions
- CSC Water bottle
- CSC T-shirt
- Free Swim Lesson

Call or visit us today!

617-254-1711

1079 Commonwealth Ave

Boston, MA 02215



COMMONWEALTH  
SPORTS CLUB

COMMONWEALTH  
SPORTS CLUB

Your personal fitness experience.

# Уроки тенниса

*Тренер с 25-летним стажем.*

*Для любого уровня и возраста.*

Выезжаю к вам,  
даю уроки на близлежащих кортах.

**Звоните: 857.498.1367 – АЛЕКС.**

**Пишите: abaranchuk@yahoo.com**



Теперь журнал “КОНТАКТ”  
- в вашем мобильном телефоне и в  
поисковой системе GOOGLE !



## JEWELRY EXPRESS WORKS

Ремонт часов и ювелирных изделий  
Custom Design  
Remount Services  
Pearls and Beads Stringing

Большой выбор оригинальных изделий из золота,  
серебра, жемчуга и натуральных камней.  
Коллекция модных часов.

Изделия из России: финифть, чернь, сувениры из  
стекла и дерева

211 Washington Street,  
Brookline Village, MA 02446.

617.734.6415  
617.319.6085

## Walter's Jewelry, Inc.

- Ювелирные изделия высшего качества по доступным ценам
- Ремонт и переделка изделий из золота, платины и серебра
- Ремонт часов всех моделей, замена батареек
- Специальные цены для пенсионеров

*Удобное расположение в самом центре Бруклайна  
на Кулидж Корнер в нескольких шагах от  
остановки трамвая зеленой линии С*

236 Harvard Street, Brookline

617.331.4294

617.277.9495

# Семейный детский садик "БУРАТИЧО"

## в West Roxbury



Теплая семейная обстановка, разнообразное горячее питание, сон, прогулки, развивающие игры.

Классы: музыка, рисование, русский и английский языки, компьютер, body movement.

Возможен транспорт.

Рядом Dedham, Newton, South Brookline.

617. 739. 0832, 617. 678. 0928



**Продолжается набор детей от 1,5 до 8 лет в группы музыкального развития по методу Карла Орфа и вокально-хоровые группы.**

**Ведет занятия автор детских песен Ирина Фролова  
508 283 3776 или 617 818 2974 (cell) [www.svirelboston.com](http://www.svirelboston.com)  
Занятия проводятся в помещении Day Care Center "Happy Child"**

**ДЕТСКАЯ ВОКАЛЬНО-ХОРОВАЯ СТУДИЯ**

## "СВИРЕЛЬ"

**От детских песен и игр до классики**

**Уроки включают:**

- пение и музыкальные игры, музыкальные сказки
- элементарные танцы и игра на музыкальных инструментах
- элементы музыкальной грамоты и слушание классической музыки
- уроки фортепьяно и keyboard

**Опытный преподаватель**  
дает уроки математики всех уровней,  
готовит к сдаче SAT.

**Звонить Инне: 617.558.9272**



## **Studio of Engaging Learning**

Имени Ирэн Аргинской

**Серьезная математика в увлекательной форме**  
**для детей 5-14 лет**

- Твердые математические знания в традиционном для российских школ объеме.
- Уникальная авторская программа.
- Мы развиваем логику, пространственное мышление, творческие способности, умение думать, обсуждать и обосновывать свое мнение.
- Наша методика помогает детям увидеть красоту математики и полюбить её.
- Занятия ведутся на русском или английском языке в маленьких группах.
- Основа нашей системы - индивидуальный подход к каждому ребенку.

*Наши дети – победители международной математической олимпиады "Math Kangaroo".*

**Студия приглашает на работу преподавателей математики.**

**Директор студии**

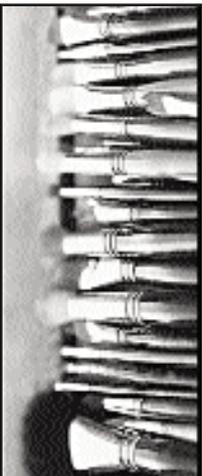
**Лариса Итина** – автор учебников по математике и математическим играм.

**617-975-0268**

Brookline/Brighton

[www.engagingmath.com](http://www.engagingmath.com)

[info@engagingmath.com](mailto:info@engagingmath.com)



САМЫЙ БОЛЬШОЙ ГРЕХ СЕГОДНЯШНЕГО ДНЯ - ЭТО ТЩЕСЛАВНЫЕ ПОПЫТКИ ТВОРИТЬ ВОПРОКИ ПРИРОДЕ  
Джон Констабель

### ОСНОВНЫЕ ПРОГРАММЫ ОБУЧЕНИЯ:

- ЭСКИЗЫ ИСТОРИЧЕСКОГО И СОВРЕМЕННОГО КОСТЮМА
- РАЗВИВАЮЩАЯ ВНИМАНИЕ, НАВЫКИ И ВООБРАЖЕНИЕ ПРОГРАММА ДЛЯ ДЕТЕЙ 5-12 ЛЕТ И ВЫШЕ
- ПРОГРАММА ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЯ ВОЗРАСТА

ПРЕПОДАВАНИЕ ВОЗМОЖНО НА РУССКОМ И АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКАХ



**ХУДОЖНИК С БОЛЬШИМ ОПЫТОМ ПРЕПОДАВАНИЯ ДАЕТ УРОКИ РИСУНКА, ЖИВОПИСИ И КОМПОЗИЦИИ**



ЗВОНИТЬ ПО ТЕЛЕФОНУ (617) 738-5146 УТРОМ 10am – 1pm и ВЕЧЕРОМ 8pm – 11pm  
ТАКЖЕ МОЖНО ОСТАВИТЬ КРАТКОЕ СООБЩЕНИЕ О СЕБЕ И СВОЙ НОМЕР ТЕЛЕФОНА В ЛЮБОЕ ВРЕМЯ

# MATHEMATICS

Это та школа, в которой учатся  
дети учителей математики!

For more information please contact

**508-435-4446**

*MathKnowledge@comcast.net*

*www.MathKnowledge.com*



## ЛИТЕРАТУРНО-ДРАМАТИЧЕСКАЯ СТУДИЯ

для детей и подростков от 9 до 18 лет

www.NRLDS.com

russianstudio@comcast.net

Студия основана в 1992 г.

(617)527-7168, Нина Гольдмахер.

Станция метро – Newton Center



Формируется класс для детей 9-10 лет. Приём – по результатам пробного урока.  
 В СТУДИИ МЫ: •учим получать удовольствие от чтения •обсуждаем прочитанное,  
 формируем навыки литературного анализа •развиваем поэтический слух •ставим  
 спектакли •помогаем создать круг друзей, которым всё это интересно.



# Школа Знайка

ПРИГЛАШАЕТ МАЛЫШЕЙ от 3-х ЛЕТ В ГРУППЫ:

ЧТЕНИЕ И ПИСЬМО:

✎ методика Зайцева ✎ пальчиковые игры ✎ кукольный театр

ЗАНИМАТЕЛЬНАЯ МАТЕМАТИКА

Маленькие группы

Работа с детьми любого уровня

Большой опыт работы в Прибалтике и США



NEW LOCATION

Просторный уютный класс в городе Waltham

(5 минут от Newton,

удобный подъезд с Masspike, Rd. 20,30,60,95).

Большая парковка

Диана

617-817-4313

Лицензия штата Массачусетс.

# I G O R S A L O N

## **Профессиональный сервис! Доступные цены!**

В парикмахерских делают прически - в "IGOR SALON" создают имидж. Мужчины, побывавшие в этом салоне, вызывают доверие, а женщины - восхищение. Если Вы уважаете себя, Вам имеет смысл прийти именно в "IGOR SALON"! Здесь общаются на русском и на английском. Здесь угостят Вас чашечкой вкусного кофе. Здесь Вы понравитесь самому себе.



**440 Harvard Street, Brookline**

**Tel.: (617) 734-7801**

с 9.30 AM до 8.00 PM, в субботу с 9 AM до 6 PM.

работаем в воскресенье с 12 AM до 5 PM

*Daz Zling Nails*

Более 20 лет в бизнесе

/ Маникюр / педикюр

617.201-2616 - Женя

**Ремонт телевизоров  
на дому у клиента!**

*Быстро, недорого, качественно!*

Estimate - Free!

Cell: (1-617) 818-6233

**Остановись, мгновенье!**

**ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ  
ФОТОГРАФИЯ • ВИДЕОСЪЕМКА**



**ПОРТРЕТЫ**

**ПАМЯТНЫЕ СОБЫТИЯ**

**СВАДЬБЫ**

**БАРМИЦЫ**

**ЮБИЛЕИ**



**(781) 320-0946 Дмитрий**



## Исторические страницы Натальи Киселевой

# ДА МИНУЕТ НАС ЗЛАЯ СУДЬБА...

(Продолжение)

#### 4. ДЖОН ПИРПОНТ МОРГАН (1837 – 1913).

Это был один из столпов американского общества. Создатель Компании «Дженерал электрик» и совладелец знаменитой «Стил компани», он был одним из богатейших людей Америки, сумевший создать династию сталелитейных магнатов.

У него была репутация человека, который смог в одиночку предотвратить крах нью-йоркской биржи в 1907 году. Свое прозвище «Наполеон Уолл-стрита» он именно тогда и заработал.



Он и сам толком не знал, чем и в каком объеме он владеет. У него были крупные пакеты акций во многих компаниях и корпорациях

и в том числе и в Международной морской компании, которая владела британской линией «Белая Звезда», владельца «Титаника». У Моргана были бронированы роскошные апартаменты на корабле.

К моменту поездки на «Титанике» Моргану было уже 74 года и перемещаться быстро во времени и пространстве он уже не хотел и не мог. Морскому вояжу он предпочел продолжение отдыха в южнофранцузском городе Эксе, где каждое утро он проходил курс массажа и ванн. Он так и не уехал из Европы и на следующий 1913 год умер в Риме в собственной постеле, а не в холодных водах океана.

Интересно, что его сын Джон Пирпонт Морган II в глазах критиков американского буржуазного истаблишмента был олицетворением этого самого общества, и в 20-е годы XX века, когда всю бушевали социалистические и анархистские идеи, произошли следующие события:

Итальянская мафия, маскирующаяся пока под анархистов, решила показательно «покарать» Моргана II и его сына. Всем была известна пунктуальность Моргана, который ровно в 12 часов дня уходил обедать в близлежащую

историческую таверну «У Франсуа».

В марте 1920 года два бандита (а для нас революционера) Никколо Сакко и Бартоломео Ванцетти напали на инкассатора, который привез зарплату рабочим обувной фабрики в г.Брейнтри (Массачусеттс). Молодчики убили инкассатора и охранника, осиротили шестерых детей, захватили 30 тыс.долларов и скрылись. Были позже обнаружены, в августе 1920 года и были приговорены к смертной казни за убийство. Нашлись левые и в Америке, которые доказывали, что они профсоюзные активисты и на них «повесили» чужое дело.

Чтобы отомстить за смертный приговор Сакко и Ванцетти, «анархисты» - бандиты вынесли смертный приговор Моргану II. 16 сентября 1920 г. фура, запряженная лошадью, медленно шла через толпу молодых клерков и стенографисток. В 12.01 лошадь остановилась перед зданием банка Моргана (23 Уолл стрит), прозвучал ужасающий взрыв, убивший 38 ни в чем неповинных человек и ранивший 143 человека. Моргана в этот день что-то задержало в здании, и он не пострадал. Пострадало здание банка и до сих пор следы взрыва

видны на фасаде мощного здания.



Надо сказать, что итальянские террористы не успокаивались на достигнутом и в последующие 12 лет они предприняли еще несколько террористических атак, кульминацией которых стал взрыв дома судьи Вебстера Тайера, отправившего на электрический стул Сакко и Ванцетти.

Но эта история далека от Морганов, поэтому я ее на этом и заканчиваю.

### 5. ГЕНРИ КЛЕЙ ФРИК (1849-1919)

Путешествуя по Нью-Йорку, мы всегда попадаем на «Музейную милю» - 5 авеню вдоль Центрального парка, где на небольшом отрезке от 101 улицы до 66 улицы находятся 9 наиболее значительных музеев Нью-Йорка и Америки.

На углу 70 улицы и 5 авеню стоит симпатичное здание, напоминающее флорентийские виллы. В этом районе в конце XIX – в начале XX века селились первые богачи Америки, в связи с чем улица и получила название «Ряд миллионеров». Строя это здание, Фрик хотел «уесть» бывшего партнера Эндрю Карнеги, который

построил более скромный особняк (хотя и с большим количеством комнат) вверх по 5 авеню на углу 91 улицы.

Фрику удалось создать куда более роскошное здание, чем его экс-партнеру. Хотя сейчас они сравнялись славою – особняк Карнеги тоже стал музеем – Музеем дизайна, частью Смитсоновского Института.

Но вернемся на 70 улицу, к особняку Фрика. На фронтоне надпись «Коллекция ФРИКА». Это один из самых очаровательных музеев старых мастеров в мире. Но речь не о музее, а о его собирателе и владельце - питтсбургском сталелитейном магнате Генри Фрике.



Генри Фрик был деловым партнером сначала Эндрю Карнеги, а затем Джона Пирпонта Моргана, и, забронировав себе апартаменты В-52 на «Титанике», он собирался обсудить с Морганом ряд вопросов. Но жена Фрика Аделаида сломала лодыжку на острове Мадейра в средиземноморском круизе, и была



госпитализирована в Италии, и Фрик был вынужден отказаться от путешествия на «Титанике», чем и спас себе жизнь.

### 6. АЛФРЕД ГВЕЙН ВАНДЕРБИЛТ (1877-1915)

Он принадлежал к наиболее известному клану Америки, был третьим сыном Корнелиуса Вандербилта II. Алфред закончил Йель и по обычаю а мер и кан ских



отпрысков богатых фамилий, поехал в кругосветное путешествие. Он добрался до Японии, когда его настигло известие о смерти отца, и о том, что он получает большую часть фамильного состояния. Дело в том, что старший сын Вильям Генри Вандербилт II умер от тифа в Йельском университете в 22-хлетнем возрасте. Второго сына Корнелиуса Вандербилта III, отец вообще практически лишил наследства из-за нежелательной женитьбы. Вся семья встала на сторону отца, и Корнелиус Вандербилт III только 27 лет спустя, после смерти отца, он возвратился в лоно клана.

Так что в 22 года Алфред Вандербилт возглавил правления 17 железных дорог и банков. В 1901 году он женился на Еллен Френч, из богатой нью-йоркской банкирской семьи. У них был сын Вильям Генри Вандербилт III, позднее ставший губернатором Род-Айленда.

В 1908 году Эллен подала на развод, мотивируя его связью мужа с женой кубинского атташе Агнес О'Бриен Руиз. Разразился дикий скандал и Агнес покончила

Окончание на стр. 84

**Продолжение.****Начало на стр. 82 - 83**

жизнь самоубийством.

Алфред Вандербилт от скандала скрылся в Лондоне, где и прожил последующие три года. Здесь в 1911 году он женился на богатой американке Маргарет Эмерсон, тоже недавно разведенной. У них родились два сына.

В 1912 году он возвращался из европейского турне и забронировал апартаменты на «Титанике». Вандербилт отказался от этой поездки так поздно, что некоторые газетчики объявили его среди жертв «Титаника».



Кстати, его дядя Джордж Вашингтон Вандербилт с супругой также заказал каюту первого класса на «Титанике», а также каюту второго класса для слуги Фредди Виллера. Виллер завез их багаж на «Титаник» несколькими днями ранее отплытия. Но следуя

довольно распространенному мнению, что первое плавание никогда не обходится без неприятностей, супруги Вандербилт также в последний момент отказались от своей каюты и отплыли на корабле «Олимпик». Они даже не успели снять слугу и багаж с «Титаника» и слуга погиб в ледяной пучине.

Алфред с супругой в последующие три года курсировал на кораблях из графства Сюррей в Англии, где у них был постоянная резиденция, в Америку, где были деловые интересы семьи. 23 марта 1913 года они прибыли в Нью-Йорк на корабле «Франция». Уже было известно, что «Франция» едва избежала столкновения с другим кораблем. Капитан, чтобы избежать столкновения, так круто заложил вираж, что пассажиров выбросило из кают.

Но, как говорится, от судьбы не уйдешь. Суждено ему было умереть в море, вот и погиб Алфред Вандербилт в 1915 году, когда корабль «Лузитания» шел из Ливерпуля в Нью-Йорк. Алфред опять был один, его сопровождал только камердинер Робер Денье. 7 мая 1915 года корабль был торпедирован германской подводной лодкой и через 18 минут утонул у побережья Ирландии.

Среди 1198 погибших был и мистер Вандербилт и его слуга. Алфред отдал свой спасательный жилет обезумевшей матери с ребенком на руках. Так как он не умел плавать, тем самым он обрекал себя на смерть, но показал себя храбрецом и галантным мужчиной. Многие спасшиеся

впоследствии вспоминали эту сцену, но имя спасенной им женщины с ребенком нигде не упоминается.

\*\*\*\*\*

**Путешествие, которого не было.** Широко разрекламированный «корабль-дворец» «Титаник» привлекал внимание широкой публики. Каюты на нем заказывались задолго до объявленного срока выхода в море.

«Титаник» должен был отплыть из Нью-Йорка обратно в Англию 20 апреля 1912 года. На его борту были заказаны каюты для Джона Алдена Дикса, тогда губернатора штата Нью-Йорк, для Генри Адамса, потомка двух Президентов США, для Брюса Исмея, владельца компании «Белая Звезда», которой и принадлежал «Титаник».

Исмей плыл на корабле когда произошло роковое столкновение с айсбергом. Когда стало известно, что Титаник через час пойдёт ко дну, Исмей прыгнул в одну из последних уходящих лодок. Именно его обвиняли в том, что многие лодки уходили полупустыми, в гибели многих людей, и в конце концов в том, что объявленный «непотопляемым» корабль затонул.

Титаник должен был плыть из Саутгемптона в Нью-Йорк, а из Нью-Йорка назад в Англию. Как вы понимаете, обратного вояжа не было.

(Продолжение следует)

# ПАМЯТНИКИ

- Бесплатные консультации на дому
- 100% гарантия качества
- Заводские цены
- Установка памятника в течении 6 недель
- При необходимости - финансирование



*Мы выражаем глубокую  
благодарность нашим  
клиентам*

*за многочисленные  
рекомендации.*

Звоните Алле Котляр  
1-508-229-7778  
1-877-606-2391

Принимаем кредитные карты VISA и Master Card

[www.amemco.us](http://www.amemco.us)

Агенты в штатах: MA, RI, NY, NJ, CT  
**AMERICAN MEMORIALS**

*Мы живы, пока нас помнят!*



Теперь журнал  
“КОНТАКТ”  
- в вашем мобильном  
телефоне и в поисковой  
системе GOOGLE!

## УВАЖАЕМЫЕ ВЛАДЕЛЬЦЫ БИЗНЕСОВ !

ЕСЛИ ВЫ ЖЕЛАЕТЕ БЫТЬ В БАЗЕ ДАННЫХ СПРАВОЧНОГО БЮРО  
КОНТАКТА, РАЗМЕЩАЕМОЙ В ПОИСКОВОЙ СИСТЕМЕ GOOGLE, ОБРАЩАЙТЕСЬ К НАМ :

[publisher@contactboston.com](mailto:publisher@contactboston.com) или [www.contactboston.com](http://www.contactboston.com) Звоните 617-277-1254

**КОНТАКТ** *Contact*  
ИНФОРМАЦИОННО-РЕКЛАМНЫЙ ЖУРНАЛ

**PUBLISHER**  
Russian Independent Broadcasting  
of Boston, Corp.  
компания основана в 1995 году  
По вопросам размещения рекламы  
обращайтесь:  
P.O. Box 1606  
Brookline, MA 02446

[www.contactboston.com](http://www.contactboston.com)  
E-mail: [publisher@contactboston.com](mailto:publisher@contactboston.com)  
Tel. 617-277-1254  
Fax: 240. 368. 6224  
Art director:  
Sergey Nikiforov  
[contact@contactboston.com](mailto:contact@contactboston.com)  
Перепечатка материалов  
“Контакт – Контакт” разрешается с  
обязательной ссылкой на издание.  
® “Контакт – Контакт”

*Адреса и телефоны  
рекламируемых в  
Контакте бизнесов  
вы можете найти  
в разделе “Директория”  
на страницах 126-127*

ИЗДАТЕЛЬ МОЖЕТ НЕ РАЗДЕЛЯТЬ МНЕНИЕ, ВЫСКАЗАННОЕ В ЛЮБОМ ИЗ ПУБЛИКУЕМЫХ МАТЕРИАЛОВ,  
И НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ИХ ОБЪЕКТИВНОСТЬ И ДОСТОВЕРНОСТЬ.

# ST. LAURENT FUNERAL HOME

**Мы вместе с вами глубоко скорбим о вашей утрате и предлагаем свою помощь и поддержку в эту тяжелую минуту.**

Сотрудники похоронного дома **St. Laurent Funeral Home** готовы взять на себя все необходимые хлопоты. Мы оказываем полный комплекс ритуальных услуг, в том числе и для русскоязычного населения.

Обратите внимание на то, что наши цены существенно ниже, чем в других похоронных домах Северного берега Бостона. Мы поможем в оформлении всех необходимых бумаг и в получении от Медикейда компенсации на погребение.



Мы проводим захоронения на любом кладбище Бостона и Северного Берега, в том числе на еврейском кладбище Maple Hill в г. Пибоди.

Похороны состоятся в удобные для вас день и время по вашей религиозной традиции – еврейской, православной или католической. Если вы пожелаете, в прощании по еврейскому обряду примет участие рабай Линнской синагоги Ahabat Sholom.



**Русскоговорящий оператор в любое время суток примет ваш звонок и ответит на все интересующие вас вопросы по телефонам:**

**978-327-8863 \* 781-592-0069**

**554 Western Ave., Lynn, MA 01904**

**Website: [www.stlaurentfh.com](http://www.stlaurentfh.com)**

# ART IN STONE

*В зимнее время будет действовать скидка 10%*

## ПАМЯТНИКИ

### Фирма ART IN STONE

это многолетний опыт в бизнесе,  
деликатность и понимание

### Петр Рушанский

www.artinstonebrighton.com

e-mail: artinstone2011@yahoo.com

### Swampscott & Northshore

Консультации на дому  
в любой день.

Звоните по номеру:  
617-254-4999

- Выставочный зал с реальными образцами
- Изготовление и установка
- Надписи на установленных памятниках
- Фото: гранит, керамика
- Низкие цены
- Скидки пенсионерам

164 Chestnut Hill Ave., Brighton, MA 02135

Тел.: 617 254-4999 • Факс: 617 254-4998

Cell: 617 271-5118

Дизайн —  
от классики  
до модерна



Пон - чт	10-5
Пятница	10-3
Суббота	Выходной
Воскресенье	11-3



## СТАНЕЦКИЙ ПОХОРОННОЕ БЮРО

1668 Beacon Street,  
Brookline

(617) 232-9300

10 Vinnin Street, Salem

(781) 581-2300

*Более ста лет мы обслуживаем*

### *Еврейскую Общину Большого Бостона*

Мы, внуки русских евреев, испытываем особую симпатию к иммигрантам из России. Потеря близких всегда тяжела, тем более в чужой пока стране. В это трудное время вы найдете у нас участие, поддержку и помощь.

**МЫ ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ПОХОРОННЫЕ УСЛУГИ В  
СООТВЕТСТВИИ С ЕВРЕЙСКИМИ ТРАДИЦИЯМИ ПО САМЫМ  
НИЗКИМ ЦЕНАМ.**

*Мы разъясняем все, касающиеся Medicaid, правила, берем на себя все заботы, связанные с захоронением, религиозной службой, транспортом и другими организационными вопросами. В случае отсутствия Medicaid - предоставляем финансирование.*

**Вы всегда можете рассчитывать на внимание и профессионализм наших сотрудников.**

# Вероника Долина

**Дама без горноста**



**Снова в США**

Без горноста -

НО С НОВЫМИ ПЕСНЯМИ И СТИХАМИ

**Ваша Вероника Долина ждет вас**

Концерт состоится в среду, 13 марта, в 7:30 pm, в кафе ST.PETERSBURG  
по адресу: 57 Union Street, Newton Center, MA02459  
Заказ билетов по телефону: 617-850-5005 617-467-3555

Центр Макор и Q Entertainment представляют

# Из Европы с Любовью

Станислав Антоневиц, скрипач-виртуоз

с СЕРГЕЕМ ХАНУКАЕВЫМ,  
фортепиано

Американская премьера трех произведений польского композитора Bartosz Jazdzewski, специально написанных для концерта Станислава в Лондоне в июне 2012 года; также редко исполняемые виртуозные еврейские произведения

с ЛЕО ЛОГИНОВЫМ КАТЦОМ,  
джаз-пианист

Любимые джазовые произведения, обработка для скрипки и фортепиано в европейском стиле цыганского джаза

26 января  
Суббота  
7pm



Билеты: \$25, \$15 студентам/пенсионерам  
на [www.centermakor.org](http://www.centermakor.org) или 617 771-4870,

Соломон 781 593-1405, Театральная Касса 617 903-4463

\$5 дополнительная парковка

**Center Makor, 1845 Commonwealth Ave., Brighton**

информационные спонсоры: [www.RussianMass.com](http://www.RussianMass.com), Журнал "Контакт"

**«СОЦАРТ БЫЛ СВОЕГО РОДА МОСТОМ МЕЖДУ ОФИЦИАЛЬНЫМ СОЦРЕАЛИЗМОМ И НЕОФИЦИАЛЬНЫМ ПОП-АРТОМ ИЛИ КОНЦЕПТУАЛЬНЫМ ИСКУССТВОМ»**

**Интервью с художником Виталием Комаром**

**Краткая справка:**

Художник Виталий Анатольевич Комар родился в 1943 году в Москве в семье юристов. В 1967 году закончил Московское высшее художественно-промышленное училище (бывшее Строгановское); в 1972 году вместе со своим однокурсником Александром Даниловичем Меламидом создал художественное направление соцарт. Первая их картина в стиле соцарта «Двойной автопортрет» была уничтожена в 1974 году на «бульдозерной выставке» в Москве.



В 1977 году эмигрировал в Израиль, а с 1978 года живет в США, где в том же году состоялась первая музейная выставка его с Меламидом картин.

В 2010 году картина Комара и Меламида «Встреча Солженицына и Белля на даче у Ростроповича», 1972 года была продана за 657 тысяч фунтов Лондонской галереей.

На фото: В. Комар, А. Меламид. «Eat-art», перформанс. 1977. Если раньше художники делали «котлеты» из газеты «Правда», то теперь СМИ делают «котлеты» из самих художников. Из каталога «История в лицах. Выставка современного русского искусства 1956-1996». Москва. vokrugsveta.ru

**- Сергей Довлатов писал о Вас: «Если воскреснет Сталин, первыми будут ликвидированы госбезопасностью Комар и Меламид». За что Вы удостоились такой чести?**

- Я думаю, что Довлатов, которого я хорошо знал и любил, сильно преувеличил роль образа Сталина в наших работах. Примерно с 1981-го по 83 год мы с Аликом Меламидом работали над серией картин, которая называлась «Ностальгический соцреализм». «Ностальгический» в кавычках, поскольку то была «ностальгия» по детской наивной модели мира, которую имплантировали в наши мозги еще в школе, когда нас учили, что мы живем в самой лучшей стране в мире, что Сталин величайший гений человечества, отец, учитель. Этот образ Сталина, конечно, ничего не имел общего с реальным кровавым диктатором. Но, несмотря на то, что и в моей семье были репрессированы родственники, я рос в атмосфере обожествления и мифологизации Сталина. После разоблачения культа личности Сталина эта сладкая ложь о лучшей в мире стране исчезла, но пришла другая мифология, что мы живем в самой ужасной стране, а на западе находится рай. И это тоже было не совсем верно, как

мы, эмигранты, теперь понимаем.

В мире нетрая и ада, картина мира отнюдь не черно-белая, а с многочисленными тонкими оттенками положительного и отрицательного. Живя в США с 1978 года, я много читал о том, как у эмигрантов возникает ностальгия. В основном имелась в виду первая эмиграция – взять хотя бы ностальгические рассказы Бунина – и, безусловно, в эмиграции моего времени ностальгия не могла быть такой же, как у Бунина и у аристократии, изгнанной из советской России. Ностальгия моего эмигрантского поколения – это скорее самоирония, самопародирование некоторых упрощений того времени, потерянной ясности и сказочной картины мира, которая заменяла реальность мифологической фальшивой сказкой. Люди любят быть обманутыми такими сказками.

В серии «Ностальгический соцреализм», изображался не реальный Сталин, а тот Сталин, каким он был на картинах соцреализма, но с ироническим подтекстом. Например, мы изобразили Сталина с античными музами, чего никогда не было в соцреализме, непонятно как отнесся бы Сталин к картине, на которой муза вручает ему том истории. Думаю,



В. Комар, А. Меламид. «Встреча Солженицына и Белля на даче Ростроповича», фрагмент  
bottega-magazine.com

Довлатов хотел сказать, что, увидев наши картины, Сталин бы понял нашу иронию над ним. На самом деле для меня и Алика это была самоирония над той детской наивной картиной мира, которая продолжала жить где-то в глубине нашей памяти. Любое детство обладает свойством счастья – недаром говорят «счастливое детство», вспомним, и официальный лозунг того времени «Спасибо товарищу Сталину за наше счастливое детство»!

Картины этой серии пользуются большим успехом, многие из них находятся в музеях.

- Невозможно без смеха смотреть на Ваш с Меламидом двойной автопортрет – пародию на медальные портреты Ленина-Сталина и многие другие, издаваемые над советскими вождями и советской идеологией.

**Вы с помощью иронии боролись с советской системой, претворяли в жизнь библейскую заповедь «не сотвори себе кумира»?**

- Слово ирония здесь, к сожалению, уравнивается со словом издевательство. Кстати в Китае тоже слово ирония переводится как издевательство. Это очень интересное явление, видимо, восточной культуры, нашедшее свое отражение в русском языке. Но издевательство и ирония разные вещи. Известные философы, в частности Кьеркегор, говорили, что ирония имеет самоочищающую силу. В нашем случае ирония была оружием иконоклазма (иконоборчества), – но не с иконами в общепринятом смысле русского слова, – а скорее как идолоборчество. И эти идолы были не вне, а внутри нас, потому что каждому из нас насаждалась ложная и в каком-то смысле очень удобная и приятная картина мира. Поэтому я не совсем понимаю, когда говорят, что это было издевательство над кем-то и чем-то. Это была, прежде всего, ирония над самим собой, над остатками вот этого культа. Ведь история Советского Союза - это лично моя история и каждого из тех, кто хочет честно, откровенно и самокритично об этом думать. Мы все были ответственны за то, что происходило, были частью того трагикомического кошмара, той большой лжи.

Изображение себя и Алика Меламид в виде Ленина и Сталина - это, прежде всего, самоочищение. Именно поэтому самоирония представляется мне очень духовным явлением.

Этот портрет существует в виде 2-го варианта, потому что первый был уничтожен властями на знаменитой бульдозерной выставке 15 сентября 1974 года, где выставались мы, группа альтернативных (неофициальных) художников.

**- Слово «соцарт» вошло во все словари мира. Какой смысл вкладывали Вы в это название?**

- Это было название для серии наших с Аликом Меламидом работ, начатых в 1972 году. Мы обсуждали несколько вариантов названий: новое слово «соцарт» удивительно плавно легло, т.к. это был синтез звучания русского слова соцарствие – соучастие – и тем более соавторство – и поп-арт – популярное искусство.



В. Комар, А. Меламид. "Музы Сталина", 1996 / [vokrugsveta.ru](http://vokrugsveta.ru)

Соцарт был своего рода мостом между официальным соцреализмом и неофициальным альтернативным поп-артом или концептуальным искусством.

Под словом поп-арт (pop-art) - понималось отражение в искусстве продуктов потребления и их рекламы на Западе, а соцреализм означал пропаганду социалистических идей. Надо сказать, что и реклама, и пропаганда - слова взаимозаменяемые, и то и другое - расхваливание некоего продукта. Ведь можно сказать пропаганда кока-колы, говоря о рекламе, или реклама идеологии, говоря о лозунге «Вперед к победе коммунизма».

Так что понятия реклама и пропаганда близки, особенно с точки зрения приемов, которые применяют художники и кураторы, связанные с этой темой.

**- После приезда в Нью-Йорк, Вы основали фирму по покупке и продаже человеческих душ. Много Вы заработали?**

- Это был очень интересный концептуальный проект. Мы сделали артистическую пародию на фиктивно-бюрократическую, капиталистическую корпорацию, торгующую эфемерным продуктом.

В конце 70-х годов концептуализм был самым популярным на западе художественным течением. Эта работа давала нам возможность использовать методы западной рекламы по отношению не к реальному, а к эфемерному духовному продукту – человеческой душе. Поэтому мы сделали целую серию так называемых концептуальных реклам, где было, например, написано – душа – это наиболее хорошее вложение капитала – best investment. Идея сделать такое поп-артистское действие весьма духовного продукта, о котором мы все в детстве читали в знаменитой истории Фауста, продавшего свою душу Мефистофелю, – была основана на том, что мы совершили абсурдное открытие - нашли огромный рынок без конкуренции.

В результате мы купили сначала 4 души каких-то алкоголиков, но на этом все кончилось, потому что люди хотели миллионы за свои души, а денег у нас не было. Поэтому мы сделали другой чисто капиталистический типовой контракт – продажа душ на комиссионных основаниях. Подобные контракты часто заключают галереи с художниками, – согласуется цена на картину и в случае ее продажи художник получает 50%, остальное идет галерейщику. Художник вкладывает душу в свою работу – и она продается. Мы опубликовали похожий контракт в виде вкладыша в известном журнале Artforum. В контракте было написано, что я, такой-то такой-то, продаю корпорации Комар/Меламид свою бессмертную душу на комиссионных условиях. В случае продажи 50% мне – 50% корпорации. Если, например, человек просил за

душу миллион долларов, мы должны были продать ее за два миллиона.

На нас посыпались души со всех сторон, но, конечно, никто их не покупал, никому они были не нужны еще, возможно, и потому, что наряду с контрактом мы опубликовали письмо моего знакомого священника, в котором приводилась цитата из Библии - душа человеку не принадлежит, все души принадлежат творцу. По закону никто не может продать то, что не является его собственностью. И хотя мы заставили людей задуматься о существовании бессмертной души, нам пришлось объявить шуточное банкротство. Но документы проекта (тексты, фотографии, рекламы и т.д.) были куплены известным коллекционером русского искусства Нортон Доджем.



В. Комар, А. Меламид. «Что делать?» из серии «Ностальгический соцреализм» / [artinvestment.ru](http://artinvestment.ru)

**- В течение нескольких лет Вы проводили социологический опрос, дабы выявить художественные предпочтения жителей разных стран. Что же показал «Выбор народа»?**

- Мы работали над этим проектом в 90-х годах. Он связан, в какой-то степени с идеями соцарта. Советская бюрократия требовала от художников служения народу, массам. «Искусство принадлежит народу» - такой был лозунг. Но как узнать какое искусство нравится народу? В Америке суще-

ствует опробованный научный метод выяснения мнения большинства путем статистических опросов. И мы им воспользовались, составив вопросник, - какой жанр вам нравится: пейзаж, портрет, натюрморт, историческая композиция или еще что-нибудь? Какой цвет любимый, какие картины, любимый художник, стиль и т.д. Масса вопросов, вплоть до того, как часто вы ходите в музей? В результате этих опросов сначала в Америке, потом в России и в других странах, выяснилось, что большинство людей хотят видеть голубой пейзаж, американцы также хотят видеть изображения людей на отдыхе, в России - детей за работой.

**- На лекции в Браунском университете Вы показывали картины слонов, рисовавших В. Комар, А. Меламидом, в которые были вложены кисточки. Их картины смотрелись как вполне человеческие абстрактные полотна. Для чего Вы учите слонов рисовать и что делаете с их картинами?**

- Мы уже не учим, т.к. это открытие используют в Таиланде местные владельцы слонов, которые обучают их по нашему методу. На кончике хобота у слонов есть маленькие выступы наподобие пальчиков, и слон может держать кисточку, делать красивые мазки на бумаге, и туристы за пять долларов могут купить довольно красивую картинку. Мы не получили ни копейки за этот проект, наоборот трагично свои деньги.

Надо сказать, что слон излучает удивительное тепло, может испытывать тягу к оставлению каких-то линий. Этот необычный дар слонов описал еще Плиний. Он видел слона который камешками или кусочками дерева делал какие-то странные линии на песке. Тогда еще не было кон-

цепции абстрактного искусства. Мы просто использовали эту описанную 2 тысячи лет назад способность слонов к рисованию, заменив камешек кисточкой. Слоны действительно очень хорошие, «большие» художники.

В этом проекте проявилось вообще мое стремление к соавторству. Я очень долго работал в соавторстве с Аликом Меламидом. Работал, правда недолго, и с известным американским художником Энди Уорхолом, с народными массами во время опросов, и даже с шимпанзе. Видимо ощущение одиночества, которое меня преследовало с детства, выразилось и в поисках такого вида соавторства.

**- Последние годы Вы работаете индвидуально в стиле**

**«Нового символизма». Что это за направление?**

- Я продолжаю делать соцарт, о котором мы говорили, работаю, если так можно выразиться, в соавторстве с историей искусств, где есть особая область, так называемые визуальные символы, визуальные эмблемы. Символизм своеобразное продолжение соцреализма. Я полностью погружен в эту работу и делаю для себя постоянные открытия. Получаю удовольствие от самого процесса, медитативного отношения к холсту, к материалам.

**- Вы часто сравниваете свой опыт жизни художника в СССР и в США. Что показывает этот опыт?**

- Что большинство людей, безусловно, обладают сходным вкусом, как выявил наш проект наиболее желанной картины для жителей Америки, Франции и России.

Изобразительное искусство, так же как и другие виды изящных ис-



В. Комар. «Русский алфавит и песочные часы» / [komarandmelamid.org](http://komarandmelamid.org)

кусств – не удел большинства, это удел избранного зрителя, в противоположность телевидению – массовому искусству. Вы не найдете человека, который не видел кино, но огромное количество людей никогда не были в музеях. Так, например, опрос жителей Парижа показал, что множество людей не были в Лувре, или были, в лучшем случае, один раз со школьной экскурсии.

Любители живописи в России более консервативны по сравнению с американцами. Здесь нельзя сказать, что модно – импрессионизм или абстрактная живопись, старые мастера или концептуальные художники. Одновременно сосуществуют разные стили.

**- Как известно, шедевры создаются «свободными художниками». Как художнику сохранить свободу в условиях диктатуры арт-рынка, с его арт-дилерами, арт-галереями, арт-аукционами?**

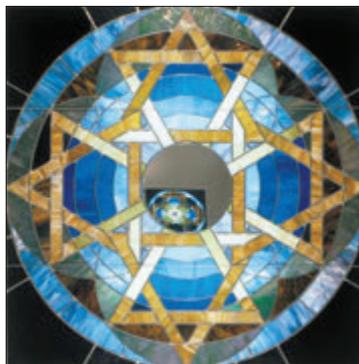
- Я был бы счастлив, если бы нашелся человек, которому это известно. Я не уверен, что шедевр – всегда создание свободного человека. Известно, что шедевры древнеегипетского искусства – а там есть потрясающие скульптуры, – не были созданы свободными художниками. Это искусство было в высшей степени тоталитарным, с определенными правилами поведения в обществе, доведенными до знакового, ритуального поведения.

**- Чему посвящен Ваш новый проект «Three-Day Weekend»?**

- Он связан с идеей создания визу-

альных символов, которые объединяют, гармонизируют разные духовные концепции. Например, три главных монотеистических религии: иудаизм и отпочковавшиеся позже от него: христианство и мусульманство.

Мы знаем символ единства христианства и иудаизма – это два выходных. Я помню, когда был только один выходной, мой верующий дедушка очень переживал, что не может соблюсти субботу.



В. Комар. Витражное стекло с зеркалом из серии «Три Выходных» / komarandmelamid.org

Когда появились два выходных, все радовались, включая наших соседей татар.

И я думаю, что постепенно мы будем свидетелями того, что и мусульманская пятница станет одним из трех выходных. Это не значит, что все будут бездельничать 3 дня. Некоторые люди откроют свой маленький семейный бизнес-хобби, бизнес на три дня, чтобы иметь дополнительный доход. Три дня в неделю, это почти полжизни. Художники-любители смогут посвящать своему хобби три выходных.

Поскольку выходные дни – это трехмерный символ – время от времени я работаю над визуальными символами, объединяющими эмблемы иудаизма, христианства и мусульманства. Это очень интересная задача.

**- Не считаете ли Вы, что до сих пор ирония, как оружие борьбы с «ложной и в каком-то смысле очень удобной и приятной картиной мира» средство отнюдь не безопасно? Об этом свидетельствует, в частности, обвинительный приговор, вынесенный панк-группе Pussy Riot.**

- Безусловно, ирония и самоирония в искусстве, если они используются или воспринимаются как оружие, могут (как и всякое оружие) быть весьма опасными, как для объекта иронии, так и для самого ироника.

В последнем случае, это может стать оружием даже для самоубийства.

Саморазрушительный инстинкт личности может проявиться в самых противоречивых формах: от алкоголизма, наркомании и мазохизма до альтруизма – до готовности пожертвовать своей жизнью во имя родных и близких, равно как и во имя идей или веры.

Как писал Пушкин: «...Всё, всё, что гибелью грозит, / Для сердца смертного таит неизъяснимы наслаждения...»

«...Есть упоение в бою / У самой смерти на краю...» («Пир во время чумы»)

Беседовала Евгения Народицкая

## Продается в Москве 2-комнатная квартира.

*Можайское шоссе, 39 (продолжение Кутузовского проспекта, рядом метро "Славянский бульвар"), этаж 13, дом панельный 16-ти этажный, площадь общая 53,2 м2, жилая 32 м2 (18, 14), кухня 9,1 м2, комнаты изолированные, потолки 2.65 м, просторный холл, отдельный санузел, окна во двор, балкон, консьерж, состояние подъезда - отличное. Свободная, прямая продажа.*

**0117-926-926-1113 - cell. - Алексей (Москва)**

## В магазин БАЗАР

требуются:

- ПЕКАРЬ
  - ШЕФ-ПОВАР
- с опытом работы.

**617-739-8450**



По адресу: 181 Harvard Ave, Allston, MA, рядом с магазином Березка,  
открыта новая ювелирная мастерская **ART JEWELRY**, где говорят по-русски!

Здесь заменят батарейку для часов, при необходимости отремонтируют ваши часы.  
Здесь оценят и купят Ваши ювелирные изделия из золота, сделают гравировку и  
памятные надписи, примут заказ на изготовление изделий из золота и серебра.

**ЗВОНИТЕ: 617-787-0535**

Работаем с понедельника по субботу с 10 часов утра до 6 часов вечера.

Электронный адрес: [wgworld@comcast.com](mailto:wgworld@comcast.com)



# EXCLUSIVE

beauty salon

- ПРИЧЕСКИ
- СТРИЖКА
- ПОКРАСКА
- ВАКСИНГ
- МАНИКЮР
- ПЕДИКЮР

ЛУЧШИЙ СЕРВИС, УДОБНОЕ  
РАСПОЛОЖЕНИЕ, ПРАВИЛЬНЫЕ ЦЕНЫ!

**617-254-0400**

164 HARVARD AVE, ALLSTON, MA

## HELP WANTED !

ДЛЯ ВЫПОЛНЕНИЯ ОБЯЗАННОСТЕЙ  
ПО ПОДГОТОВКЕ И ПРОВЕДЕНИЮ РАЗЛИЧНЫХ  
ОФТАЛЬМОЛОГИЧЕСКИХ ТЕСТОВ,  
ГЛАЗНОЙ КЛИНИКЕ В БРУКЛАЙНЕ,  
ТРЕБУЕТСЯ АССИСТЕНТ ОФТАЛЬМОЛОГА.



НЕОБХОДИМО ЗНАНИЕ МЕДИЦИНСКОЙ ТЕРМИНОЛОГИИ, ОТЛИЧНЫЕ КОМПЬЮТЕРНЫЕ И КОММУНИКАТИВНЫЕ НАВЫКИ, СВОБОДНОЕ ВЛАДЕНИЕ АНГЛИЙСКИМ ЯЗЫКОМ. ЕСЛИ ВЫ ИМЕЕТЕ ДИПЛОМ ОБ ОКОНЧАНИИ СРЕДНЕЙ ШКОЛЫ, ЗАКОНЧИЛИ ОФТАЛЬМОЛОГИЧЕСКИЕ, ОПТОМЕТРИЧЕСКИЕ ИЛИ МЕДИЦИНСКИЕ ПРОГРАММЫ ПО ПОДГОТОВКЕ АССИСТЕНТОВ И /ИЛИ ААО HOME STUDY COURSE/ ЗВОНИТЕ! **617-734-1396**

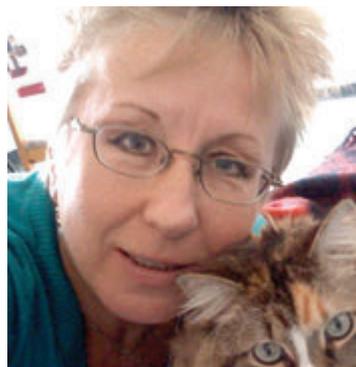
Предпочтение отдается кандидатам с опытом работы в офтальмологической клинике и знанием русского языка.



## ТРЕБУЮТСЯ ЗУБНЫЕ ТЕХНИКИ

### 617-306-4090

В салон требуется мастер мужской и женской прически.  
Необходимо иметь свою клиентуру.  
**Chair for RENT!!! 617-734-7801**



Опытный преподаватель дает уроки  
английского языка всех уровней.

*Сопровождаю в качестве  
переводчика на деловые встречи*

**Звонить Наталье: 617-926-0507**

# РУССКИЕ ТРОЛЛИ

Прошедший год стал годом настоящих информационных войн. Конечно, они были и раньше. В СССР носили характер пропаганды и контрпропаганды, из которой самой действенной было глушение передач «Свобода», ВВС, Голос Америки. Во всех городах стояли вышки глушителей. В Минске я жил по Краснозвездной, д.1, и мои окна на 4 этаже выходили прямо во двор двух вышек, окруженных высоким забором. Близость излучения приводила к тому, что мой приемник на любых волнах, телевизор и даже телефон. По двору ходили техники, рабочие и вообще разные люди в штатском. Как-то в начале 70-х годов один из недалеко живущих от «станции контрпропаганды» студент, озверев от завываний, сделал бомбочку, перелез через забор, привязал к одной ноге вышки и взорвал. Вышка устояла, а парень получил большой срок. Да, романтичное было время.

Станций по глушению давно нет, что с теми двумя вышками в Минске - не знаю. Наверное, порезали на металлолом. Столько денег потратили на зарплаты и оборудование, столько электроэнергии они жрали, а результат плачевный.

Сейчас в России новые времена. Приняты законы о защите детей от нежелательной информации, законы против пропаганды педофилии, насилия, национальной розни, пива, табака, ввели уголовную ответственность за клевету, за оскорбление религиозных чувств, выдали список запрещенных сайтов. Всего этого оказалось мало. Блогеры по-прежнему пишут, что им вздумается, выступают против «нечестных выборов», против уроков закона божия в школах, смеются над кафедрой теологии в МИФИ, поносят «двушечку» пусям, негодуют по поводу антисиротского закона Ирода. Власть крепчает и более такого позволять не может. «Пусть говорят»? Нет, эта болтовня постепенно как ржа разъедает устои, ослабляет скрепы, подрывает основы.

И вот год назад, в начале 2012 года принимаются очень важные решения, результат которых мы сегодня уже начинаем ощущать.

Приведу самые важные из этих решений, которые как-то прошли мимо массовых СМИ и не удостоились внимания оппозиции.

«В январе-феврале 2012 года служба внешней разведки (СВР) провела объявила три закрытых тендера с кодовыми обозначениями «Шторм-12», «Монитор-3» и «Диспут» на сумму свыше 30 млн руб., цель которых - выработать новые методики мониторинга блогосферы, а главная задача - «массовое распространение информационных сообщений в заданных социальных сетях с целью формирования общественного мнения». По сведениям «Ъ», тендеры на исследования с кодовыми обозначениями «Шторм-12», «Монитор-3» и «Диспут» были проведены в январе-феврале 2012 года. Как следует из текстов трех конкурсных заданий, имеющих в распоряжении «Ъ», государственный заказчик - ФКУ «Войсковая часть N54939» - запросил разработать программы для «исследования методов разведки интернет-центров и региональных сегментов социальных сетей» (шифр «Диспут») на 4,41 млн руб., «исследования методов негласного управления в интернете» (шифр «Монитор-3») на 4,99 млн руб., а также провести научно-исследовательскую работу по разработке «средств продвижения специальной информации в социальных сетях» (шифр «Шторм-12») на 22,8 млн руб.

Задача этих Диспутов, Мониторов и Штормов - «разработка специального программного комплекса автоматизированного распространения информации в крупных социальных сетях и организации информационной поддержки мероприятий по подготовленным сценариям воздействия на заданную массовую аудиторию социальных сетей». В документах уточняется, что целью этой виртуальной армии станет «массовое распространение информационных сообщений в заданных социальных сетях, используя имеющиеся учетные записи пользователей, с целью формирования общественного мнения, сбор статистики и анализ пригодности наиболее популярных сервисов социальных сетей для инициирования информационных волн различной тематической, социальной и прочей направленности».

По данным «Ъ», засекретить все три конкурса позволило то, что основанием для их проведения стало

закрытое постановление правительства N1116-36 от 23 декабря 2011 года о распределении средств гособоронзаказа на 2012 год. Ожидается, что системы «Монитор-3» и «Диспут» будут готовы уже в конце 2012 года, а «Шторм-12» - в 2013 году. Непосредственным исполнителем по всем трем конкурсам стала компания «Итеранет». Ее гендиректор Игорь Мацкевич, главный тролль России (в прошлом - первый заместитель начальника Института криптографии, связи и информатики Академии ФСБ). Все это как бы для воздействия на иностранную аудиторию, посему идет через воинскую часть и финансируется через Минобороны, но на самом деле эти разработки, в первую очередь, используются именно для работы в российском интернете.

Конечно, можно пойти по пути Китая, Казахстана, Ирана и закрыть выход на многие нежелательные для их режимов ресурсы. Например, на Гугл, Википедию, Youtube. Можно пойти еще дальше и вообще закрыть весь интернет, как в Северной Корее. Но это будет как то не комильфо. И вредно для науки и техники. Бывали более точечные меры: с помощью DDos атак выводили из строя отдельные издания: «Новую газету», «Эхо Москвы», сайт Кагарлицкого, сайт «Свободная пресса», Стрингер, даже «Московский комсомолец». Но там всегда после этого скандалы, Венедиктов, Гусев, Муратов имеют свои связи, поднимали шум. Есть гораздо более тонкие способы.

Итак, готовимся к Шторму. А Монитор и Диспут уже готовы. И вступили в действие. Давайте посмотрим, как они работают. Особенно «Диспут».

В соответствии с разработками Монитор, Диспут и Шторм по всей стране создана сеть платных троллей. Иначе говоря, дело глушения иных, антигосударственных и антивластных мнений поставлено на государственный уровень финансирования работы троллей по созданию общественного мнения в сети и по дискредитации лидеров оппозиции.

Конечно, тролли были и до этого, ранее они назывались «комиссары интернета», но то была скорее самодеятельность и любительщина, а сейчас это государственное дело и высокая политика. Тролли организованы в структуры по десяткам, сотням и тысячам. Над ними стоят, соответственно, десятники, сотни и тысячи. Они контролируют задание, ведут учет и выплачивают троллям, как бы это назвать,

гонорары или пособия за сочинение постов и размещение их в сети. Чем то напоминает сетевой марктеинг. По имеющимся сведениям, расценки составляют 85 рублей (2,5 доллара) за пост. Лимит на посты - десять штук в день. Это чтобы тролль не слишком повторялся, не засвечивался и не халтурил, ставя один и тот же пост в разных изданиях. Особо приближенным и способным разрешают подмолачивать и по 20 постов в день, то есть по 50 долларов. Неплохой приварок. А штатные сотники-тысячники сидят на зарплате. Сколько всего троллей - точно не известно, тем более, что цифра переменная. Но не менее нескольких тысяч. Общие расходы по министерству правды не превышают таковых на содержание советских глушителей.

Понятие тролль давно в ходу, однако на всякий случай приведу «научное определение». Пишет большой знаток этого дела Андрей Лошак.

Изначально троллинг - это рыбная ловля на движущемся плавсредстве с использованием искусственных приманок: блесны или мормышки. В интернете троллингом стали называть хулиганскую забаву, возникшую с развитием блогосферы. Ее суть - ввести жертву в заблуждение и с помощью различных провокационных маневров довести до состояния глубокой фрустрации - баттхёрта. Чем сильнее жертва теряет над собой контроль, тем больше лулзов - то есть удовольствия - извлекается из процесса. Первыми механизм тролления подхватили коммерческие фирмы. С их помощью, уже за плату, тролли гробили конкурентов и продвигали на рынок свою продукцию. Потом технологию тролления стали применять политехнологи, чтобы осрамить политических противников. А вот теперь за дело взялись государственные органы для сокрушения своих врагов. Тролли делятся на обычных (которые действуют ради своего удовольствия), и на «идейных», а те, в свою очередь, на толстых и на тонких.

Толстые работают по площадям, скажем, обвиняют врагов в русофобии, в продажности по заказам Госдепа, в патологической злобе ко всему светлому. В общем, грубые плотники. Тонкие - это уже элита, своего рода столяры-краснодеревщики. Они работают точно, ювелирно.

Перейдем к самой последней разработке по

**Окончание на стр. 98 - 100**

**Продолжение.****Начало на стр. 96 - 97**

дискредитации оппозиции. Самой сильной и точной для тролления темой в России сейчас является обвинение в педофилии. Эту тему решили опробовать на блогере номер один - Рустеме Адагамове, известном в сети под ником «drugoi». Почему именно на нем? А он занялся политикой, вошел в состав недавно избранного КС (Координационного Совета) оппозиции. Он имеет в своем блоге около 100 тысяч читателей и в нем постоянно ставит антиклерикальные посты, защищал Пуссей, резко осуждал новые законы вроде уголовной ответственности за клевету и антисиротского закона. Блог Рустема Адагамова составляет реальную конкуренцию электронным версиям ведущих российских газет, таких как «Ведомости», «Известия» или «Коммерсантъ». И он не просто блогер номер один, он - Шеф-редактор службы мультимедиа-блогов компании «СУП», в которую как раз и входит Живой Журнал (ЖЖ). Сам проект был создан в Америке, но уже много лет назад продан России. И вышло не совсем хорошо: юридические права на проект у России, а физически серверы находятся в США. ЖЖ сейчас имеется примерно у 6 миллионов россиян. Огромное число. Как социальная сеть она очень сильно формирует общественное мнение как раз у продвинутой части населения. И что совсем опасно - является инструментом по созданию флэшмобов. То есть, таким «коллективным организатором», который может вывести на улицы сотни тысяч человек. Вот и приходилось не раз закрывать ЖЖ перед всякими возможными митингами. И каждый раз согласовывать это закрытие с американской стороной.

И вот осенью прошлого (2012) года (28 октября) собирается почти что тайная вечеря - недавно назначенный директор СУПа некто Илья Дронов скликает своих православных активистов. Далё цитирую откровения большого православного активиста, в прошлом оперного певца и даже солиста Большого, Геликона и Новой оперы (и потому глуповатого) Сергея Москальцова, который был одним из главных организаторов слета. Он пишет в своем блоге ЖЖ «Соборяне»:

Позавчера в рамках фестиваля православных СМИ «Вера и слово» состоялся круглый стол посвящённый тематике блогов. На этом круглом столе директор

Живого Журнала Илья Дронов заявил, что русскоязычный сегмент платформы ЖЖ планирует ввести жёсткую цензуру антиклерикальных постов и со временем изгнать из Топа таких явно настроенных против Церкви блоггеров как Техномад, Тёма и т.п. И Другого тоже - предлагаю я на фото ниже. Илья отвечает - ну это Вы загнули, Сергей! Я конечно пошутил, но разговор был довольно позитивный на самом деле.

Нет, не шутил православный певец. Разговор закончился, и вправду, вполне позитивно. Договорились. Начать с устранения шеф-редактора ЖЖ и известного фотографа Адагамова. Взамен возник общественный церковный совет при руководстве ЖЖ под председательством Сергея Болотова и назначен духовник ЖЖ О. Святослав Шевченко. Вот они все на фото с того совещания.



Подпись под фото сделана самим певцом Москальцовым. Справа налево - ваш покорный слуга (Москальцов), Илья Дронов, О.Святослав Шевченко (духовник ЖЖ), Сергей Болотов (председатель общественного церковного совета при руководстве ЖЖ).

Осенью в Норвегию, где в свое время жил Адагамов и где сейчас живет его первая жена Татьяна Дельсаль направили, предположительно, съемочную группу от проекта «Анатомия протеста» Мамонтова и взяли у нее интервью. У Татьяны Дельсаль в 2008 г. был обнаружен рак и, как пишут знающие люди, сильные психические отклонения. Развод с Адагамовым произошел в 2011 г.

Впрочем, ее состояние видно и по записям в ее ЖЖ (<http://autre-nouvelle.livejournal.com>), и из текста «интервью». Вот выдержки из него:



Татьяна Дельсаль рассказывает о муже-педофиле

Зовут меня Татьяна Дельсаль. Я живу в Норвегии, в городе Криштиансайд. Я и моя дочь, а также внучка и прочие родственники являемся бывшей семьей Рустема Адагамова, который в сети известен под ником «Другой».

Я прожила с Рустемом 20 лет. Для психиатра это хорошая практика. Я не была психиатром и мне пришлось изучать азы и находить какие-то средства, силы для того, чтобы сосуществовать. Рустэм - человек однозначно больной и более того, что самое страшное, как оказалось в последствии, негодяй и преступник. О своей второй жизни он знает, прекрасно и всегда знал. Мы не знали. Самое чудовищное то, что совершая преступление, не один день и не один раз, он продолжал жить, не испытывая не малейшего, ни угрызений совести, ни мук. Он пил и ел. Более того, он говорил о добре, справедливости, демократии, человечности, много писал о животных, стариках, ущемленных нациях, по сути являясь совершенной, совершенной противоположностью тому образу, который он создал в интернете.

Сначала все как-то, как снежный ком нарастало. Я заболела раком, посыпались какие-то мне анонимные письма, смс о том что он не тот, за кого себя выдает, что он любитель девочек. Было страшно, потому что я лечилась тогда. Тем не менее, я с ним сразу рассталась. Как бы и действительные доказательства, я нашла порно съемки приключений, собственноручно им снятые.

Девочку я видела лет в 14, просто в белье. Потом все было хуже и хуже и все сыпалось, удары сыпались

один за другим. ...Страшное чувство, когда ты понимаешь, что человека совсем не знал. У меня, конечно, был шок. Девочку я знала и она носила это в себе много лет. Это было не день, не два, не год и не два...

Я знаю судьбу этой девочки, этой жертвы, страшные совершенно последствия. Я чувствую свою ответственность за нее, и я чувствую свою вину потому что ну она была с нами знакома, и с семьей, и со всеми нами и, как ни крути, ответственность за ребенка. Я очень хорошо помню ее в детском свитере. ...Она живет вот в этом аду, сказать об этом она никому не может, ее мучило чувство вины, что она не такая. Ей хотелось быть такой же, как все девочки, она пыталась заводить каких-то друзей, мальчиков в возрасте уже 14-15 лет, но он четко контролировал, оказывается. Я все думаю, как ему удавалось это вот, вот вроде бы все было рядом. Четко контролировал, он поджидал ее в кустах, он не пускал ее никуда, происходили какие-то сцены. Безобразно.

Потом с периодом взросления девочка поняла, что то, что произошло это, это чудовищно и это уголовное преступление. Она естественно не сразу это поняла. Что-то, конечно, она говорит, слышать это страшно, даже подробности она не может говорить, ее начинает колотить. Но то, что даже говорит, то есть в 12 лет, где это было, какая психологическая и психическая манипуляция при этом проводилась, потому что я спросила «как? вот как?». Я спросила ее и спросила потом врача, уже своего «почему дети молчат?». Потому что катастрофа, конечно.

Первыми этот компромат в сеть выбросили 28 и 30 декабря 2012 года тролли: один под ником NTV (Тимофей Васильев), второй - под своим именем Кристина Потупчик (бывший пресс-секретарь движения «Наши»), третьим поспешал еще один известный тролль под ником politrash.

Они же стали ставить переписку Дельсаль и Адагамова. В этой «переписке» Дельсаль его гвоздит, а он умоляет не выносить сор, стоит на коленях, просит пощады и пр.

Откуда переписка - не известно. Сочинено залихватски, но где хотя бы скриншоты с нее? Хотя для доказательности нужны скриншоты не с писем в ЖЖ Дельсаль, а с почтового сервера, но об этом и речи нет.

**Окончание на стр. 99 - 100**

**Продолжение.****Начало на стр. 96 - 99**

И почему, как сообщают тролли, эту переписку сняла со своего сайта Дельсаль, хотя согласно «письмам» она полна решительности его посадить? В процитированном «письме» Дельсаль сказано, что преступление совершал «40-летний дядя». Сейчас Адагамову 51 год, стало быть, «преступление» совершалось 11 лет назад! И той 12-14 летней девочке теперь 23-25 лет! И где же все эти 11 лет была ныне праведная бывшая жена? Где бывшая девочка? Ее родители? Да и вообще, была ли девочка?

Историю очень легко реконструировать. Большую женщину подготовили для «интервью». Правда, кто его берет - не известно. В кадре видно, что еще не зима, а осень. Текст рассказа несчастной Дельсаль не выдерживает никакой критики. Особенно вот это место:

«Четко контролировал, он поджидал ее в кустах, он не пускал ее никуда, происходили какие-то сцены». Агагамов сидел в кустах и никуда не пускал девочку, которой то 12 лет, то 14. Все это происходило неведомо когда (нигде не сказано). Имени девочки нет. Почему тогда же Дельсаль ничего не сообщала ее родителям - непонятно. Почему не подавала заявление в полицию - тоже. Откуда она это узнала - темное дело, учитывая, по ее же словам, что девочка никогда ничего не рассказывала. Где порнофото - не сказано.

В целом, операцию по превращению ЖЖ в оазис торжества православия можно считать успешной. Блогосфера бурлит. Крики «подлец», «сволочь», «мразь», «увиджу - морду разобью», «убить гада» заполонили сетевое пространство. Даже коллега по ЖЖ, второй по посещаемости блогер Тема Лебедев, немного пнул Другого, понятно - конкурент. Но следующим вполне может быть сам Тема - его антицерковные посты и фотожабы на Гундяева хорошо известны.

Адагамов затих, всего лишь сообщил в своем твиттере, что он готовит иск в суд против главных троллей и полностью ушел на дно.

Написал в твиттере несколько строк между 29 и 30 декабря 2012 г., потом 2-3 января этого года:

Рустем Адагамов ?@adagamov

Нет, не правда. Это наговор.

Сообщаю, что подам на К. Потупчик иск в суд о

защите чести и достоинства, а также рассмотрю возможность иска по уголовной ст. по клевете

Меня, кстати, об этой съемке предупреждали ребята в Москве еще осенью. Говорили, что к Татьяне выехала «Анатомия протеста».

И последнее. Ребята, вы поймите, я мужик, я не могу говорить плохо о своей бывшей жене. Я с ней 20 лет прожил. Поэтому, я буду молчать.

Мне тут мексиканская разведка озвучила за сколько меня заказали. Заказ до летального исхода.

Адагамов не ведет свой ЖЖ с 29 декабря. Он, конечно, понимает, что всякие его тексты, опровержения, крики только сильнее подпитывают троллей (не кормите тролля). Но цель-то достигнута: ЖЖ Другого выведено из строя. Сам он нигде не рискует показаться - ни на митингах, ни каких-то презентациях. Когда-то будет иск Агагамова, да и примет ли его «хамо-басманный» суд - очень большой вопрос. Думаю, не примет. Ну, и неоспорим общий успех контрпропаганды и спецоперации ФСБ - мнение в блогосфере процентов на 80 - вот каковы эти оппозиционеры! Сплошь педики, педофилы, извращенцы, наркоманы, русофобы, уголовники.

Здесь самое важное - иезуитская попытка захватить социальные сети - и не просто захватить, а извратить идею свободного обмена и «заодно» скомпрометировать конкретных людей, которые раздражают власть, довести (если удастся) вплоть до помешательства или даже до самоубийства. Чем-то напоминает шпенглеровский псевдоморфоз, когда некий червь выедает улитку и занимает ее место в раковине.

Вот так-то бодаться с государством. Особенно - с нынешним российским.

P.S. 6 января 2013 года Рустем Адагамов возобновил ведение своего ЖЖ, предварив комментирования такой записью:

В связи с известными событиями, в течение какого-то времени комментировать здесь смогут только люди из моего списка френдов.

Буря в сети продолжается.

**Валерий Лебедев**

**ХОТИТЕ БЫТЬ УСПЕШНЫМИ?  
ХОТИТЕ БЫТЬ СЧАСТЛИВЫМИ? ХОТИТЕ БЫТЬ ЗДОРОВЫМИ?  
ЦВЕТОК СЧАСТЬЯ**

**Приходите в новый энергетический ЦЕНТР САМОРЕАЛИЗАЦИИ!**

*Используя самые эффективные методы, мы поможем вам найти в себе силы для привлечения благоприятных ситуаций в вашей жизни и освободиться от негативных воздействий, познать и признать себя, начать жить осознанно в радости и любви.*

*Расписание занятий и семинаров по лечебной йоге, гармонизационной терапии, укреплению иммунной системы, энергоинформационной релаксации по методу Бронникова, рэйки -можно*

*узнать у Светланы, позвонив по номеру телефона : **857.234.9572***

*Если вам близки и интересны темы занятий по семейным, психологическим и бизнес расстановкам, по астрологии в выборе правильного жизненного пути, медитации(снятие стресса и усталости), раскрытию творческих способностей, обретению уверенности в себе,*

*звоните Татьяне: **617.686.8311***

**Индивидуальные консультации и групповые занятия проводятся по адресу:**

**20 Linden St., 3 этаж, Allston, MA**

**В связи с переездом продается:**

*\*Медицинское оборудование для проведения массажа и других оздоровительных процедур в домашних условиях.*

*\* Уникальный стеклянный шар для лечения депрессивного состояния и пособие по его применению.*

*\* Новые, антиаллергические , из натуральных материалов, с шелковой обработкой, (под ними тепло зимой и прохладно летом), два одеяла ( full & twin size), лично привезенные из КНР.*

*\*Ковер с длинной шерстью (Производство Греция).*

*\* Две хрустальные люстры (Чехословакия).*

*\*Самовар.*

*\*Великолепная коллекция пластинок.*

*\* Два фотоаппарата.*

*\*Книжные полки.*

*\*Собрания сочинений классиков русской и зарубежной литературы.*

**617-448-0125**

**Всего 20 уроков и вы овладеете игрой на фортепиано и киборде, техникой, теорией, гармониями, знанием нот.**

*Эта новейшая уникальная система обучения, разработана преподавателем с 40-летним опытом работы и успешно применяется для старшеклассников и взрослых, независимо от возраста.*

**Звоните Владу по номеру телефона: 781-492-4764**

## PEGASUS TRUCKING &amp; MOVING, INC



Наши цены  
вне конкуренции!

*Если Вы переезжаете, Вам в этом поможет Pegasus Trucking & Moving, Inc.*  
Любые перевозки любого груза, доставка и сборка мебели на дому - быстро, аккуратно и надежно. Предоставляем помещение для временного хранения мебели.

**Имеются лиценз и страховка.**

**Тел. 1-781-344-5500**

**Факс: 1-781-344-5559**

\* Объявляем набор рабочих по перевозке и сборке мебели, умеющих водить трак. \*

# 16 ЛЕТ В БИЗНЕСЕ

**МЫ ЦЕНИМ ВАШЕ ВРЕМЯ И ДЕНЬГИ**

*Dreamstar Moving Co.*

- Residential
- Local
- Licensed & Insured



- Commercial
- Long Distance
- Free Estimates

- *Если вы переезжаете в новый дом или квартиру*
- *Если вам нужно перевезти груз в любой город Восточного побережья*

*Быстро, аккуратно и недорого*

**617 828-4384**

*Говорим по-русски*

**ГАРАНТИРУЕМ НАДЕЖНЫЙ СЕРВИС И ЛУЧШИЕ ЦЕНЫ**

**NEW!!! Мы вывозим строительный и бытовой мусор, а также ненужную мебель**



30 Tower Rd., Newton, MA  
**617 986-8510**

Икра черная,  
 икра красная. Икра ...  
 Такие цены на икру,  
 только у нас!

## BELL AIR MOVING, INC.

617 968-6633

TOLL FREE: 1-877 475-5315

*Перевозка мебели и других грузов  
 в любую точку Восточного побережья*

**NEW!** Ваши близкие готовятся к переезду?  
 Сделайте им самый практичный подарок!  
 Gift Certificate на переезд (любая сумма ОК).

Полная страховка

**ЗАКАЗ ПО ТЕЛ. 1-877 475-5315**



Перевозка антикварной  
 мебели. Аккуратно,  
 быстро, недорого

Help Wanted: Нужны водители и рабочие.  
 Знание английского языка желательно

150 MILTON STREET, DEDHAM, MA

Tel. 781 461-0170

АРМЕН ГАЛАЯН

e-mail: lucinesinc@aol.com

MASS REG. #1659

MASS Appraisal Lisence # 013808



ПРОДАЕМ МАШИНЫ ПО ЦЕНАМ АУКЦИОНОВ!

**PICTURE MEANS 1000 WORDS!!!**

GO TO OUR WEB SITE [WWW.JOHNSAUTOBODY.INFO](http://WWW.JOHNSAUTOBODY.INFO)

- Все виды кузовных работ
- Полный ремонт после аварии
- Машины в рент в случае аварии
- Производим любой вид механических работ
- Вытяжка рам по заводским стандартам
- Компьютерная система подбора краски



Удобно расположены  
 для жителей Boston,  
 Stoughton,  
 Sharon,  
 Canton,  
 Norwood,  
 Needham,  
 Newton  
 & Brookline.

# МИР ЧЕРЕЗ СЛОВО



*И глагольных окончаний колокол  
Мне вдали указывает путь.  
О. Мандельштам*

В советскую эпоху Романа Якобсона предпочли забыть. От него осталась всего одна строчка из наследия главного пролетарского поэта Владимира Маяковского. Школьники, не слишком задумываясь, цитировали «Товарищу Нетте, пароходу и человеку», где главный герой «напролет болтал о Ромке Якобсоне». Неведомый Ромка, друг юности Маяковского, в это время преподавал славянскую филологию в еще более неведомом Массачусетсе.

Он с рождения мог считать себя космополитом. Будущий российский и американский языковед был одним из трех сыновей в семье инженера-химика и купца первой гильдии Иосифа (Осипа) Якобсона, родом из Австро-Венгрии, и его жены Анны Вольперт, уроженки Риги. Роман

учился в гимназии при московском Лазаревском институте восточных языков. В третьем классе редактировал литографированный журнал «Мысль ученика» и писал для него стихи и прозу. В четырнадцать лет увлекся лингвистикой: «читал без отрыва» словарь В. И. Даля и начал собирать московский городской фольклор – предания, хороводные и обрядовые песни, поверья и приметы, пословицы и игровые прибаутки.

В конце 1913 года в Петербурге Якобсон пришел в гости к тогда незнакомому ему поэту В. Хлебникову. Там он познакомился и с А. Крученых, и пригласил их встречать Новый год в кафе «Бродячая собака». Вскоре «на блинах» у Бриков он встретился с дерзким футуристом Маяковским. Осип Брик, издавший первые произведения Маяковского, предрек Роману карьеру дипломата. В ответ шумная компания молодых литераторов расхохоталась.

Якобсон учился на историко-филологическом отделении Московского университета, где стал основателем Московского лингвистического кружка и его первым председателем. Кружок отличался широтой интересов. Кроме будущих крупных ученых, в него входили лучшие поэты того времени: Маяковский, Пастернак, Мандельштам. Первая значительная работа Якобсона посвящена поэзии Велимира Хлебникова и, по сути, стала манифестом раннего русского формализма, перевернувшим традиционное представление о форме и содержании литературного произведения.

Впрочем, молодому филологу не суждено заниматься только высокой наукой. Двадцатый век привнес в русскую словесность специфическую фразеологию и стилистику – лишенец, губчека, пустить в расход, поставить к стенке. Граждане революционной России на своей шкуре почувствовали особенности формы и содержания нового языка. Друг молодости Якобсона Виктор Шкловский спустя много лет заметит: «Советская власть научила литературоведов разбираться в оттенках дерьма».

Роман Якобсон покинул Россию в 1920 году. Уезжая в Прагу в качестве переводчика в составе миссии Красного Креста (с целью репатриации русских военнопленных), он поначалу не предполагал, что новая работа станет первым шагом к эмиграции. На договорных началах Якобсон возглавил бюро печати советского полпредства, что вызвало ненависть в кругах русской эмиграции.

Замминистра иностранных дел Чехословакии Вацлав Гирса считал, что молодой журналист – «доносчик советской миссии, шпион и провокатор». По мнению Гирсы, «нет сомнений, что Якобсон – агент ГПУ и что его задачей является разведывательная деятельность среди русских эмигрантов». За советской миссией, обосновавшейся в пражской гостинице «Империал», следила чешская разведка. Однажды Якобсон запер в своем номере неожиданно явившегося к нему с обыском «сотрудника спецслужб». Начатое против журналиста судебное расследование прекратил лично премьер-министр правительства Чехословакии Э. Бенеш.

16 сентября 1927 года постановлением Секретариата ЦК ВКП(б) Роман Якобсон был уволен с должности заведующего бюро печати «как беспартийный», хотя еще год продолжал неофициально работать в советской миссии, за что полпреду Антонову-Овсенко в феврале 1929 года было поставлено на вид... Таковы строки из сухих анкетных данных.

Но был и другой Якобсон. Виктор Шкловский в «ЗОО» описывал его в 1920-е годы: «Роман, со своими узкими ногами, рыжей и голубоглазой головой, любил Европу». Он активно взялся за пополнение научных библиотек Москвы и Ленинграда и снабжение оставшихся на родине коллег новейшей литературой по славистике. В 1926 году Якобсон стал одним из основателей Пражского лингвистического кружка. Его новаторские исследования природы языка революционизировали лингвистику и теорию коммуникации. От исследований русской и чешской стихотворной речи Якобсон перешел к изучению звуковых сегментов языка, фонем, что привело к созданию новой отрасли лингвистики – фонологии. Якобсон установил 12 бинарных акустических признаков, составляющих фонологические оппозиции, которые, по его утверждению, лежат в основе любого языка.

И все же пророчество Осипа Брика сбылось. По опубликованным секретным документам известно, что в 1926 году Якобсон был посредником между чешскими властями и московским правительством, когда оно заставляло Прагу под угрозой санкций признать СССР. Документ чешского МИДа утверждал: «Советы пользуются Якобсоном для того, чтобы неофициально сообщать министерству то, что Советы хотят передать нашему правительству». Вплоть до бегства из Чехии образ Якобсона оставался противоречивым: русский филолог, чешский патриот, служитель III-го Интернационала (так называл его глава чешской полиции).

В апреле 1927-го и в феврале 1929 года –

последние встречи Якобсона и Маяковского. «На пражском вокзале – Рома Якобсон. Он такой же. Работа в отделе печати пражского полпредства прибавила ему некоторую солидность и дипломатическую осмотрительность в речах», – отметил Маяковский в очерке «Ездил я так», напечатанном в майской книжке «Нового Лефа» за 1927 год.

«Рыжий Ромка», оставаясь внешне лояльным советской власти, тянул с возвращением на родину, хотя некоторые из его коллег, в том числе В. Шкловский, решили вернуться. С 1929 года в СССР идет компания по ликвидации литературных и других творческих объединений. Единственным правильным методом был объявлен марксистский. Ученых и преподавателей из «формальной школы» травят и увольняют с работы. Поначалу Якобсон все же подумывал занять вакантную преподавательскую должность в Саратовском университете, о чем написал своему учителю профессору Д. Н. Ушакову (автору «Толкового словаря русского языка»). Учитель ответил ему открыткой: «Когда хочется танцевать, надо помнить не только о той печке, от которой танцуешь, но и о той стенке, к которой танцуешь».

Самоубийство Маяковского потрясло Якобсона. Друг юности Ромка прощал поэту ерничество и гимны НКВД, строившему город-сад; левые марши не забили для него музыки флейты-позвоночника. Якобсон писал: «В веренице поэм Маяковский начертал монолитный миф о поэте – подвижнике во имя революции духа, обреченном на враждебное непонимание и неприятие. Когда этот миф вошел в жизнь, невозможно было без чудовищных натяжек начертить грань между поэтической мифологией и послужным списком автора...»

В 1931 году Роман Якобсон опубликовал статью-реквием «О поколении, растратившем своих поэтов». Он писал о расстрелянном Гумилеве, длительной духовной агонии и физических муках Блока и Хлебникова, «обдуманном самоубийстве» Есенина и Маяковского. Статья завершалась на трагической ноте: «Мы слишком порывисто и жадно рванулись в будущее, чтобы у нас осталось прошлое. Порвалась связь времен. Мы слишком жили будущим, думали о нем, верили в него, и больше нет для нас самодовлеющей злобы дня, мы растеряли чувство настоящего... Будущее, оно тоже не наше. Через несколько десятков лет мы будем жестоко прозваны – люди прошлого тысячелетия. У нас были только захватывающие песни о будущем, и вдруг эти песни из динамики сегодняшнего дня превратились в историко-литературный факт. Когда певцы убиты, а песню волокут в музей, припиливают ко вчерашнему дню, – еще опустошеннее, сиротливей и неприкаянней становится это поколение, неимущее в

Окончание на стр. 106 - 108

**Продолжение.****Начало на стр. 104 - 105**

доподлинном смысле слова».

В 1930 году Роман Якобсон защитил докторскую диссертацию в Немецком университете в Праге, а через год переехал в Брно, где преподавал в университете Масарика русскую филологию и древнечешскую литературу. Но политика продолжала следовать за ним по пятам. «Газеты вопили об удаве, захватывающем в цепкие объятия здешних профессоров (это я) и т. д., профессура колебалась, бандит ли я, или ученый, или противозаконная помесь», – сетовал «чужак» Якобсон в одном из личных писем.

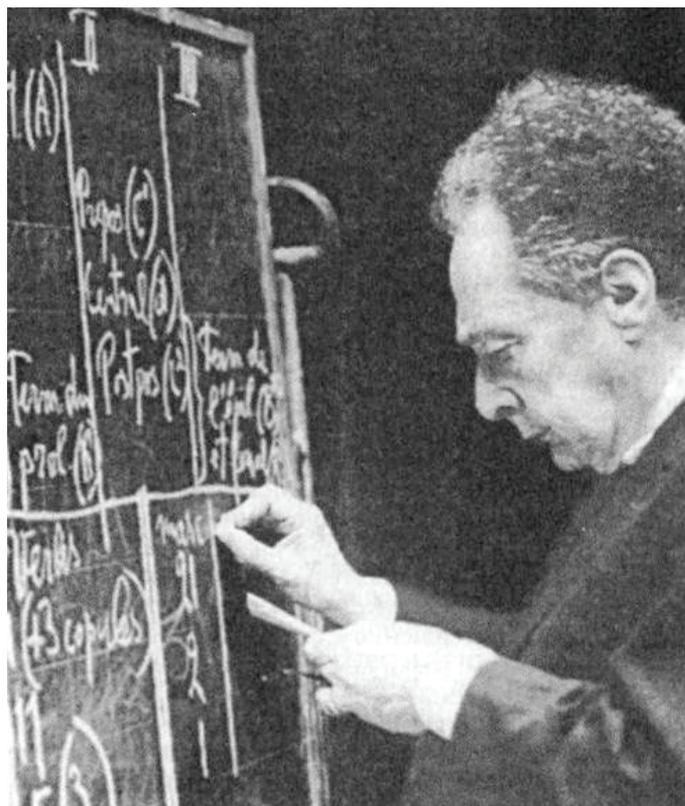
15 марта 1939 года, сразу же после ввода гитлеровских войск в Чехословакию, профессор выехал вместе с женой из Брно в Прагу, где им пришлось перейти на нелегальное положение. Спасло приглашение Копенгагенского университета, отправленное еще до оккупации. Скандинавия тогда казалась лучшим местом для занятий наукой. В дискуссиях и лекциях в благополучном Копенгагене Якобсон формулирует отличия пражского структурализма от датской глоссематики.

9 апреля 1940 года Дания в нарушение договора с Германией была оккупирована силами вермахта. Через час после начала операции правительство и король отдали приказ вооруженным силам не оказывать сопротивление и капитулировали. Гитлеровская агрессия застала Якобсона в Осло, где он читал лекции в Институте сравнительной культурологии. Жизненный опыт научил его действовать мгновенно. Едва услышав объявление о нацистском вторжении в Норвегию, Якобсоны, не заехав даже домой за вещами, бросились к шведской границе. Бегство через горы было трудным – за их спиной высаживался фашистский десант.

В нейтральной Швеции Романа Якобсона ждали две научные удачи: преподавание в университете Упсалы и сотрудничество с врачами-афазиологами, которые помогли закончить в течение года книгу о детском языке, афазии и звуковых законах. Совместно с выдающимся финно-угроведом Я. Лотцем была написана работа по аксиоматике мордовского стиха, оставшаяся непревзойденным образцом использования фонологических идей в стиховедении.

20 мая 1941 года Якобсон покинул охваченную пожаром Европу и отправился из Гетеборга в Нью-Йорк. В начале пути их судно остановил немецкий патруль: искали антифашистов и евреев. Якобсона спасло русское происхождение – Советский Союз в этот момент еще союзник Германии. Сам же профессор на пароходе на пути в Новый Свет занимался изучением нивхского языка.

По приезде в Нью-Йорк Роман Якобсон включился в деятельность Вольной школы высших исследований, созданной при Колумбийском университете. Основатель легендарных Московского и Пражского лингвистического кружков, он организовал в 1944 году новое научное общество – Нью-Йоркский лингвистический кружок, с которым были связаны многие выдающиеся ученые из



Европы. Но всех славистов подозревали в подрывной деятельности, и русский профессор с чешским паспортом попал под негласное наблюдение ФБР.

В 1948 году Роман Якобсон опубликовал обстоятельное опровержение гипотезы Андре Мазона о поддельности «Слова о полку Игореве». И снова научная дискуссия вокруг публикации столкнулась с политическими трудностями, поскольку, по словам Якобсона, «многие не верят Мазону, но считают его развенчание русской культурной традиции удобным орудием в антикоммунистической кампании». В Колумбийском университете студенты распространяли листовки, обвиняющие Якобсона в поддержке коммунистической идеологии в его книге о «Слове».

Литературовед Александр Жолковский писал: «По целому ряду причин, признание – публикации, переводы,

издания, собственная школа, высокая цитируемость – пришло к Якобсону сравнительно поздно. Свою роль тут сыграли и двукратная эмиграция (из России в Европу, из Европы в Штаты), и периферийность славистики на мировой лингвистической арене, и долгая борьба как с традиционной филологией, так и с другими ветвями структурализма (копенгагенской, американской), и неприязнь в американском университетском истеблишменте, особенно тогдашнем, интердисциплинарной ориентации, трактуемой как дилетантизм».

Холодная война ожесточенно полыхала по обе стороны Атлантики, что проявлялось и на человеческом уровне. Известен омерзительный эпизод, когда группа антисемитски настроенных американских аспирантов собрала для «красного профессора» Якобсона деньги на билет на родину.

В 1949 году Роман Якобсон ушел из Колумбийского университета, приняв приглашение Гарвардского университета на должность профессора по общей лингвистике и славистике. На протяжении следующих восемнадцати лет (с 1949 по 1967 гг.) Якобсон преподавал в этом, одном из лучших, университетов США (с 1965 года *Professor Emeritus*).

Кембриджский период оказался самым плодотворным. Работы Якобсона лежат в широчайшем диапазоне: от трудов по теоретической лингвистике, фонологии, сравнительному анализу грамматических категорий, детскому языку, речевым повреждениям – до изучения поэтики: стиховедения, метрики, языковых традиций. Якобсону принадлежат работы по древнеславянскому эпосу, «Задонщине», о Пушкине, Радищеве, Тургеневе, Блоке, Пастернаке, а также о Данте, Шекспире, Блейке, Бодлере, Брехте.

Приемы анализа поэтического текста, используемые Якобсоном на грани высокого искусства, стали классическим примером точных методов в поэтике. Вяч. Вс. Иванов отмечал: «В истории поэтики есть имена, неотрывно связавшие себя с этой областью, пограничной между наукой и словесным творчеством – Аристотель, Буало, Ломоносов... Не будет преувеличением, если к подобному перечню мы теперь прибавим и имя Романа Якобсона».

С 1957 года он, работая в Гарвардском университете, одновременно преподавал в Массачусетском Технологическом Институте. В МТИ профессор работал с особым удовольствием. Якобсон однажды сказал: «В Гарварде я учу, а в МТИ учусь сам». Здесь он вел совместный

семинар с Нильсом Бором, посвященный принципам интерпретации в физике и лингвистике. В 1959 году Якобсон основал журнал «*International Journal of Slavic Linguistics and Poetics*» и стал его главным редактором.

О густом русском акценте профессора Якобсона ходило множество историй. Как шутили западные филологи, «Якобсон свободно говорит по-русски на семи языках». А. Жолковский вспоминал: «Увенчанный лаврами мэтр (профессор Гарвардского университета, автор многотомного собрания сочинений, и прочая, и прочая) сочетался в Якобсоне с полным молодежным задором футуристом-революционером. Если угодно, в этом можно усмотреть еще одно проявление характерного для русской культуры отставания-ускорения, сделавшего, например, Пушкина классицистом, романтиком и реалистом в одном лице».

В 1957 году Якобсону удалось посетить любимую Прагу, где он создал более ста научных работ. Но теперь это социалистический город, передний край идеологической борьбы. Против американского ученого, подозреваемого в сотрудничестве с ФБР, развернута операция под кодовым названием «Бор 17», в рамках которой органы государственной безопасности употребляли свои «лучшие» методы: подслушивание разговоров, вскрытие писем и посылок, допросы и репрессии за контакты с западным профессором Якобсоном. Чешский филолог Томаш Гланц писал, что подрывная деятельность ученого заключалась в «пропаганде современного европейского и американского литературоведения и философии посредством почтовых посылок».

В годы хрущевской оттепели Якобсону разрешили приехать в СССР. Его доклады и лекции, его участие в научных съездах в Москве, Ленинграде и Тбилиси во многом двинули вперед замордованную сталинизмом российскую лингвистику. Известный филолог В. Топоров вспоминал о первом приезде Якобсона на родину после тридцатилетнего отсутствия: «Кто видел Романа Осиповича тогда, навсегда запомнит его образ. Его поразительную динамичность и живейшую заинтересованность в людях, душевную щедрость, широту и отзывчивость, его покоряющий артистизм, его изумительный русский язык, как бы снова процветший в Москве 56-го года, среди чертополоха искалеченной и осовеченной русской речи, его высокую риторику, равно удаленную и от выпренности, и от бескрылой приземленности».

Вскоре после того как Роман Якобсон открыто осудил травлю Пастернака на родине и высказал «неканонические» суждения о жизни и смерти Маяковского, в советской прессе начались его обвинения как «агента

**Окончание на стр. 108**

ЦРУ». Препный друг В. Шкловский обращается к Якобсону через печать: «Ты ошибся на целый океан»...



В молодости, во время фольклорной экспедиции, Ромку Якобсона едва не повесили бдительные крестьяне: рыжий студент, задававший слишком много вопросов, показался им немецким шпионом. Он побывал контрреволюционером и перебежчиком, переводчиком, журналистом и дипломатом, «агентом Москвы», «агентом Праги» и «агентом Вашингтона». Сам же Якобсон, по его собственному утверждению, с ранних лет определил для себя, что «единственно стоящая вещь это лингвистика». Юным гимназистом он написал: «Я миру покажу язык».

Из мемуаров А. Жолковского: «Известность Якобсона перешагнула далеко за рамки русской филологии (едва ли не во все отделы которой он внес свой вклад), да и общей лингвистики, поэтики и семиотики. К нему прислушивались инженеры-акустики, психологи, физиологи и антропологи... Американские коллеги и аспи-

ранты научились не коверкать его фамилию, и вместо напрашивавшегося «Джейкобсон», шикарно, с сознанием собственной причастности к таинствам европейской культуры, произносили ее с начальным «Йаа-» (правда, ударным на английский манер)».

Заслуженное признание пришло, как это, к сожалению, часто бывает, только в самом конце жизни. Супруга и ученица Якобсона Кристина Поморска шутила, что у мужа портится настроение в ту неделю, в которую его не избирают почетным членом какой-либо академии.

В июле 1982 года великий ученый скончался в своем доме в Кембридже на Скотт-стрит в возрасте 86 лет. Последним пристанищем «бродяги и космополита» стало старинное кембриджское кладбище Маунт-Оберн. На надгробии выбита лаконичная надпись: «Роман Якобсон — русский филолог».

В статье, посвященной своему учителю, американский славист Анатолий Либерман сказал: «Фигуры такого масштаба, как Якобсон, больше не появлялись, и, пока он был жив, время, как тютчевское солнце, медлило, прощаясь с теми, кто определил его столь ярко и неповторимо».

**Леонид Спивак**

#### Иллюстрации:

Роман Якобсон в Гарварде.

Дом Якобсона в Кембридже.

## АНОНС

Магазин «Книжный мир» (79 Harvard Street, Brookline) готовит презентацию нового издания книги Леонида Спивака «История города Бостона».

Третье, самое полное издание книги содержит новые главы, исторические хроники Бостона с большим количеством иллюстраций.

Следите за рекламой!

Предварительные заказы на книгу принимаются по телефону:

**617-739-5768.**

## **Для вас из Германии:**

*\* одеяла и другие постельные принадлежности из кашемира, шерсти мериносовой овцы и верблюда.*

## **Из Германии и Италии:**

*\* ортопедические подушки.*

## **Из Норвегии:**

*\* тончайшее нижнее мужское, женское и детское белье.*

## **А также:**

*\* различные аксессуары: жилетки, халаты, тапочки, сидения для автомобиля, чехлы для кресел и многое другое.*



**617.943.1010**

**617.943.2765**

# Central Street Market



**Великолепный ассортимент европейских продуктов:**  
рыбные изделия, икра, колбасы, мясо, сыры,  
выпечка, молочные и кондитерские изделия.

**Обслуживание – профессиональное!**

**Цены – правильные**

**Всегда свежие фрукты и овощи!**



**Принимаем фудстемпы**

**977 Central St., Stoughton, MA**

**781.297.0085**

# RAMI'S

**Вы еще не были в кошерном кафе RAMI'S?**

**Лучшая шаварма - в RAMI'S!**



**Лучший фалафель - в RAMI'S!**



**Лучший хумус - в RAMI'S!**

**Лучший шницель - в RAMI'S!**



**Лучший кебаб - в RAMI'S!**



**Лучшая курица на гриле в RAMI'S!**

**Перестаньте читать о RAMI'S,  
одевайтесь и направляйтесь  
в RAMI'S!**

**324 Harvard St. MA  
617-738-3577  
www.ramisboston.com**

# The **BUTCHERIE**

*Посетите кошерный супермаркет The Butcherie!*

Магазин более 30 лет в бизнесе и по-прежнему лучший!



Вкус традиционных блюд – неповторим

**428 Harvard St., Brookline MA**

**617.731.9888**

# BROOKLINE LIQUOR MART

ПРИГЛАШАЕТ ВАС КАЖДУЮ СУББОТУ  
НА ТЕСТИРОВАНИЕ ЛУЧШИХ ВИН!



**ПРИХОДИТЕ  
НЕ ПОЖАЛЕЕТЕ!!!**



**1354 COMMONWEALTH AVE. ALLSTON, MA 02134  
617-734-7700 [www.BLMwine.com](http://www.BLMwine.com)**

# ПОД ЗНАКОМ РУССО



«А для чего вот этот бордюрик, что давно вдоль дороги тянется?», поинтересовался я у моей сопровождающей Ренаты. «Чтобы лягушки под колеса не попадали. А весной, когда их особенно много, добровольцы из местного населения их собирают и через дорогу переносят», как ни в чем не бывало рапортовала она, закладывая крутой вираж. Ну, конечно, я же в Швейцарии!

Впервые меня сопровождала в поездке дама бальзаковского возраста, но такая, что даст фору трем плейбоевским. Это полинезийские острова хорошо познавать в компании полногрудой шоколадной озорницы, а Швейцария – страна серьезная, иначе ей, как самой первой демократии на планете, ни по чем свой нейтралитет (и лягушечью популяцию) было бы не отстоять. Да и привел меня на сей раз сюда не шоколад какой-нибудь, а уроженец Женевы Жан-Жак Руссо, который в этом году отметил 300-летие со дня своего рождения – тоже нешуточный был человечеще.

«Из всех мест, где мне довелось жить, ни одно не делало меня таким счастливым и ни одно не покидал я с такой грустью, как остров Сен-Пьер на озере Биль», писал этот философ и просветитель. «А ведь Жан-Жак исходил пешком пол-Европы и знает толк в качественных местах», подумал я – и вот уже мы с Ренатой катим к озеру Биль, голубеющему впереди над рядами виноградников. Но тут тленное помешало: на пути возникла деревушка Лё Ларендон, а в ней – самая большая в Швейцарии ярмарка старьевщиков-

brocantes. Ни один этнографический музей не в состоянии так емко и наглядно дать понять гостящему в стране, чем жили и живы ее местные жители, как ассортимент в лавке старьевщика. А в стране, которая со средних веков не испытывала войн, оккупаций и продразверсток – тем более. Часы с кукушкой, к моему удивлению, повстречались в единственном экземпляре, хотя выбор старых и старинных часов мог бы свести с ума человека, к ним равнодушного, зато за 30 франков я сторговал себе столетний автомобильный клаксон, дремавший в компании фарфоровых льяв и медных формочек для печенья.

С набережной Лё Ларендона мы рассматривали покрытый виноградниками и дубовыми рощами остров Сен-Пьер или Петеринзель, как его бы назвали жители кантона Берн, частью которого он является: в Швейцарии часто через дорогу перешел

– смени язык. Сегодня остров больше похож на полуостров; из-за частых паводков уровень озера в конце 19-го века понизили на три метра. Но больше ничего с 18-го века в этой картине не изменилось, и за Сен-Пьером виднелись все те же снежные пики бернских Альп с триумvirатом Юнгфрау, Мёнх и Айгер – в стране, где нет недостатка в красивых видах, этот мог легко претендовать на место в первой пятёрке. Меньше всего в тот момент меня волновало влияние Руссо на революционеров планеты и его передовые взгляды на педагогику, но я ощутил душевный подъем, который, должно быть, вдохновлял и его, когда он впитывал эту панораму.

Тогда ему едва ли было до пейзажей: после того как тираж «Эмиля» был предан огню, а его автора ждал арест, изгнанник-Руссо бежал из Парижа под защиту прусского короля, которому тогда принадлежала территория сегодняшнего кантона Невшатель, и прожил в местечке Мотье с 1762 по 1765. Затем он перебрался на Сен-Пьер и жил в монастыре, переделанном нынче под отель, пока бернские власти не попросили его вон. «Но в комнате, где жил Руссо, остановиться нельзя», прочитала мои мысли Рената, «там музей». Поэтому мы развернулись и поехали в Мотье, и по пути я шокировал ухоженных Ренату и швейцарских коров периодическими гудками из выставленного в окно клаксона. Кстати, в Швейцарии сравнение женщины с коровой, ответственной за превосходную молочную промышленность страны, не считается зазорным. Как и слово «буржуазия», которое лишь

обозначает Большую часть населения и не несет негативного оттенка.

Уверен, что Мотье должно было нравиться Жан-Жаку не меньше острова Сен-Пьер. Это тихая деревня в долине среди мягких лесистых холмов Юры – тех самых, что дали название Юрскому периоду. По ним так любил бродить философ, обдумывая свои теории и собирая гербарии. Он даже однажды заметил, что и сам хотел бы стать растением. Не боявшийся выделяться из толпы не только мыслями, но и внешним видом, по холмам и по деревне Руссо ходил в армянском кафтане, а в свободное от писания «Исповеди» время вязал кружева и дарил их местным матерям за то, что они держали у груди своих младенцев, а не отдавали их кормилицам. Жил он в маленьком доме, где теперь двухкомнатный музей, вместе со своей многолетней любовницей и матерью его пятерых детей, прачкой Терезой, которая не умела определять по часам время, но, по словам идейного вдохновителя французской революции, «творила чудеса на кухне».

Мотье мало изменилось с 18-го века, наблюдались все те же «следы довольства и труда». Здания на главной улице, судя по выбитым на их фасадах датам, уже стояли в бытность тут Руссо, фонтан в двух шагах от его домика, куда Тереза ходила за водой, все так же журчал, и колокольня церкви, чей кюре в конце концов призвал прихожан изгнать вольнодумца, тоже даже не покосилась (да и трудно представить, что такое могло бы произойти в Швейцарии!). Уж не знаю, что именно у служителя культа вызвало такую неприязнь в работах человека, писавшего, что счастье заключается в хорошем банковском счете, хорошем поваре и хорошем пищеварении и, таким образом, суммировавшего суть швейцарского бытия, но после его проповеди в дом Руссо полетели камни. Руссоведы до сих пор спорят, какого они были размера, но, видимо, достаточного, чтобы намекнуть философу, что ему пришла пора покинуть Мотье.

Вот что в Мотье нового, так это винодельня игристого вина, которую основала в погребках бывшего бенедиктинского приората Сен-Пьер в 19 веке семья Молер. До недавнего времени продукция Молеров называлась швейцарским шампанским из тех же соображений, что и продукция виноделов Крыма называлась советским шампанским. При Руссо приорат еще пустовал, и он думал, как бы устроить в нем типографию и издать свое первое собрание сочинений. И медных блях с цитатами Руссо, вделанных в бульжную мостовую, в Мотье тоже раньше не было. Я побрел от одной бессвязной строки этого надуманного путеводителя к другой, и быстро оказался за деревней в не по-европейски дремучем лесу, как герой из сказки братьев Гримм, только наоборот. Там бляхи вывели меня к водопаду Руссо, под шум которого у мыслителя рождались афоризмы вроде «природа никогда не лукавит с нами; это мы сами себя обманываем».

«Руссо вообще не очень жаловал города. Он был довольно

странным человеком. С дикарскими повадками, я бы сказал», поведал мне Алан Чернуши, президент невшательской ассоциации руссоистов, когда я на следующий день с тщательно вымытыми руками пришел в библиотеку города Невшателя в надежде полистать оригиналы писем о вреде просвещения. Рукописями мне было дано любоваться лишь через стекло, и все равно было трепетно разбирать одновременно элегантно и незамысловато написанное 250 лет назад. Фразу «я знаю только три орудия, с помощью которых можно влиять на нравы народа: сила закона, власть общественного мнения и привлекательность наслаждения» я читал под синкопы техно-рока за окном: Невшатель – город университетский.

В то время, когда в Невшатель наведывался Руссо, здесь закладывал основы знаменитой торговой марки часовщик Пиаже и творил мастер механических кукол Жаке-Дро, чей автомат «Писарь» раз в неделю заводят в историко-художественном музее города. А сколько достойных персоналий посетили этот городок на берегу озера в 19-ом веке: де Ламартэн, Перси и Мэри Шелли, Шатобриан, Фенимор Купер, Александр Дюма... В 1833 году в Невшатель Бальзак первый раз увидел в лицо таинственную незнакомку, с которой состоял в любовной переписке. Женщина оказалась Эвелиной Ханской, ставшей через 17 лет за полгода до смерти романиста его женой. Мне щекотал локоть клематис на веранде ресторана «Les Bains des Dames», в котором в 19-ом веке размещалась купальня для дам вдали от нескромных взоров, и я представлял себе, как Эвелина погружалась здесь в воду озера, охлаждая горящее страстью молодое тело. Как бы описал мои мысли Руссо, «реальный мир имеет пределы, мир воображения безграничен».

В последний день моего визита в кантон Невшатель было решено съездить в городок Ла Шо де Фон, построенный в 18-ом веке специально для нужд часовой индустрии, посмотреть там «турецкую виллу» Ле Корбюзье и невероятной красоты интерьер крематория в югендстиле. Клаксон привычно покоился у меня на коленях. У светофора я увидел на обочине добротную швейцарскую жабу, которую ждала бы неминуемая гибель под колесами нашего авто. Я бешено сжал грушу клаксона! Качество не подвело, и он выдал нужный уровень децибел. Жаба опешила, и этого было достаточно, чтобы продлить ей жизнь. Когда мы доехали до места, Рената запарковала машину, поковырялась в своем айфоне и зачитала: «если я решил не причинять зла мне подобному, то не столько потому, что он есть существо мыслящее, сколько потому, что он есть существо чувствующее; это свойство, присущее и животному, и человеку, должно, по меньшей мере, дать первому право не подвергаться напрасным истязаниям со стороны второго». «Жан-Жак?», спросил я, уже зная ответ.

Алексей Дмитриев



**Михаил Пипко**

mike.pipko@verizon.net

*Игорю Голяку пришла в голову идея снять "авторское" кино.  
Минут на 35 с непонятным концом... такую ангину, чтоб сразу  
на фестивале (льва пальмовой веткой).*

*Он предложил мне написать песню... нудную. Я справился?*

Всё было просто до тебя:

Рассвет, закат, а между ними -

Похожими, день ото дня,

Летели будни, и пустыми

От января до декабря

Листки я рвал календаря.

В иллюзии случайных встреч

Искал источник наслажденья...

Легко могли меня увлечь

И стройность ножек и мгновенья,

Когда я девы безмятежной

Вдыхал украдкой запах нежный...

Но лишь едва рассвет забрезжит,

Опять закружит суета -

Ничто ни с кем меня не держит,

А в сердце снова - пустота...

Как лёгкий мотылёк беспечный,

Порхал, себя считая вечным...

То мимолётное свиданье

В промозглый вечер под дождём:

Твоё горячее дыханье

Я помню на лице своём...

Пытаюсь - не могу забыть...

О, Боже, как мне с этим жить?!

В узоре инея на окнах,

Иль в облаке над головой

Твой силуэт увижу тонкий,

Глаза прикрою я рукой...

За что такая мне судьба?

Все было просто до тебя...

**Mikhail Pipko**

Massachusetts Capital Mortgage Corporation

75 McNeil Way Suit 105

Dedham, MA 02026

Telephone (781)461-1112

Fax (781) 329 -2141

[www.macap.com](http://www.macap.com)

# Leisure Tower

Субсидальный дом Leisure Tower  
представляет студии и односпальные квартиры  
для людей, состоящих на 8-й программе.

Дом находится в минутах ходьбы  
от пляжей, парков, электричек и магазинов.

Дом предоставляет следующие  
услуги:

- Бесплатные электричество и отопление.
- Центральный кондиционер и система отопления.
- Бесплатная парковка.
- Интерком.
- Библиотека.
- Парикмахерская.
- Ландромат.
- Бильярдная и телевизионные комнаты.
- Большой Центр общественных мероприятий.
- Круглосуточное техническое обслуживание.



Для информации обращайтесь:  
10 Farrar Street, Lynn, MA 01902

**781-598-0844**

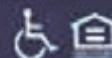
[www.peabodyproperties.com](http://www.peabodyproperties.com)

Leisure Tower is funded through MassHousing with project based Section 8 program. HUD Income limits and MassHousing guidelines, priorities and preferences are in effect. Eligibility is restricted to individuals/families who are elderly and/or disabled/handicapped.



Design done by business reklama

\*Information contained herein is subject to change without notice.





**FREE ESTIMATE**

**CLASSICAL AND CONTEMPORARY  
CUSTOM KITCHENS  
VANITIES & WALL UNITS  
CABINETS-WOOD  
CAESARSTONE  
LAMINATE**

**617-686-7316**  
1644 BEACON ST., BROOKLINE, MA  
**617-232-6800**  
1819 CENTRAL ST., STOUGHTON, MA

**WWW.EUROLINEBOSTON.COM**

*Europe  
Today*

**27** лет  
в бизнесе



**617 782-2523**

380 Washington Street  
Brighton Center, MA 02135

пн-пт с 11.00 до 7.00

сб с 11.00 до 6.00

вс с 12.00 до 5.00

**МЕБЕЛЬ**

Старейший русский магазин в Бостоне

# Jacob Furniture Basement

**155 Rear Sutherland Rd, Brighton MA**

**ПО СУББОТАМ И ВОСКРЕСЕНЬЯМ ОТКРЫТЫ С 12 ДО 5  
С ПОНЕДЕЛЬНИКА ПО ПЯТНИЦУ  
ДЛЯ НАЗНАЧЕНИЯ ВСТРЕЧИ - ЗВОНИТЕ:**

**617.416.1644**

**[www.jacobfurniture.com](http://www.jacobfurniture.com)**



# GRAND OPENING!!!

## МАГАЗИН “ИНТЕРЬЕР”

### Tile & Stone Showroom



Наш магазин специализируется на продаже отделочных материалов со всего мира



**В БОЛЬШОМ АССОРТИМЕНТЕ:**

плитка, мозаика,  
гранит, мрамор, паркет,  
ковровые покрытия,  
душевые кабины, кухни.



**617.276.6555**

[www.interier-online.com](http://www.interier-online.com)

2 Merchant Street, Sharon, MA




**Celebrity Series of Boston**


## Evgeny Kissin piano

*Sunday, April 21, 5pm*

*Symphony Hall*

### Program:

**Haydn:** *Piano Sonata in E-flat Major, Opus 59*

**Beethoven:** *Piano Sonata in C minor, Opus 111*

**Schubert:** *Four Impromptus*

*Opus 142, D.935, No. 1 in F minor*

*Opus 142, D. 935, No. 3 in B-flat Major*

*Opus 90, D. 899, No. 3 in G-flat Major*

*Opus 90, D. 899, No. 4 in A-flat Major*

**Liszt:** *Hungarian Rhapsody No. 12*

*in C-sharp minor, S. 244*

\*\*\*\*\*

*"In some ways Evgeny Kissin is the consummate Celebrity Series artist. Boston has watched and listened to him develop since his debut in Boston in 1994. His many return appearances have revealed him to be that true artist, growing in confidence and presence and evolving in his selection of programs. Each time he returns a more mature and engaging performer than before."*

**Gary Dunning,**  
**Celebrity Series Executive Director**

**Билеты в кассах Symphony Hall.**

**Информация в журнале "КОНТАКТ" по телефону : 617-277-1254**

 **Celebrity Series of Boston**

## London Philharmonic Orchestra

Vladimir Jurowski - conductor, Vadim Repin - violin soloist



*Friday, March 8, 8pm  
Symphony Hall*

### Program:

**Shostakovich:** *Violin Concerto No. 1*

**Beethoven:** *Symphony No. 5*

\*\*\*\*\*

*"The London Philharmonic sounded ravishing and startlingly transparent. Each chord was audible in all its parts, every solo heard as chamber music."*

**Evening Standard**

*"...the playing from the LPO strings was ravishing."*

**The Guardian (UK)**

*"If this is a sign of things to come, the Jurowski/LPO partnership will set a standard by which all other London orchestras are judged."*

**Financial Times**

*"Vadim Repin gave an astonishing account of the solo part, which is like an unceasing torrent crashing over rocks."*

**The Times Online (London)**

**Билеты в кассах Symphony Hall.**

**Информация в журнале "КОНТАКТ" по телефону : 617-277-1254**



Теперь журнал  
 “КОНТАКТ”  
 - в вашем  
 мобильном телефоне  
 и в поисковой  
 системе GOOGLE!



Massachusetts Capital  
 Mortgage Corp.



Представляет  
 Михаил Пипко



(781) 461 1112 (office)

(508) 479 5752 (Михаил)

75 McNeil Way, Suite # 105, Dedham, MA 02026

MASS Mortgage Broker license MB#1190.



**ПОКУПКА, ПРОДАЖА ДОМОВ И КВАРТИР**  
 Brookline, Greater Boston Area, Newton, Cambridge



А также любые консультации  
 по вопросам недвижимости -  
**FREE.**

**Катя РОЗЕНЦВЕЙГ**



617. 930. 8300 cell 617. 676. 3048 business

E-mail: [Katyar@rcn.com](mailto:Katyar@rcn.com)



# MORTGAGES

ДЛЯ ВСЕХ!

BOSTON MORTGAGE SOLUTIONS, LLC

## Samuel MELKONIAN

Пожалуйста, звоните: 617-913-0603



- Работаем с плохим кредитом.
- 96.5% - государственная программа финансирования FHA.
- Низкие проценты и огромный выбор программ.
- No points, no closing costs
- Commercial, SBA and 203(K) REHAB loans
- Fantastic Jumbo rates!!!

Новые эмигранты, звоните!

Office:

**781-453-2900**

Fax:

**617-344-8400**

E-mail:

Smelkonian@bostonmortgagesolutions.com

Web:

www.bostonmortgagesolutions.com

109 Highland Ave., 2nd Floor  
Needham, MA 02494

NMLC #2403

MLO License #13062



## ВНИМАНИЕ – НОВЫЙ БИЗНЕС!

Обслуживаем большинство городов Metro Boston Area – все более популярные города MetroWest: Ashland, Hopkinton, Framingham, Wayland, Sudbury и др., MetroSouth, а также Newton, Needham, Brookline, Brighton, Belmont, Arlington...

[www.MetroBostonRealtyGroup.com](http://www.MetroBostonRealtyGroup.com)

### Думаете продать свой дом?

Я помогу вам сделать его более привлекательным для покупателя

#### SELLER'S ADVANTAGE\*:

1. Free Home Warranty for 1 year
2. Free Professional Virtual Tour of your home on Internet

\*Ask for Details

### Думаете купить дом?

Я помогу вам сделать эту покупку Risk-Free.

#### BUYER'S ADVANTAGE\*:

1. Free Home Inspection on the home you buy
- or
2. Free Home Warranty for 1 year

### ХОТИТЕ ПРАВИЛЬНО ИНВЕСТИРОВАТЬ?

Мой многолетний опыт успешного брокера, инвестора, лендлорда поможет вам сделать самые выгодные инвестиции. Licensed since 1992, Member of NAR, MAR, GBRFF.

Experienced in 1031 Tax-Free Exchange, Condo Conversion, New Construction

# RIMMA PEVZNER

Realtor / Owner / Multi-million dollar producer

508-612-3727 direct 617-663-4900 office



# СПРАВОЧНОЕ БЮРО БИЗНЕСОВ

**ВАМ СРОЧНО НЕОБХОДИМ НОМЕР ТЕЛЕФОНА АДВОКАТА, ВРАЧА,  
СТРАХОВОГО АГЕНТА, БРОКЕРА, ФИНАНСИСТА, МАГАЗИНА, АПТЕКИ и т.д. ?**

**НЕТ ПРОБЛЕМ – ВОТ ОН, В КОНТАКТЕ!**

**НО ЖУРНАЛ ВЕДЬ НЕ ВСЕГДА С ВАМИ, А МОБИЛЬНЫЙ ТЕЛЕФОН – ВСЕГДА!  
МЫ УВЕРЕНЫ, ЧТО ВЫ ЗНАЕТЕ, КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ЭТИМ КОДОМ.**



## АДВОКАТЫ

Файнберг и Албан	617-560-3231
Алина Зильберберг	617-277-0064
Борис Мильман	617-734-7700
Римма Плиско	781-830-9955
Кристина Рост	617-720-5577
Стелла Шлаен	617-227-2800

## АВТОМОБИЛЬНЫЙ СЕРВИС

Джон Авто	781-461-0170
Феникс Авто	781-251-0808
Бостон Автолиз	617-379-6779

## АПТЕКИ

Аптека № 1	617-206-3233
Центральная аптека	617-566-2008
Flag Pharmacy	781-599-5900
State Street Pharmacy	781-599-0900
Melvin Pharmacy	617-566-2281
Sutherland Pharmacy	617-232-3513

## ВРАЧИ

Александр Алексеенко	617-734-1300
Борис Бальсон	617-731-1203
Люба Розен	617-734-6135
Михаил Майский	617-789-3187
Борис Оркин	617-277-0090
Евгений Ванинов	1800-488-5959
Зинаида Левин	781-575-1266
Сергей Урман	617-734-1396
София Меленевская	508-653-5989
Ирина Вассерман	617-232-6964
Andre P. Boulogne	617-731-5000
Владимир Барин	617-782-5100

## ДАНТИСТЫ

Brookline Dental Studio	617-566-5400
Brookline Denture Center	617-738-1232
Welcome Dental	781-595-8606
Илья Гинзбург	617-232-3929
Анна Заборовская	781-551-0235
Ирина Дереш	617-734-5516
Маргарита Иошпе	617-860-3640
Николай Казанцев (изготовление протезов)	617-519-7446

## КЛУБ ЛЮБИТЕЛЕЙ ОРУЖИЯ 617-203-2039

## ЕВРЕЙСКИЕ ЦЕНТРЫ

Макор	617-779-9977
Shaloh House	617-787-5507
Бет Йешуа	617-308-0438

## МАГАЗИНЫ

Мелодия	617-879-0477
---------	--------------

### Мебельные:

Europe Today	617-782-2523
Jacob Furniture Basement	617-416-1644
Euroline Kitchens	617-686-7316 / 617-232-6800

### Ювелирные:

Walters Jewelry	617-277-9495
Jewelry Express works	617-319-6085

### Продуктовые:

База	617-986-8510
Базар	617-739-8450 / 617-787-1511
Central Street Market	781-297-0085
Березка	617-787-2837
Waban Market	617-332-4100
Gastronom	781-592-1447
Foods of Europe	781-599-4779

**МЕДИЦИНСКИЕ ЦЕНТРЫ/УСЛУГИ НА ДОМУ**

ABP	617-779-8400
Семейная забота	617-943-1495
Suburban Home Health Care	617-232-7659
Rehab at Home	508-673-5500
Elderly Home Care	617-274-8739
At Home Senior Care	617-663-4881
Brookline Health Care Center	617-731-1050

**ПЕРЕВОЗКА ГРУЗОВ/ПЕРЕЕЗДЫ**

Pegasus Trucking&Moving	888-417-3478
Dreamstar Moving	617-828-4384
Bell air Moving	617-968-6633

**ОЗДОРОВИТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР**

Забота	617-202-6100
--------	--------------

**ПУТЕШЕСТВИЯ**

Bon Voyage Travel	617-731-9393
Academic Travel	617-566-5272
Yes We Travel	617-879-2644
Info Travel	617-566-2197
Romantic Tour	781-320-0102
Free Wind Travel	781-592-5210
Favored Holidays	718-934-4156

**РЕСТОРАНЫ**

Кавказский	617-332-5444
Рамис	617-738-3577
Petit Robert Bistro	617-274-8687
Rio'S	617-277-0026

**РЕАБИЛИТАЦИОННЫЕ ЦЕНТРЫ**

Royal Braintree	781-848-3678
Hebrew Center	617-363-8425

**РИТУАЛЬНЫЕ УСЛУГИ**

Stanetsky Memorial Chapels	617-232-9300	781-581-2300
ST. Laurent Funeral Home	978-327-8863	781-592-0069
Art in stone		617-254-4999
American Memorials		508-229-7778

**СТРАХОВЫЕ УСЛУГИ**

Red Rock Insurance Group	781-592-5210
--------------------------	--------------

**САЛОНЫ**

Igor salon	617-734-7801
Spring rain	781-895-0010
Центр красоты	617-277-8844

**ФИНАНСОВЫЕ УСЛУГИ/БРОКЕРЫ**

Михаил Пипко	508-479-5752
Сэм Мелконян	617-913-0603

**ЦЕРКОВЬ:**

В Дэдэме	857-204-7016
В Розлиндэйл	617-327-3663

ЗВОНИТЕ ПО США И ВО ВСЕ СТРАНЫ МИРА ПО ЛУЧШИМ ЦЕНАМ!

ТЕЛЕКОМ: 617-323-8005 888-214-2444

**Теперь журнал "КОНТАКТ"**  
**- в вашем мобильном телефоне и в**  
**поисковой системе GOOGLE !**

**УВАЖАЕМЫЕ ВЛАДЕЛЬЦЫ БИЗНЕСОВ !**

ЕСЛИ ВЫ ЖЕЛАЕТЕ БЫТЬ В БАЗЕ ДАННЫХ СПРАВОЧНОГО БЮРО  
 КОНТАКТА, РАЗМЕЩАЕМОЙ В ПОИСКОВОЙ СИСТЕМЕ GOOGLE, ОБРАЩАЙТЕСЬ К НАМ :

[publisher@contactboston.com](mailto:publisher@contactboston.com) или [www.contactboston.com](http://www.contactboston.com) Звоните 617-277-1254



CRASH arts

# MUSIC AND DANCE

FROM THE FAR AND NEAR CORNERS OF THE GLOBE

## PACO PEÑA FLAMENCO DANCE COMPANY

PERFORMING *FLAMENCO VIVO*



**SUN., FEBRUARY 3, 2PM**  
**BERKLEE PERFORMANCE CENTER**  
136 MASS. AVE., BOSTON

## BALLET FLAMENCO DE ANDALUCÍA

PERFORMING THE US PREMIERE OF *METÁFORA*



**MARCH 1-3**  
**CUTLER MAJESTIC THEATRE**  
219 TREMONT ST., BOSTON

FOR TICKETS AND INFORMATION

**617.876.4275 [www.WorldMusic.org](http://www.WorldMusic.org)**

TICKETS ALSO AVAILABLE AT THE THEATRE BOX OFFICES

[facebook.com/worldmusic.crasharts](https://facebook.com/worldmusic.crasharts)



@CRASHarts

# ROYAL DELICACIES AT PEASANT PRICES

# Bazaar

BEST OF BOSTON  
CITYSEARCH 2008

Юбилей, бар- и батмицвы, дни рождения, свадьбы!



Насладитесь вкусом и ароматом хлеба, выпеченного в наших магазинах по всем истинным традициям пекарного мастерства!!!



Закажите в наших магазинах алкогольные напитки для любого торжества, и мы гарантируем, что вы получите самые низкие цены в Массачусетсе

## BAZAAR SPECIAL:



Водка «Русский стандарт», 750 мл.  
Водка «Хортица», 750 мл.  
Советское шампанское, 50 мл.

Каждый день специальные скидки  
на многие виды продуктов.

Продукты – любимые,  
выбор – огромный,  
кулинария и catering  
– вкуснее не бывает!

С понедельника по субботу  
с 9 утра до 9 вечера  
В воскресенье  
с 9 утра до 8 вечера

617.739.8450  
1432 Beacon St, Brookline

617.787.1511  
424 Cambridge St, Allston

[www.bazaarboston.com](http://www.bazaarboston.com)



**781.643.7840**

*121 Massachusetts  
Avenue, Arlington, MA*

**ВАС МУЧАЮТ БОЛИ (АРТРИТ)? У ВАС ДИАБЕТ?  
ПРОБЛЕМЫ С МОЧЕПОЛОВОЙ СИСТЕМОЙ?  
НЕ ДАЮТ ПОКОЯ КОЖНЫЕ ЗАБОЛЕВАНИЯ?**

*РАБОТАЯ В ТЕСНОМ КОНТАКТЕ С ВАШИМ ДОКТОРОМ, МЫ ВАМ ПОМОЖЕМ!*

***ТОЛЬКО В НАШЕЙ АПТЕКЕ,***

КАК В СТАРЫЕ ДОБРЫЕ ВРЕМЕНА, ПО ИНДИВИДУАЛЬНОМУ ЗАКАЗУ ВРАЧА,  
МЫ ИЗГОТОВИМ ЛЮБЫЕ ПРЕПАРАТЫ: МАЗИ, КАПСУЛЫ, НАРУЖНЫЕ ЛЕКАРСТВЕННЫЕ ФОРМЫ.

***ТАКОЕ ВОЗМОЖНО ТОЛЬКО У НАС!!!***

*КОНЕЧНО, КАК И ВЕЗДЕ, У НАС ВЫ МОЖЕТЕ ЗАКАЗАТЬ ЛЮБЫЕ  
РЕЦЕПТУРНЫЕ ПРЕПАРАТЫ, ТРАВЫ, ГОМЕОПАТИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА,  
МЕДИЦИНСКОЕ ОБОРУДОВАНИЕ И МНОГОЕ ДРУГОЕ.*

*ОБЕСПЕЧИВАЕМ  
БЕСПЛАТНУЮ ДОСТАВКУ В  
БЛИЖАЙШИЕ ГОРОДА,  
А ПО ВАШЕМУ ЖЕЛАНИЮ -  
ЗАКАЗЫ ОТПРАВЛЯЕМ ПО  
ПОЧТЕ В ЛЮБОЙ ГОРОД США.*



**ЗДЕСЬ ГОВОРЯТ НА РУССКОМ, ИТАЛЬЯНСКОМ И АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКАХ!**

**ДОВЕРЬТЕ СВОЁ ЗДОРОВЬЕ  
ТРЕТЬЕМУ ПОКОЛЕНИЮ ФАРМАЦЕВТОВ ЭТОЙ АПТЕКИ!**